



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 8 Μαρτίου 2007 (22.03)
(OR. en)**

7163/07

**Διοργανικός φάκελος :
2005/0245 (COD)**

**EF 28
ECOFIN 106
CONSOM 18
CRIMORG 48
CODEC 195**

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

της :	Προεδρίας
προς :	την Ομάδα «Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες»
αριθ. πρότ. Επιτρ. :	15625/05 EF 2 ECOFIN 407 CONSOM 54 CRIMORG 155 CODEC 1165
Θέμα :	Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις υπηρεσίες πληρωμών στην εσωτερική αγορά και την τροποποίηση των οδηγιών 97/7/EK, 2000/12/EK και 2002/65/EK

Επισυνάπτεται το ενοποιημένο συμβιβαστικό κείμενο της Προεδρίας.

Οι αλλαγές σε σχέση με το έγγραφο 6634/07 υπογραμμίζονται, οι δε διαγραφές επισημαίνονται με υπογραμμισμένα αποσιωπητικά (...).

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τις υπηρεσίες πληρωμών στην εσωτερική αγορά

και την τροποποίηση των οδηγιών 97/7/EK, 2000/12/EK και 2002/65/EK

- (1) Για την εγκαθίδρυση της εσωτερικής αγοράς είναι απαραίτητο να καταργηθούν όλα τα εσωτερικά σύνορα της Κοινότητας, ώστε να είναι ελεύθερη η κυκλοφορία αγαθών, προσώπων, υπηρεσιών και κεφαλαίων. Στο πλαίσιο αυτό, ζωτική σημασία έχει η ορθή λειτουργία της ενιαίας αγοράς στον τομέα των υπηρεσιών πληρωμών. Επί του παρόντος, ωστόσο, η έλλειψη εναρμόνισης στον τομέα αυτό παρεμποδίζει τη λειτουργία της ενιαίας αγοράς.
- (2) Οι αγορές υπηρεσιών πληρωμών των κρατών μελών είναι σήμερα οργανωμένες χωριστά, σε εθνική βάση, ενώ το ισχύον νομικό πλαίσιο είναι κατακερματισμένο σε 27 εθνικά νομικά συστήματα.
- (3) Διάφορες κοινοτικές πράξεις έχουν ήδη εκδοθεί στον τομέα αυτόν, συγκεκριμένα η οδηγία 97/5/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 27ης Ιανουαρίου 1997 για τις διασυνοριακές μεταφορές πιστώσεων και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2560/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με τις διασυνοριακές πληρωμές σε ευρώ, αλλά δεν έχουν αντιμετωπίσει ικανοποιητικά την κατάσταση αυτήν, όπως, εξάλλου, ούτε η σύσταση 87/598/ΕΟΚ της Επιτροπής της 8ης Δεκεμβρίου 1987 για ευρωπαϊκό κώδικα δεοντολογίας σε θέματα ηλεκτρονικών πληρωμών (σχέσεις μεταξύ χρηματοπιστωτικών οργανισμών, εμπόρων ή άλλων παρεχόντων υπηρεσίες και καταναλωτών), η σύσταση 88/590/ΕΟΚ της Επιτροπής της 17ης Νοεμβρίου 1988 που αφορά τα συστήματα πληρωμών και ιδίως τις σχέσεις μεταξύ κατόχου και εκδότη κάρτας, ή η σύσταση 97/489/EK της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 1997 σχετικά με τις συναλλαγές που γίνονται με μέσα ηλεκτρονικής πληρωμής και ιδίως όσον αφορά τις σχέσεις μεταξύ του εκδότη και του κατόχου. Ωστόσο, τα μέτρα αυτά παραμένουν ανεπαρκή. Η συνύπαρξη διαφορετικών εθνικών διατάξεων και το ατελές κοινοτικό πλαίσιο έχουν δημιουργήσει σύγχυση και έλλειψη ασφάλειας δικαίου.

- (4) Είναι επομένως απαραίτητη η θέσπιση, σε κοινοτικό επίπεδο, ενός σύγχρονου και συνεκτικού νομικού πλαισίου για τις υπηρεσίες πληρωμών, είτε οι υπηρεσίες είναι είτε δεν είναι συμβατές με το σύστημα που προκύπτει από την πρωτοβουλία στον χρηματοπιστωτικό τομέα για έναν ενιαίο χώρο πληρωμών σε ευρώ (SEPA), το οποίο να είναι ουδέτερο ώστε να εξασφαλίζει ίσους όρους ανταγωνισμού για όλα τα συστήματα πληρωμών, προκειμένου να διατηρείται η δυνατότητα επιλογής του καταναλωτή, γεγονός το οποίο θα πρέπει να αποτελεί σημαντικό βήμα προόδου από την άποψη του κόστους για τον καταναλωτή, της ασφάλειας και της αποδοτικότητας, σε σύγκριση με τα ισχύοντα εθνικά συστήματα.
- (5) Το πλαίσιο αυτό θα πρέπει να διασφαλίζει το συντονισμό των εθνικών διατάξεων που διέπουν την προληπτική εποπτεία, την πρόσβαση νέων παρόχων υπηρεσιών πληρωμών στην αγορά, την πληροφόρηση, καθώς και τα δικαιώματα και υποχρεώσεις των χρηστών των υπηρεσιών πληρωμών. Στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να διατηρηθούν οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2560/2001, βάσει του οποίου δημιουργήθηκε, όσον αφορά τις τιμές, μια ενιαία αγορά για τις πληρωμές σε ευρώ, ενώ οι διατάξεις της οδηγίας 97/5/ΕΚ και οι συστάσεις που περιλαμβάνονται στις συστάσεις 87/598/ΕΟΚ, 88/590/ΕΟΚ και 97/489/ΕΚ θα πρέπει να ενσωματωθούν σε ενιαία νομική πράξη με δεσμευτική ισχύ.
- (6) Το νομικό αυτό πλαίσιο, ωστόσο, δεν είναι σκόπιμο να καλύπτει τα πάντα. Το πεδίο εφαρμογής του θα πρέπει να περιορίζεται στους παρόχους η κύρια δραστηριότητα των οποίων συνίσταται στην παροχή υπηρεσιών πληρωμών στους χρήστες των υπηρεσιών αυτών. Ούτε άλλωστε ενδείκνυται η εφαρμογή του σε υπηρεσίες όπου η μεταβίβαση χρηματικών ποσών από τον πληρωτή στο δικαιούχο ή η μεταφορά τους εκτελούνται αποκλειστικά με χαρτονομίσματα και κέρματα ή όταν η μεταβίβαση βασίζεται σε επιταγή, συναλλαγματική, γραμμάτιο ή άλλα μέσα, παραστατικά ή κάρτες με τα οποία χρεώνεται ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών ή άλλο μέρος για να θέσει τα χρήματα στη διάθεση του δικαιούχου. Εξάλλου, θα πρέπει να γίνεται διαφοροποίηση στην περίπτωση μέσων που προσφέρονται από φορείς εκμετάλλευσης τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών, υπηρεσιών πληροφορικής ή δικτύων για τη διευκόλυνση της αγοράς ψηφιακών προϊόντων ή υπηρεσιών, όπως σήματα κλήσης, μουσική ή ψηφιακές εφημερίδες πέραν των παραδοσιακών υπηρεσιών φωνής, και της χρήσης τους σε ψηφιακές συσκευές. Το περιεχόμενο αυτών των προϊόντων ή υπηρεσιών μπορεί να παράγεται είτε από τρίτον είτε από το φορέα εκμετάλλευσης, ο οποίος μπορεί να προσθέτει σε αυτά εγγενή αξία με τη μορφή δυνατοτήτων πρόσβασης, διανομής ή έρευνας. Στη δεύτερη περίπτωση, όταν τα προϊόντα ή οι υπηρεσίες διανέμονται από έναν από αυτούς τους φορείς εκμετάλλευσης ή, για τεχνικούς λόγους, από τρίτον, και μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνον μέσω ψηφιακών συσκευών, όπως κινητά τηλέφωνα ή υπολογιστές, το νομικό αυτό πλαίσιο δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται δεδομένου ότι η δραστηριότητα του φορέα εκμετάλλευσης

υπερβαίνει την απλή πράξη πληρωμής. Ωστόσο, είναι σκόπιμο να εφαρμόζεται σε περιπτώσεις που ο φορέας εκμετάλλευσης ενεργεί αποκλειστικά ως μεσάζων ο οποίος απλώς μεριμνά για την πληρωμή τρίτου προμηθευτή.

- (6α) Υπηρεσία εμβασμάτων είναι μια απλή υπηρεσία πληρωμών, συνήθως βάσει μετρητών που δίνονται από έναν πληρωτή σε έναν πάροχο υπηρεσιών πληρωμών, ο οποίος εμβάζει το αντίστοιχο ποσό, παραδείγματος χάριν μέσω δικτύου επικοινωνίας, σε έναν δικαιούχο ή σε άλλον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών που ενεργεί για λογαριασμό του δικαιούχου. Σε μερικά κράτη μέλη, τα σουπερμάρκετ, οι έμποροι και άλλοι λιανοπωλητές παρέχουν στους καταναλωτές αντίστοιχη υπηρεσία, δίνοντας την δυνατότητα πληρωμής λογαριασμών των υπηρεσιών κοινής ωφελείας και άλλων τακτικών οικιακών λογαριασμών. Η εν λόγω υπηρεσία θα πρέπει να αντιμετωπίζεται ως έμβασμα όπως ορίζεται στην παρούσα οδηγία.
- (7) Είναι αναγκαίο να προσδιοριστούν οι κατηγορίες παρόχων υπηρεσιών πληρωμών που δύνανται να παρέχουν νομίμως τις υπηρεσίες αυτές σε ολόκληρη την Κοινότητα, και συγκεκριμένα τα πιστωτικά ιδρύματα που λαμβάνουν καταθέσεις από χρήστες για τη χρηματοδότηση πράξεων πληρωμής και τα οποία θα πρέπει να εξακολουθήσουν να υπόκεινται στις απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας που θεσπίζει η οδηγία 2006/48/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2006, σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριότητας πιστωτικών ιδρυμάτων, τα ιδρύματα ηλεκτρονικού χρήματος τα οποία εκδίδουν ηλεκτρονικό χρήμα για τη χρηματοδότηση πράξεων πληρωμής και τα οποία θα πρέπει να συνεχίσουν να υπόκεινται στις απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας σύμφωνα με την οδηγία 2000/46/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2000, για την ανάληψη, την άσκηση και την προληπτική εποπτεία της δραστηριότητας ιδρύματος ηλεκτρονικού χρήματος, καθώς και γραφεία ταχυδρομικών επιταγών που έχουν αυτό το δικαίωμα βάσει της εθνικής νομοθεσίας.
- (7α) Η παρούσα οδηγία καθορίζει τους κανόνες για την εκτέλεση πράξεων πληρωμής εφόσον τα χρηματικά ποσά είναι ηλεκτρονικό χρήμα όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο β της οδηγίας 2000/46/EK. Η παρούσα οδηγία, εντούτοις, δεν ρυθμίζει την έκδοση του ηλεκτρονικού χρήματος ούτε τροποποιεί την προληπτική εποπτεία των ιδρυμάτων ηλεκτρονικού χρήματος όπως ορίζονται στην οδηγία 2000/46/EK. Επομένως, τα ιδρύματα πληρωμών δεν επιτρέπεται να εκδίδουν ηλεκτρονικό χρήμα.

- (8) Για να αρθούν οι νομικοί φραγμοί εισόδου στην αγορά, επιβάλλεται, ωστόσο, η καθιέρωση ενιαίας άδειας για όλους τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών που δεν έχουν σχέση με την αποδοχή καταθέσεων ή την έκδοση ηλεκτρονικού χρήματος. Ενδείκνυται επομένως η εισαγωγή μιας νέας κατηγορίας παρόχων υπηρεσιών, στο εξής καλούμενων «ιδρύματα πληρωμών», και να προβλεφθεί η δυνατότητα εξουσιοδότησης, βάσει μιας σειράς αυστηρών και διεξοδικών προϋποθέσεων, φυσικών ή νομικών προσώπων που δεν εμπίπτουν στις ήδη υπάρχουσες κατηγορίες, να παρέχουν υπηρεσίες πληρωμών σε ολόκληρη την Κοινότητα. Έτσι θα ισχύουν σε ολόκληρη την Κοινότητα οι ίδιες προϋποθέσεις για τις υπηρεσίες αυτού του είδους.
- (9) Οι προϋποθέσεις για τη χορήγηση και διατήρηση της άδειας λειτουργίας ιδρυμάτων πληρωμών θα πρέπει να περιλαμβάνουν απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας ανάλογες με τους λειτουργικούς και χρηματοοικονομικούς κινδύνους που αντιμετωπίζουν οι οργανισμοί αυτοί κατά τη διεξαγωγή των επιχειρηματικών τους δραστηριοτήτων. Στην περίπτωση αυτήν, πρέπει να εξασφαλιστεί ότι οι ίδιοι κίνδυνοι αντιμετωπίζονται με τον ίδιο τρόπο για όλους τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών. Οι απαιτήσεις για τα ιδρύματα πληρωμών πρέπει να βασίζονται στο γεγονός ότι οι δραστηριότητες των ιδρυμάτων πληρωμών είναι πιο εξειδικευμένες και περιορισμένες, και κατά συνέπεια γεννούν πιο περιορισμένους κινδύνους, που είναι πιο εύκολο να ελέγχονται και να παρακολουθούνται, σε σχέση με τους κινδύνους που περικλείει το ευρύτερο φάσμα δραστηριοτήτων των πιστωτικών ιδρυμάτων. Ειδικότερα, πρέπει να απαγορεύεται στα ιδρύματα πληρωμών να δέχονται καταθέσεις από χρήστες, και να τους επιτρέπεται να χρησιμοποιούν μόνο τα χρηματικά ποσά που λαμβάνουν από τους χρήστες για την παροχή υπηρεσιών πληρωμών. Τα χρήματα των πελατών θα πρέπει να διατηρούνται χωριστά από τα κεφάλαια του ιδρύματος πληρωμών που προορίζονται για άλλες επιχειρηματικές δραστηριότητες. Τα ιδρύματα πληρωμών θα πρέπει επίσης να υπόκεινται στις δέουσες απαιτήσεις όσον αφορά τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας.
- (9α) Τα ιδρύματα πληρωμών καταρτίζουν τους ετήσιους και τους ενοποιημένους λογαριασμούς τους για το προηγούμενο οικονομικό έτος το αργότερο κατά το πρώτο πεντάμηνο του οικονομικού τους έτους και - με την επιφύλαξη του άρθρου 47 της οδηγίας 78/660/EΚ και του άρθρου 38 της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ - υποβάλλουν εγκαίρως στην αρμόδια αρχή τους ετήσιους και τους ενοποιημένους λογαριασμούς τους όπως έχουν καταρτισθεί [και] εγκριθεί. Οι ετήσιοι και οι ενοποιημένοι λογαριασμοί περιλαμβάνουν έκθεση ελέγχου, εκτός εάν το ίδρυμα πληρωμών απαλλάσσεται από την υποχρέωση αυτήν δυνάμει των οδηγιών 78/660/ΕΟΚ και 83/349/ΕΟΚ.

(9β) Η παρούσα οδηγία ρυθμίζει τη δανειοδότηση μόνον εάν αυτή σχετίζεται με υπηρεσίες πληρωμής, δηλ. πιστωτικά ανοίγματα και έκδοση πιστωτικών καρτών. Μόνον στη συνάρτηση αυτήν, όταν χορηγείται βραχυπρόθεσμη πίστωση προκειμένου να διευκολυνθούν οι υπηρεσίες πληρωμών, είναι σκόπιμο να επιτρέπεται σε περιπτώσεις που αναχρηματοδοτείται μέσω των ιδίων κεφαλαίων του ιδρύματος πληρωμών, καθώς και κεφαλαίων αποκτηθέντων από τις κεφαλαιαγορές, και όχι των χρημάτων που φυλάσσονται για λογαριασμό των πελατών για τις υπηρεσίες πληρωμών. Τα ανωτέρω ισχύουν με την επιφύλαξη της οδηγίας 87/102/ΕΟΚ για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που διέπουν την καταναλωτική πίστη ή άλλων σχετικών κοινοτικών ή εθνικών νομοθετικών διατάξεων που αφορούν πτυχές οι οποίες δεν εναρμονίζονται με την παρούσα οδηγία όσον αφορά τη δανειοδότηση καταναλωτών.

(9γ) (διαγράφεται)

(10) Τα κράτη μέλη πρέπει να ορίζουν τις αρχές που θα είναι αρμόδιες να χορηγούν άδειες στα ιδρύματα πληρωμών, να πραγματοποιούν συνεχείς ελέγχους και να αποφασίζουν για ενδεχόμενη ανάκληση της άδειας. Για να εξασφαλίζεται ισότιμη μεταχείριση, τα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να επιβάλλουν στα ιδρύματα πληρωμών απαιτήσεις άλλες από εκείνες που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία. Θα πρέπει, ωστόσο, να υπάρχει η δυνατότητα προσβολής ενώπιον των δικαστηρίων όλων των αποφάσεων που λαμβάνουν οι αρμόδιες αρχές. Εξάλλου, τα καθήκοντα των αρμοδίων αρχών είναι ανεξάρτητα από την εποπτεία των συστημάτων πληρωμών, η οποία, σύμφωνα με το άρθρο 105 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο της συνθήκης ΕΚ, είναι καθήκον του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών.

(11) Δεδομένου ότι είναι επιθυμητό να καταγραφεί η ταυτότητα και ο τύπος δραστηριοποίησης όλων των προσώπων που παρέχουν υπηρεσίες πληρωμών και να δοθεί σε όλα κάποιος βαθμός αναγνώρισης, ανεξάρτητα από την ικανότητά τους να πληρούν όλες τις προϋποθέσεις αδειοδότησης ως ιδρύματα πληρωμών, ώστε κανένα από αυτά να μην αναγκάζεται να στραφεί στην παραοικονομία, θα πρέπει να προβλέπεται ένας μηχανισμός βάσει του οποίου θα υπάρχει δυνατότητα οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών που δεν πληρούν όλες τις προϋποθέσεις να αντιμετωπίζονται ως ιδρύματα πληρωμών. Για το σκοπό αυτόν, θα πρέπει να παρέχεται στα κράτη μέλη η δυνατότητα να εγγράφουν τα άτομα αυτά στο μητρώο των ιδρυμάτων πληρωμών, παρά το γεγονός ότι δεν πληρούν όλες τις προϋποθέσεις άδειας

λειτουργίας. Είναι, ωστόσο, ουσιώδες η δυνατότητα παρέκκλισης να υπόκειται σε αυστηρές απαιτήσεις όσον αφορά τον όγκο των συναλλαγών. Είναι επίσης σημαντικό να προβλέπεται ότι, σε περιπτώσεις εφαρμογής της παρέκκλισης, οι εντός της Κοινότητας παρεχόμενες υπηρεσίες πληρωμών θα μπορούν να παρέχονται μόνο στο κράτος μέλος εγγραφής.

- (12) Δεδομένου ότι είναι επιθυμητό να καταγράφεται η ταυτότητα και ο τόπος δραστηριοποίησης όλων των προσώπων που παρέχουν υπηρεσίες εμβασμάτων και να δίνεται σε όλα κάποιος βαθμός αναγνώρισης, ανεξάρτητα από την ικανότητά τους να πληρούν όλες τις προϋποθέσεις αδειοδότησης ως ιδρύματα πληρωμών, ώστε κανένα από αυτά να μην αναγκάζεται να στραφεί στην παραοικονομία, και να υπόκεινται όλα τα πρόσωπα που παρέχουν υπηρεσίες εμβασμάτων σε ορισμένες στοιχειώδεις νομικές και κανονιστικές απαιτήσεις, είναι σκόπιμο και σύμφωνο με την Ειδική Σύσταση VI της Ομάδα διεθνούς χρηματοοικονομικής δράσης για το ξέπλυμα των χρημάτων (FATF) να προβλέπεται ένας μηχανισμός βάσει του οποίου θα υπάρχει δυνατότητα οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών που δεν πληρούν όλες τις προϋποθέσεις να αντιμετωπίζονται ως ιδρύματα πληρωμών. Για το σκοπό αυτόν, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εγγράφουν τα πρόσωπα αυτά στο μητρώο των ιδρυμάτων πληρωμών, παρά το γεγονός ότι δεν πληρούν όλες τις προϋποθέσεις άδειας λειτουργίας ή ορισμένες από αυτές. Ωστόσο, είναι ουσιώδες να υπόκειται η δυνατότητα παρέκκλισης σε αυστηρές απαιτήσεις όσον αφορά τον όγκο των συναλλαγών. Τα απαλλασσόμενα ιδρύματα πληρωμών δεν διαθέτουν ούτε το δικαίωμα εγκατάστασης ούτε την ελευθερία παροχής υπηρεσιών, και δεν θα πρέπει να ασκούν εμμέσως τα δικαιώματα αυτά ενόσω είναι μέλη συστήματος πληρωμών.

- (12α) Έχει ουσιαστική σημασία για κάθε πάροχο υπηρεσιών πληρωμών να μπορεί να έχει πρόσβαση στις υπηρεσίες των τεχνικών υποδομών των συστημάτων πληρωμών. Ωστόσο, η πρόσβαση υπόκειται σε κατάλληλες απαιτήσεις για την εξασφάλιση της ακεραιότητας και της σταθερότητας του συστήματος. Κάθε πάροχος υπηρεσιών πληρωμών που ζητά να συμμετάσχει σε σύστημα πληρωμών πρέπει να αποδεικνύει στους συμμετέχοντες του συστήματος πληρωμών ότι οι εσωτερικές του ρυθμίσεις επαρκούν για την αντιμετώπιση κάθε μορφής κινδύνου. Τα εν λόγω συστήματα πληρωμών περιλαμβάνουν κατά κανόνα π.χ. τα τετραμερή συστήματα πιστωτικών καρτών καθώς και τα μείζονα συστήματα διεκπεραίωσης μεταφορών πιστώσεων και άμεσων χρεώσεων. Για να διασφαλίζεται σε ολόκληρη την Κοινότητα η ισότιμη μεταχείριση των διαφορετικών κατηγοριών των αδειοδοτημένων παροχών υπηρεσιών πληρωμών, σύμφωνα με τους όρους της αδειοδότησης από τις εποπτικές αρχές, θα πρέπει να αποσαφηνιστούν οι κανόνες που διέπουν την πρόσβαση στην παροχή

υπηρεσιών πληρωμών και την πρόσβαση στα συστήματα πληρωμών. Πρέπει να προβλέπεται η άνευ διακρίσεων μεταχείριση των αδειοδοτημένων ιδρυμάτων πληρωμών και πιστωτικών ιδρυμάτων, προκειμένου κάθε πάροχος υπηρεσιών πληρωμών που συμμετέχει στον ανταγωνισμό στην εσωτερική αγορά να μπορεί να χρησιμοποιεί τις υπηρεσίες των τεχνικών υποδομών αυτών των συστημάτων πληρωμών υπό τους ίδιους όρους. Μπορεί να δικαιολογείται διαφορά μεταχείρισης μεταξύ των αδειοδοτημένων παρόχων υπηρεσιών πληρωμών και των ωφελουμένων από τη δύναμη του άρθρου 21 της παρούσας οδηγίας παρέκκλιση, καθώς και από τη δύναμη του άρθρου 8 της οδηγίας 2000/46/EK εξαίρεση, λόγω των διαφορών του πλαισίου προληπτικής εποπτείας στο οποίο υπόκεινται σε σχέση με εκείνο των αδειοδοτημένων παρόχων υπηρεσιών πληρωμών. Εν πάση περιπτώσει, διαφορές τιμών θα πρέπει να επιτρέπονται μόνον όταν αιτιολογούνται από διαφορές κόστους των παρόχων υπηρεσιών πληρωμών. Αυτό δεν πρέπει να θίγει το δικαίωμα των κρατών μελών να περιορίζουν την πρόσβαση στα θεμελιωδώς σημαντικά συστήματα σύμφωνα με την οδηγία 98/26/EK, ούτε και τις αρμοδιότητες της ΕΚΤ και του ΕΣΚΤ όπως ορίζονται στο άρθρο 105 παράγραφος 2 της Συνθήκης και τα άρθρα 3.1 και 22 του καταστατικού του ΕΣΚΤ (ESCB) σχετικά με την πρόσβαση στα συστήματα πληρωμών.

(12β) Οι διατάξεις πρόσβασης στα συστήματα πληρωμών δεν θα ισχύουν για τα συστήματα που συστήνονται και λειτουργούν από έναν και μόνο πάροχο υπηρεσιών πληρωμών. Τα συστήματα αυτά μπορούν να λειτουργούν είτε σε άμεσο ανταγωνισμό με τα συστήματα πληρωμών είτε, συνηθέστερα, σε έναν εξειδικευμένο χώρο της αγοράς που δεν καλύπτεται επαρκώς από συστήματα πληρωμών. Αυτά τα συστήματα πληρωμών καλύπτουν συνήθως τα τριμερή συστήματα πιστωτικών καρτών, τα εσωτερικά συστήματα τραπεζικών ομίλων, τις υπηρεσίες πληρωμών που προσφέρονται από παρόχους υπηρεσιών τηλεπικοινωνιών ή υπηρεσίες εμβασμάτων όπου φορέας εκμετάλλευσης του συστήματος είναι ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών και για τον πληρωτή και για το δικαιούχο. Για να τονωθεί ο ανταγωνισμός που μπορούν να παρέχουν αυτά τα συστήματα πληρωμών στα καθιερωμένα συνήθη συστήματα πληρωμών, δεν θα είναι, κατ' αρχήν, σκόπιμο να παρέχεται σε τρίτους πρόσβαση σε αυτά τα συστήματα πληρωμών.

(13) Θα πρέπει να θεσπιστεί ένα σύνολο κανόνων για να διασφαλίζεται η διαφάνεια των προϋποθέσεων και των απαιτήσεων πληροφόρησης που διέπουν τις υπηρεσίες πληρωμών.

- (14) Η παρούσα οδηγία δεν πρέπει να εφαρμόζεται στις πράξεις πληρωμής που πραγματοποιούνται με μετρητά, δεδομένου ότι υπάρχει ήδη ενιαία αγορά πληρωμών για τις πληρωμές σε μετρητά. Η παρούσα οδηγία δεν πρέπει επίσης να εφαρμόζεται σε πράξεις πληρωμής που βασίζονται σε έντυπες επιταγές, δεδομένου ότι, λόγω της φύσης τους, δεν μπορούν να διεκπεραιωθούν το ίδιο αποτελεσματικά με τα άλλα μέσα πληρωμής. Η ορθή πρακτική σε αυτόν τον τομέα πρέπει, ωστόσο, να έχει ως βάση τις αρχές που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία.
- (15) διαγράφεται.
- (15α) Δεδομένου ότι καταναλωτές και επιχειρήσεις δεν βρίσκονται στην ίδια θέση, δεν χρειάζονται το ίδιο επίπεδο προστασίας. Ενώ είναι σημαντικό να διασφαλίζονται τα δικαιώματα του καταναλωτή με διατάξεις από τις οποίες δεν επιτρέπεται παρέκκλιση με σύμβαση, είναι λογικό να αφήνονται οι επιχειρήσεις και οι οργανώσεις να συμφωνούν διαφορετικά. Ωστόσο, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να ορίζουν ότι οι πολύ μικρές επιχειρήσεις, όπως ορίζονται στη σύσταση 2003/361/EK της Επιτροπής σχετικά με τον ορισμό των πολύ μικρών, των μικρών και των μεσαίων επιχειρήσεων, θα πρέπει να αντιμετωπίζονται με τον ίδιο τρόπο όπως και οι καταναλωτές. Εν πάση περιπτώσει, μερικές βασικές διατάξεις της παρούσας οδηγίας πρέπει πάντα να εφαρμόζονται, ανεξάρτητα από το καθεστώς του χρήστη.
- (16) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να καθορίζει τις υποχρεώσεις που υπέχουν οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών όσον αφορά την πληροφόρηση των χρηστών υπηρεσιών πληρωμών, οι οποίοι, για να προβαίνουν σε ενημερωμένες επιλογές και να αναζητούν τις πιο συμφέρουσες υπηρεσίες στην αγορά της ΕΕ, θα πρέπει να λαμβάνουν σαφή πληροφόρηση στο ίδιο υψηλό επίπεδο. Χάριν της διαφάνειας, η παρούσα οδηγία θεσπίζει τις εναρμονισμένες απαιτήσεις που απαιτούνται για την παροχή των αναγκαίων και επαρκών πληροφοριών στους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών σχετικά με τη σύμβαση υπηρεσιών πληρωμών και με τις πράξεις πληρωμής. Προκειμένου να προαχθεί η ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς των υπηρεσιών πληρωμών, τα κράτη μέλη δεν πρέπει να δύνανται να εκδίδουν διατάξεις σχετικά με την πληροφόρηση πέραν των διατάξεων που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία.

- (17) Οι καταναλωτές πρέπει να προστατεύονται από αθέμιτες και παραπλανητικές πρακτικές σύμφωνα με την οδηγία 2005/29/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές των επιχειρήσεων προς τους καταναλωτές στην εσωτερική αγορά, καθώς και την οδηγία 2000/31/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (οδηγία για το ηλεκτρονικό εμπόριο) και την οδηγία 2002/65/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την εξ αποστάσεως εμπορία χρηματοοικονομικών υπηρεσιών προς τους καταναλωτές. Οι πρόσθετες διατάξεις σε αυτές τις υφιστάμενες νομικές πράξεις εξακολουθούν να ισχύουν. Ωστόσο, η σχέση των απαιτήσεων προσυμβατικής πληροφόρησης μεταξύ της παρούσας οδηγίας και της οδηγίας 2002/65/EK χρειάζεται ειδική διευκρίνιση.
- (18) Οι ζητούμενες πληροφορίες θα πρέπει να είναι ανάλογες με τις ανάγκες των χρηστών και να γνωστοποιούνται με τυποποιημένο τρόπο. Ωστόσο, οι απαιτήσεις πληροφόρησης για μια μεμονωμένη πράξη πληρωμής θα πρέπει να είναι διαφορετικές από τις απαιτήσεις σύμβασης-πλαίσιου η οποία προβλέπει σειρά πράξεων πληρωμής.
- (18α) Στην πράξη, οι συμβάσεις-πλαίσια και οι συναλλαγές που καλύπτονται από αυτές είναι πολύ συνηθέστερες και σημαντικότερες από οικονομική άποψη από τις μεμονωμένες πράξεις πληρωμής. Εάν υπάρχει λογαριασμός πληρωμών ή ειδικό μέσο πληρωμών, απαιτείται σύμβαση-πλαίσιο. Επομένως, οι απαιτήσεις εκ των προτέρων ενημέρωσης για τις συμβάσεις-πλαίσια θα πρέπει να είναι πολύ διεξοδικές και οι πληροφορίες θα πρέπει πάντα να παρέχονται είτε σε έντυπη μορφή είτε σε άλλο ανθεκτικό στο χρόνο μέσο, όπου περιλαμβάνονται τα αποσπάσματα λογαριασμών που εκτυπώνονται από ειδικούς εκτυπωτές, οι δισκέτες, τα CD-ROM, τα DVD και οι σκληροί δίσκοι προσωπικών υπολογιστών στους οποίους μπορεί να αποθηκεύεται το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, και οι ιστοσελίδες, εφόσον οι ιστοσελίδες αυτές είναι προσιτές κατά τρόπο που να επιτρέπει τη μελλοντική πρόσβαση στις αποθηκευμένες πληροφορίες για χρονικό διάστημα κατάλληλο για την πληροφόρηση, και εφόσον επιτρέπουν την ακριβή αναπαραγωγή των αποθηκευμένων πληροφοριών. Ωστόσο, ο τρόπος παροχής των εκ των υστέρων πληροφοριών σχετικά με τις εκτελούμενες πράξεις μπορεί να συμφωνείται στη σύμβαση-πλαίσιο μεταξύ του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών και του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών. Παραδείγματος χάριν, είναι δυνατόν να συμφωνείται ότι, στις τραπεζικές εργασίες μέσω του Διαδικτύου, όλες οι πληροφορίες για το λογαριασμό πληρωμών παρέχονται σε απευθείας σύνδεση (on-line).

- (18β) Στις μεμονωμένες πράξεις πληρωμής θα πρέπει πάντα να παρέχονται μόνο οι ουσιώδεις πληροφορίες με ιδία πρωτοβουλία του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών. Δεδομένου ότι ο πληρωτής είναι συνήθως παρών όταν δίνει την εντολή πληρωμής, δεν είναι απαραίτητο να απαιτείται σε κάθε περίπτωση η παροχή πληροφοριών σε έντυπο ή άλλο ανθεκτικό το χρόνο μέσο. Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών μπορεί να παρέχει τις πληροφορίες προφορικά χωρίς διατυπώσεις ή να τις καθιστά προσβάσιμες με άλλο τρόπο, παραδείγματος χάριν, με την αναγραφή των όρων σε πίνακα ανακοινώσεων στην επαγγελματική του στέγη. Πρέπει επίσης να υπάρχει ενημέρωση σχετικά με το πού βρίσκονται άλλες διεξοδικότερες πληροφορίες (π.χ. η διεύθυνση της ιστοσελίδας). Ωστόσο, εάν το ζητήσει ο καταναλωτής, οι ουσιώδεις πληροφορίες πρέπει να του δοθούν σε έντυπη μορφή ή άλλο μέσο ανθεκτικό στο χρόνο.
- (18γ) Η οδηγία επιβεβαιώνει το δικαίωμα του καταναλωτή να του παρέχονται δωρεάν οι σχετικές πληροφορίες προτού δεσμευθεί από οποιαδήποτε σύμβαση υπηρεσίας πληρωμών. Ομοίως, ο καταναλωτής μπορεί να έχει τη δυνατότητα να ζητεί προηγούμενη πληροφόρηση καθώς και τη σύμβαση-πλαίσιο σε έντυπη μορφή, δωρεάν, σε οποιαδήποτε στιγμή κατά τη διάρκεια της συμβατικής σχέσης. Κατ' αυτόν τον τρόπο, ο καταναλωτής μπορεί να συγκρίνει τις υπηρεσίες των παρόχων υπηρεσιών πληρωμών και τους όρους τους και, σε περίπτωση διαφοράς, να εξακριβώνει τα συμβατικά δικαιώματα και υποχρεώσεις του. Οι διατάξεις αυτές είναι σύμφωνες με τους κανόνες της προαναφερόμενης οδηγίας 2002/65/EK. Οι ρητές διατάξεις της παρούσας οδηγίας σχετικά με τη δωρεάν ενημέρωση δεν έχουν ως αποτέλεσμα την επιβολή χρέωσης για την παροχή πληροφοριών στους καταναλωτές δυνάμει άλλων εφαρμοστέων οδηγιών.
- (18γα) Ο τρόπος με τον οποίον οι απαιτούμενες πληροφορίες θα πρέπει να παρέχονται από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών στον χρήστη των υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις ανάγκες του χρήστη αυτού καθώς και τις πρακτικές τεχνικές πτυχές και την οικονομική αποδοτικότητα ανάλογα με την κατάσταση όσον αφορά τη συμφωνία στη σχετική σύμβαση υπηρεσιών πληρωμών. Συνεπώς, η παρούσα οδηγία διακρίνει δύο τρόπους με τους οποίους οι πληροφορίες θα πρέπει να παρέχονται από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών: Είτε οι πληροφορίες πρέπει να παρέχεται, δηλαδή να κοινοποιείται όντως από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών την κατάλληλη στιγμή όπως απαιτείται από την παρούσα οδηγία χωρίς περαιτέρω όχληση εκ μέρους του χρήστη των υπηρεσιών πληρωμών. Είτε οι πληροφορίες θα πρέπει να διατίθενται στον χρήστη των υπηρεσιών πληρωμών, λαμβανομένων υπόψη των τυχόν αιτημάτων του για

περαιτέρω πληροφόρηση. Στην περίπτωση αυτήν, ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών πρέπει να αναλαμβάνει κάποια συγκεκριμένη πρωτοβουλία για πρόσβαση στις πληροφορίες [π.χ. υποβάλλοντας ρητό αίτημα στον πάροχο των υπηρεσιών πληρωμών, συνδεδεμένος με θυρίδα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου τραπεζικού λογαριασμού ή εισάγοντας μια τραπεζική κάρτα στον εκτυπωτή αντιγράφων κίνησης λογαριασμού]. Για τους σκοπούς αυτούς, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών πρέπει να μεριμνά ώστε η πρόσβαση στις πληροφορίες θα είναι δυνατή και ώστε οι πληροφορίες να είναι διαθέσιμες στο χρήστη των υπηρεσιών πληρωμών.

- (18δ) Επιπλέον, θα πρέπει να παρέχονται στον καταναλωτή οι βασικές πληροφορίες για τις εκτελούμενες πράξεις χωρίς πρόσθετη επιβάρυνση. Σε περίπτωση μεμονωμένης πράξης πληρωμής, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δεν πρέπει να χρεώνει χωριστά την ενημέρωση αυτή. Παρομοίως, η συνακόλουθη μηνιαία ενημέρωση για τις πράξεις πληρωμής δυνάμει σύμβασης-πλαίσιου θα πρέπει να παρέχεται δωρεάν. Ωστόσο, λαμβάνοντας υπόψη τη σημασία της διαφάνειας στην τιμολόγηση και τις διαφορετικές ανάγκες των πελατών, τα μέρη μπορούν να συμφωνούν για τη χρέωση έντυπης καθώς και συχνότερης ή επιπλέον ενημέρωσης. Προκειμένου να ληφθούν υπόψη διαφορετικές εθνικές πρακτικές, θα επιτρέπεται στα κράτη μέλη να θεσπίζουν κανόνες δυνάμει των οποίων τα μηνιαία έντυπα αντίγραφα κίνησης λογαριασμού πληρωμών θα πρέπει πάντοτε να παρέχονται δωρεάν.
- (19) Για να διευκολύνεται η κινητικότητα των πελατών, θα πρέπει να παρέχεται στους καταναλωτές η δυνατότητα να καταγγέλλουν χωρίς επιβάρυνση μια σύμβαση-πλαίσιο μετά το πέρας ενός έτους. Για τους καταναλωτές, η προθεσμία προειδοποίησης (...) δεν θα πρέπει να συμφωνηθεί ότι θα είναι μεγαλύτερη του ενός μηνός, και, για τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών, ότι θα είναι μικρότερη των δύο μηνών. Η παρούσα οδηγία δεν θίγει την υποχρέωση του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών να θέτει τέρμα στη σύμβαση υπηρεσιών πληρωμών ή να αναστέλλει τη χρήση ενός μέσου πληρωμών σε εξαιρετικές περιστάσεις δυνάμει άλλων σχετικών κοινοτικών ή εθνικών νομικών διατάξεων, όπως τη νομοθεσία για το ξέπλυμα χρημάτων και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, τυχόν ενέργειες που αφορούν τη δέσμευση περιουσιακών στοιχείων ή τυχόν συγκεκριμένα μέτρα που συνδέονται με (...) την πρόληψη και τη διερεύνηση εγκλημάτων.

- (20) Τα μέσα (...) πληρωμών μικρής αξίας θα πρέπει να αποτελούν φθινό και εύχρηστο εναλλακτικό μέσο για τα αγαθά και τις υπηρεσίες χαμηλής τιμής και δεν θα πρέπει να επιβαρύνονται από υπερβολικές απαιτήσεις. Συνεπώς, οι σχετικές απαιτήσεις ενημέρωσης και οι κανόνες εφαρμογής τους θα πρέπει να περιορίζονται στις ουσιώδεις πληροφορίες, λαμβανομένων υπόψη των τεχνικών δυνατοτήτων που μπορούν ευλόγως να αναμένονται για τα μέσα που χρησιμοποιούνται μόνον για πληρωμές μικρής αξίας. Παρά το απλούστερο καθεστώς, στους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών θα παρέχεται επαρκής προστασία, λαμβανομένων υπόψη των κινδύνων που ενέχουν τα μέσα αυτά.
- (20α) Προκειμένου να μειωθούν οι κίνδυνοι και οι συνέπειες των μη εγκεκριμένων ή εσφαλμένων πράξεων πληρωμών, ο χρήστης των υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει να ενημερώνει, το συντομότερο δυνατόν, τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών σχετικά με τυχόν αμφισβητήσεις δήθεν μη εγκεκριμένων ή εσφαλμένων πράξεων πληρωμών υπό την προϋπόθεση ότι ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών έχει εκπληρώσει τα οικεία καθήκοντα πληροφόρησης σύμφωνα με τον Τίτλο III της παρούσας οδηγίας. (...) Εάν ο χρήστης των υπηρεσιών πληρωμών τηρεί την προθεσμία αυτήν, θα πρέπει να μπορεί να ασκεί τις αξιώσεις του εντός των περιόδων παραγραφής που ορίζονται από το εθνικό δίκαιο. [Οι απαιτήσεις μεταξύ χρηστών και παρόχων υπηρεσιών πληρωμών, οι οποίες δεν βασίζονται σε μη εγκεκριμένες ή εσφαλμένες πράξεις πληρωμών, δεν θίγονται από τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας].
- (21) Για να δοθεί κίνητρο στο χρήστη των υπηρεσιών να γνωστοποιεί πάραυτα στον πάροχο τυχόν κλοπή ή απώλεια του μέσου πληρωμών και να περιορίζεται έτσι ο κίνδυνος διενέργειας μη εγκεκριμένων πράξεων, θα πρέπει ο χρήστης να υπέχει ευθύνη μόνο για ένα περιορισμένο ποσό, εκτός εάν έχει ενεργήσει με δόλο ή βαριά αμέλεια. Εξάλλου, αφότου ο χρήστης ενημερώσει τον πάροχο για τον κίνδυνο δόλιας χρήσης του μέσου πληρωμών, δεν θα πρέπει να είναι υπόχρεος να καλύψει περαιτέρω ζημιές που απορρέουν από τη μη εγκεκριμένη χρήση του εν λόγω μέσου. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών είναι υπεύθυνοι για την τεχνική ασφάλεια των προϊόντων τους.

- (21α) Προκειμένου να αξιολογηθεί η πιθανή αμέλεια του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλα τα περιστατικά. Τα αποδεικτικά στοιχεία και ο βαθμός της καταγγελλόμενης αμέλειας πρέπει να αξιολογούνται βάσει της εθνικής νομοθεσίας. Οι συμβατικοί όροι και προϋποθέσεις σχετικά με την παροχή και τη χρήση ηλεκτρονικού μέσου μεταφοράς ποσών, που θα συνεπάγονταν αύξηση του βάρους της απόδειξης έναντι του καταναλωτή ή μείωση του βάρους της απόδειξης έναντι του εκδότη, πρέπει να θεωρούνται άκυροι.
- (21β) Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίζουν κανόνες λιγότερο αυστηρούς από τους προαναφερόμενους προκειμένου να διατηρηθούν τα υφιστάμενα επίπεδα προστασίας του καταναλωτή και να προαχθεί η εμπιστοσύνη στην ασφάλεια της χρήσης των ηλεκτρονικών μέσων πληρωμών. Το γεγονός ότι τα διάφορα μέσα περικλείουν διαφορετικούς κινδύνους πρέπει να ληφθεί υπόψη αναλόγως ώστε να προωθηθεί η έκδοση ασφαλέστερων μέσων. Τα κράτη μέλη μπορούν να μειώνουν ή να αίρουν τελείως την ευθύνη του πληρωτή πλην των περιπτώσεων κατά τις οποίες ο πληρωτής ενεργεί με δόλο.
- (22) Θα πρέπει να προβλέπεται η κατανομή των ζημιών σε περίπτωση μη εγκεκριμένων πράξεων πληρωμής. Διαφορετικές διατάξεις μπορούν να ισχύουν για τους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών που δεν είναι καταναλωτές, δεδομένου ότι οι χρήστες αυτοί βρίσκονται κατά κανόνα σε καλύτερη θέση να εκτιμήσουν τον κίνδυνο απάτης και να λάβουν αντισταθμιστικά μέτρα.
- (23) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να καθορίζει κανόνες για επιστροφή χρημάτων προκειμένου να προστατεύονται οι καταναλωτές όταν η εκτελούμενη πράξη πληρωμής υπερβαίνει το ευλόγως αναμενόμενο ποσό. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών μπορούν να προσφέρουν ακόμη ευνοϊκότερους όρους στους πελάτες τους και, π.χ., να επιστρέφουν το ποσό των αμφισβητούμενων πράξεων πληρωμών. Στην περίπτωση που ο χρήστης προβάλλει αξίωση για επιστροφή πληρωμής το ύψος της οποίας δεν είχε προσδιοριστεί, το δικαίωμα επιστροφής δεν θα πρέπει να επηρεάζει την ευθύνη του πληρωτή έναντι του δικαιούχου για τα αγαθά ή τις υπηρεσίες που έχουν παραγγελθεί, καταναλωθεί ή νομίμως χρεωθεί, ούτε το δικαίωμα του χρήστη όσον αφορά την ανάκληση της εντολής πληρωμής.

- (23α) Για τον χρηματοοικονομικό σχεδιασμό και την εκπλήρωση των υποχρεώσεων έγκαιρης πληρωμής, οι καταναλωτές και οι επιχειρήσεις πρέπει να έχουν βεβαιότητα όσον αφορά το χρονικό διάστημα που απαιτεί η εκτέλεση μιας εντολής πληρωμής. Ως εκ τούτου, η παρούσα οδηγία εισάγει ένα (...) χρονικό σημείο κατά το οποίο αρχίζουν να ισχύουν τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις. Το σχετικό χρονικό σημείο είναι η στιγμή που ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών λαμβάνει (...) την εντολή πληρωμής, καθώς και η στιγμή κατά την οποία είχε τη δυνατότητα να την λάβει με μέσο επικοινωνίας που συμφωνείται στο πλαίσιο της σύμβασης υπηρεσίας πληρωμών, ανεξάρτητα από οποιαδήποτε προηγούμενη συμμετοχή στη διαδικασία που καταλήγει στη δημιουργία και τη διαβίβαση της εντολής πληρωμής, π.χ. ασφάλεια και διαθεσιμότητα ελέγχων επάρκειας κεφαλαίων. (...) Οι χρήστες θα πρέπει να μπορούν να προσδοκούν την ορθή εκτέλεση μιας πλήρους και έγκυρης εντολής πληρωμής, εφόσον ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δεν έχει κανένα συμβατικό ή νομικό λόγο άρνησης. Εάν ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών αρνηθεί την εκτέλεση εντολής πληρωμής, η άρνηση και ο λόγος της άρνησης πρέπει να κοινοποιούνται στον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών με την πρώτη ευκαιρία, σύμφωνα με τις διατάξεις του εθνικού και του κοινοτικού δικαίου.
- (24) Λόγω της ταχύτητας με την οποία τα σύγχρονα, πλήρως αυτοματοποιημένα, συστήματα διεκπεραιώνουν τις πράξεις πληρωμής, ύστερα από ένα ορισμένο χρονικό σημείο δεν είναι δυνατό να ανακληθούν οι εντολές πληρωμής χωρίς υψηλό κόστος ανθρώπινης παρέμβασης. Για το λόγο αυτό, είναι αναγκαίος ο καθορισμός σαφούς προθεσμίας ανάκλησης των πληρωμών. Ωστόσο, αναλόγως του είδους της υπηρεσίας πληρωμών και της εντολής πληρωμής, το χρονικό σημείο μπορεί να είναι διαφορετικό κατόπιν συμφωνίας των μερών. Η ανάκληση, σε αυτή τη συνάρτηση, ισχύει μόνον όσον αφορά τη σχέση ενός χρήστη υπηρεσιών πληρωμών και ενός παρόχου υπηρεσιών πληρωμών και, κατά συνέπεια, δεν θίγει το ανέκκλητο και τον οριστικό χαρακτήρα των πράξεων πληρωμής στα συστήματα πληρωμών.
- (25) Είναι απαραίτητο για την απολύτως ολοκληρωμένη και αυτοματοποιημένη επεξεργασία των πληρωμών, καθώς και για την ασφάλεια του δικαίου όσον αφορά την εκπλήρωση οποιασδήποτε υποχρέωσης μεταξύ χρηστών υπηρεσιών πληρωμών, να πρέπει να πιστώνεται στο λογαριασμό του δικαιούχου ολόκληρο το ποσό που μεταφέρει ο πληρωτής. Δεν πρέπει συνεπώς κανείς απ' όσους μεσολαβούν στην εκτέλεση των πράξεων πληρωμής να μπορεί να προβαίνει σε κρατήσεις από το μεταφερόμενο ποσό. Ωστόσο, ο δικαιούχος θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να συνάπτει συμφωνία με τον οικείο πάροχο υπηρεσιών πληρωμών βάσει της

οποίας ο τελευταίος θα μπορεί να κρατεί τα έξοδά του. Ωστόσο, προκειμένου ο δικαιούχος να έχει τη δυνατότητα να επαληθεύει την ορθή καταβολή του οφειλόμενου ποσού, οι πληροφορίες που παρέχονται κατόπιν της πράξης πληρωμής πρέπει να εμφανίζουν όχι μόνο το πλήρες ύψος των ποσών που μεταβιβάστηκαν αλλά και το ύψος των τυχόν εξόδων.

- (26) Όσον αφορά τα έξοδα, η εμπειρία έχει δείξει ότι ο καταμερισμός των εξόδων μεταξύ πληρωτή και δικαιούχου είναι το πιο αποτελεσματικό σύστημα, δεδομένου ότι διευκολύνει την αυτοματοποιημένη επεξεργασία των πληρωμών. Θα πρέπει συνεπώς, υπό κανονικές συνθήκες, να προβλέπεται η άμεση είσπραξη των εξόδων από τον πληρωτή και το δικαιούχο εκ μέρους των αντίστοιχων παρόχων υπηρεσιών πληρωμών. Ωστόσο, αυτό πρέπει να ισχύει μόνο εφόσον η πράξη δεν απαιτεί συναλλαγματική μετατροπή. Το ύψος των τυχόν χρεώσεων μπορεί να είναι και μηδενικό, δεδομένου ότι οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας δεν θίγουν την πρακτική κατά την οποία ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δεν χρεώνει τους καταναλωτές για την πίστωση των λογαριασμών τους. Ομοίως, ανάλογα με τους όρους της σύμβασης, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών μπορεί να χρεώνει μόνο το δικαιούχο (έμπορο) για τη χρήση της υπηρεσίας πληρωμής, εκ του οποίου προκύπτει μηδενική χρέωση του πληρωτή. Η χρέωση των συστημάτων πληρωμών μπορεί να γίνεται υπό μορφή συνδρομής. Οι διατάξεις για το μεταφερόμενο ποσό ή τις τυχόν χρεώσεις δεν έχουν καμία άμεση επίδραση στην τιμολόγηση μεταξύ παρόχων υπηρεσιών πληρωμών ή τυχόν μεσαζόντων.
- (26α) Για να προαχθούν η διαφάνεια και ο ανταγωνισμός, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δεν θα πρέπει να εμποδίζει τον δικαιούχο να ζητεί τη χρέωση του πληρωτή για τη χρήση συγκεκριμένου μέσου πληρωμών. Ωστόσο, εάν τα συστήματα χρεωστικής κάρτας αποτελούν θεμελιώδες τμήμα της υποδομής πληρωμών, τα κράτη μέλη μπορούν να απαγορεύουν στους δικαιούχους να χρεώνουν τις πληρωμές που πραγματοποιούνται με χρεωστικές κάρτες.
- (27) Για να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα των πληρωμών σε ολόκληρη την Κοινότητα, όλες οι πληρωμές τις οποίες πραγματοποιεί ο πληρωτής και που εκφράζονται σε ευρώ ή άλλο εθνικό νόμισμα της ΕΕ, όπως οι μεταφορές πίστωσης και τα εμβάσματα, πρέπει να έχουν μέγιστη προθεσμία εκτέλεσης μιας ημέρας. Για όλες τις άλλες πληρωμές, όπως οι πληρωμές που πραγματοποιούνται κατόπιν ενέργειας ή μέσω του δικαιούχου (μεταξύ άλλων, άμεσες χρεώσεις και πληρωμές με κάρτα), εφόσον δεν υπάρχει ρητή συμφωνία μεταξύ του παρόχου

και του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών που προβλέπει παράταση του χρόνου εκτέλεσης, θα πρέπει να ισχύει η ίδια προθεσμία της μιας ημέρας. Ωστόσο, η δυνατότητα που έχουν ο δικαιούχος (έμπορος) και ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών να συμφωνούν διαφορετικά πρέπει να περιορίζεται σε τρεις εργάσιμες ημέρες όταν χρησιμοποιείται καθεστώς άμεσης χρέωσης. Οι ανωτέρω προθεσμίες μπορούν να παρατείνονται κατά μία επιπλέον εργάσιμη ημέρα για τις εντολές πληρωμής που δίδονται εγγράφως. Έτσι καθίσταται δυνατή η αδιάκοπη παροχή υπηρεσιών πληρωμών για τους καταναλωτές που είναι συνηθισμένοι μόνο στα έντυπα έγγραφα. Δεδομένου ότι οι εθνικές υποδομές πληρωμών είναι συχνά ιδιαίτερα αποτελεσματικές, θα πρέπει να παρέχεται στα κράτη μέλη η δυνατότητα να διατηρήσουν ή να θεσπίσουν κανόνες που προβλέπουν χρόνο εκτέλεσης συντομότερο της μιας εργάσιμης ημέρας, εφόσον ενδείκνυται, ώστε να μην υπάρξει υποβάθμιση των σημερινών επιπέδων εξυπηρέτησης.

- (28) Οι διατάξεις που αφορούν την εκτέλεση για ολόκληρο το ποσό και την προθεσμία εκτέλεσης πρέπει να αποτελούν ορθή πρακτική όταν ένας από τους παρόχους υπηρεσιών δεν είναι εγκατεστημένος στην Κοινότητα.
- (29) Για να κάνουν την επιλογή τους, οι χρήστες υπηρεσιών πληρωμών πρέπει να γνωρίζουν τα πραγματικά έξοδα και χρεώσεις των υπηρεσιών πληρωμών. Κατά συνέπεια, δεν θα πρέπει να επιτρέπεται η χρήση μη διαφανών μεθόδων τιμολόγησης, αφού είναι κοινώς αποδεκτό ότι οι μέθοδοι αυτές καθιστούν εξαιρετικά δυσχερή για το χρήστη τον προσδιορισμό της πραγματικής τιμής της υπηρεσίας πληρωμών. Συγκεκριμένα, δεν θα πρέπει να επιτρέπεται η χρήση ημερομηνιών αξίας (valeur) που αποβαίνουν σε βάρος του χρήστη.
- (30) Η ομαλή και αποτελεσματική λειτουργία του συστήματος πληρωμών εξαρτάται από την εμπιστοσύνη που μπορεί να έχει ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών ότι ο πάροχος θα εκτελέσει την πράξη πληρωμής ορθά και εντός του συμφωνηθέντος χρόνου. Συνήθως, ο πάροχος είναι σε θέση να αποτιμήσει τους κινδύνους που συνεπάγεται η πράξη πληρωμής. Ο πάροχος είναι εκείνος που παρέχει το σύστημα πληρωμών, προβαίνει στις απαιτούμενες ρυθμίσεις για την ανάκληση εσφαλμένα μεταφερθέντων ή διατεθέντων χρηματικών ποσών και επιλέγει, στις περισσότερες περιπτώσεις, τους φορείς που μεσολαβούν στην εκτέλεση της συναλλαγής. Επομένως, είναι απολύτως δικαιολογημένο, εκτός από μη συνήθεις και απρόβλεπτες περιστάσεις, να υπέχει ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών την ευθύνη όσον αφορά την εκτέλεση της πράξης πληρωμής την οποία έχει αποδεχθεί από τον χρήστη.

- (30α) Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει να αναλαμβάνει την ευθύνη για την ορθή εκτέλεση της πληρωμής, συμπεριλαμβανομένων, ιδίως, του πλήρους ποσού της πράξης πληρωμής και του χρόνου εκτέλεσης, και την πλήρη ευθύνη για κάθε παράλειψη από άλλα μέρη της αλυσίδας πληρωμών μέχρι το λογαριασμό του δικαιούχου. Συνεπεία αυτής της ευθύνης, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή θα πρέπει, εφόσον δεν πιστωθεί στον δικαιούχο ολόκληρο το ποσό, να διορθώνει την πράξη πληρωμής ή, χωρίς καθυστέρηση, να επιστρέφει στον πληρωτή το σχετικό ποσό της πράξης, με την επιφύλαξη κάθε άλλης αξίωσης που είναι δυνατόν να εγερθεί σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο. Η παρούσα οδηγία αφορά μόνον συμβατικές υποχρεώσεις και ευθύνες μεταξύ του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών και του οικείου παρόχου υπηρεσιών πληρωμών. Ωστόσο, για την ορθή λειτουργία των μεταφορών πιστώσεων και άλλων υπηρεσιών πληρωμών, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών και οι μεσάζοντές τους, όπως οι διεκπεραιωτές, πρέπει να διαθέτουν δίκτυο συμβάσεων στο πλαίσιο του οποίου να συμφωνούνται τα αμοιβαία δικαιώματα και υποχρεώσεις τους. Θέματα που σχετίζονται με την ευθύνη αποτελούν ουσιώδες μέρος αυτών των τυποποιημένων συμβάσεων. Συνεπώς, το δικαίωμα και το περιεχόμενο της προσφυγής και ο τρόπος διεκπεραίωσης αξιώσεων έναντι του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών ή του μεσάζοντος οι οποίες οφείλονται σε ελαττωματική πράξη πληρωμής μπορούν να καθορίζονται στο πλαίσιο συμβατικών ρυθμίσεων.
- (31) Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει αφενός να έχει τη δυνατότητα να προσδιορίζει σαφώς τις πληροφορίες που απαιτούνται για την ορθή εκτέλεση της εντολής πληρωμής. Αφετέρου, για να αποφευχθεί ο κατακερματισμός και να μην διακυβεύεται η ενοποίηση των συστημάτων πληρωμών στην Κοινότητα, δεν θα πρέπει να επιτρέπεται στα κράτη μέλη να απαιτούν τη χρησιμοποίηση ειδικού μέσου ταυτοποίησης για τις πράξεις πληρωμής. Η ευθύνη του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει να περιορίζεται στην ορθή εκτέλεση της πράξης πληρωμής σύμφωνα με την εντολή του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών. (...)
- (32) Για να διευκολυνθεί η αποτελεσματική πρόληψη και καταπολέμηση της απάτης στον κλάδο των πληρωμών εντός της Κοινότητας, θα πρέπει να προβλέπεται η αποτελεσματική ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών πληρωμών, στους οποίους θα πρέπει να επιτρέπεται να συλλέγουν, να επεξεργάζονται και να ανταλλάσσουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που αφορούν πρόσωπα αναμειγμένα σε απάτες στον κλάδο των πληρωμών. Όλες αυτές οι δραστηριότητες θα πρέπει να συμμορφώνονται με την οδηγία 95/46/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών.

- (33) Πρέπει να διασφαλίζεται η ουσιαστική εφαρμογή των διατάξεων της εθνικής νομοθεσίας που θεσπίζονται βάσει της παρούσας οδηγίας. Θα πρέπει συνεπώς να θεσπιστούν οι κατάλληλες διαδικασίες για την εξέταση των καταγγελιών κατά των παρόχων υπηρεσιών πληρωμών που δεν συμμορφώνονται με τις εν λόγω διατάξεις και να επιβάλλονται, κατά περίπτωση, κατάλληλες, ανάλογες και αποτρεπτικές κυρώσεις.
- (34) Με την επιφύλαξη του δικαιώματος των καταναλωτών για ένδικη προστασία, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξασφαλίζουν ένα προσιτό και οικονομικό μέσο επίλυσης των διαφορών που ανακύπτουν μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών πληρωμών και των καταναλωτών στο πλαίσιο των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία. Η Σύμβαση της Ρώμης εξασφαλίζει ότι ο καταναλωτής δεν μπορεί να στερηθεί την προστασία που του παρέχεται από τους κανόνες δημόσιας τάξης της χώρας της συνήθους κατοικίας του από οποιουδήποτε συμβατικούς όρους περί εφαρμοστέου δικαίου.
- (34α) Τα κράτη μέλη πρέπει να καθορίσουν εάν οι αρμόδιες αρχές που έχουν διοριστεί για τη χορήγηση αδειών στα ιδρύματα πληρωμών μπορούν επίσης να είναι οι αρμόδιες αρχές για τις διαδικασίες υποβολής καταγγελιών και εξωδικαστικών προσφυγών.
- (35) Η παρούσα οδηγία ισχύει με την επιφύλαξη των διατάξεων της εθνικής νομοθεσίας σχετικά με τις συνέπειες της ευθύνης για τυχόν ανακρίβεια στη διατύπωση ή τη διαβίβαση δήλωσης.
- (36) Δεδομένης της ανάγκης να εξετάζεται η αποτελεσματική εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και να παρακολουθείται η επιτελούμενη πρόοδος όσον αφορά την εγκαθίδρυση ενιαίας αγοράς πληρωμών, η Επιτροπή θα πρέπει να αναλάβει την υποχρέωση να εκπονήσει έκθεση τρία έτη μετά την εκπνοή της προθεσμίας ενσωμάτωσης της παρούσας οδηγίας.
- (37) Η οδηγία 97/5/EK πρέπει να καταργηθεί, δεδομένου ότι οι διατάξεις της έχουν εξ ολοκλήρου τροποποιηθεί.

- (38) Επιβάλλεται η θέσπιση λεπτομερέστερων κανόνων όσον αφορά τη δόλια χρήση καρτών πληρωμής, τομέας που σήμερα καλύπτεται από την οδηγία 97/7/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 20ής Μαΐου 1997 για την προστασία των καταναλωτών κατά τις εξ αποστάσεως συμβάσεις, καθώς και την οδηγία 2002/65/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 23ης Σεπτεμβρίου 2002 σχετικά με την εξ αποστάσεως εμπορία χρηματοοικονομικών υπηρεσιών, η οποία τροποποιεί την οδηγία 90/619/ΕΟΚ του Συμβουλίου και τις οδηγίες 97/7/EK και 98/27/EK. Επομένως, οι οδηγίες αυτές θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως.
- (39) Εφόσον, σύμφωνα με την οδηγία 2006/48/EK, τα χρηματοδοτικά ιδρύματα δεν υπόκεινται στους κανόνες που ισχύουν για τα πιστωτικά ιδρύματα, θα πρέπει να υπόκεινται στις ίδιες απαιτήσεις με τα ιδρύματα πληρωμών ώστε να μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες πληρωμών σε ολόκληρη την Κοινότητα. Η οδηγία 2006/48/EK θα πρέπει επομένως να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (39α) Δεδομένου ότι η υπηρεσία εμβασμάτων ορίζεται στην παρούσα οδηγία ως υπηρεσία πληρωμών η οποία απαιτεί άδεια για τα ιδρύματα πληρωμών ή εγγραφή για ορισμένα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που επωφελούνται από ρήτρα εξάιρεσης υπό ορισμένες συνθήκες που διευκρινίζονται στις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, η οδηγία 2005/60/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2005 σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (40) Για λόγους ασφάλειας του δικαίου, θα πρέπει να θεσπιστούν μεταβατικές διατάξεις βάσει των οποίων θα επιτρέπεται στα πρόσωπα που έχουν αρχίσει να ασκούν δραστηριότητα ιδρύματος πληρωμών σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία που ίσχυε πριν από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας, να συνεχίσουν τη δραστηριότητα αυτή στο οικείο κράτος μέλος για ορισμένο χρονικό διάστημα.

- (41) Δεδομένου ότι δεν είναι δυνατή η ικανοποιητική επίτευξη από τα κράτη μέλη του στόχου της προβλεπόμενης δράσης, της εγκαθίδρυσης δηλαδή ενιαίας αγοράς στον τομέα των υπηρεσιών πληρωμών, διότι απαιτείται η εναρμόνιση πληθώρας διαφορετικών κανόνων που ισχύουν σήμερα στα νομικά συστήματα των διαφόρων κρατών μελών, και κατά συνέπεια ο στόχος αυτός θα μπορούσε να επιτευχθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα δύναται να θεσπίσει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης ΕΚ. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως διατυπώνεται στο εν λόγω άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.
- (42) Τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/ΕΚ του Συμβουλίου της 17ης Ιουλίου 2006.
- (43) Το Συμβούλιο, σύμφωνα με την παράγραφο 34 της Διοργανικής Συμφωνίας για τη βελτίωση της νομοθεσίας, θα πρέπει να παροτρύνει τα κράτη μέλη να καταρτίζουν, προς ιδία χρήση, και προς όφελος της Κοινότητας, τους δικούς τους πίνακες, οι οποίοι αποτυπώνουν, στο μέτρο του δυνατού, την αντιστοιχία των οδηγιών με τα μέτρα μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο και να τους δημοσιοποιούν.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΤΙΤΛΟΣ Ι

Αντικείμενο, πεδίο εφαρμογής και ορισμοί

Άρθρο 1

Αντικείμενο

1. Η παρούσα οδηγία θεσπίζει τους κανόνες σύμφωνα με τους οποίους τα κράτη μέλη διακρίνουν τις εξής έξι κατηγορίες παρόχων υπηρεσιών πληρωμών:
 - (α) πιστωτικά ιδρύματα κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 σημείο α) της οδηγίας 2006/48/EK,
 - β) ιδρύματα έκδοσης ηλεκτρονικού χρήματος κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 3 σημείο α) της οδηγίας 2000/46/EK,
 - γ) γραφεία ταχυδρομικών επιταγών τα οποία εξουσιοδοτούνται, βάσει της εθνικής νομοθεσίας, να παρέχουν υπηρεσίες πληρωμών,
 - δ) ιδρύματα πληρωμών κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας,
 - δα) η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες όταν (...) δεν ενεργούν υπό την ιδιότητά τους ως νομισματικές ή άλλες δημόσιες αρχές,
 - δβ) τα κράτη μέλη ή οι περιφερειακές ή τοπικές αρχές τους όταν δεν ενεργούν υπό την ιδιότητά τους ως δημόσιες αρχές.

2. Η παρούσα οδηγία θεσπίζει επίσης κανόνες για τη διαφάνεια των όρων και τις απαιτήσεις ενημέρωσης σχετικά με τις υπηρεσίες πληρωμών και καθορίζει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των χρηστών υπηρεσιών πληρωμών και των παρόχων υπηρεσιών πληρωμών όσον αφορά την παροχή υπηρεσιών πληρωμών ως τακτική απασχόληση ή επιχειρηματική δραστηριότητα.
3. Διαγράφεται.
- 3α. Διαγράφεται.

Άρθρο 2
Πεδίο εφαρμογής

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις υπηρεσίες πληρωμών εντός της Κοινότητας. Εντούτοις, με την επιφύλαξη του άρθρου 64α, οι Τίτλοι III και IV της παρούσας οδηγίας εφαρμόζονται μόνο, εφόσον τόσο ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή όσο και ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του δικαιούχου, ή ο μοναδικός πάροχος υπηρεσιών πληρωμών για την πράξη πληρωμής, είναι εγκατεστημένοι στην Κοινότητα.
2. Οι Τίτλοι III και IV της παρούσας οδηγίας εφαρμόζονται στις υπηρεσίες πληρωμών που πραγματοποιούνται σε ευρώ ή οποιοδήποτε άλλο επίσημο νόμισμα ενός από τα κράτη μέλη.
3. Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να εξαιρούν από την εφαρμογή του συνόλου ή μέρους των διατάξεων της παρούσας οδηγίας τα ιδρύματα που αναφέρονται στο άρθρο 2, εκτός της πρώτης και της δεύτερης περίπτωσης, της οδηγίας 2006/48/EK.

Άρθρο 3
Εξαιρέσεις

Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται:

- (α) σε πράξεις πληρωμής αποκλειστικά σε μετρητά απευθείας από τον πληρωτή στον δικαιούχο, χωρίς καμία ενδιάμεση παρέμβαση,
- αα) σε πράξεις πληρωμής από τον πληρωτή στον δικαιούχο μέσω εμπορικού αντιπροσώπου εξουσιοδοτημένου να διαπραγματεύεται ή να συνάπτει την πώληση ή αγορά αγαθών ή υπηρεσιών εκ μέρους του πληρωτή ή του δικαιούχου,
- β) στην κατ' επάγγελμα υλική μεταφορά χαρτονομισμάτων και κερμάτων, συμπεριλαμβανομένης της συλλογής, της επεξεργασίας και της παράδοσής τους,
- γ) σε πράξεις πληρωμής οι οποίες συνίστανται σε μη ενεργούμενη κατ' επάγγελμα συγκέντρωση και παράδοση χρημάτων στο πλαίσιο μη κερδοσκοπικής ή φιλανθρωπικής δραστηριότητας,
- δ) σε υπηρεσίες κατά τις οποίες καταβάλλονται μετρητά από τον δικαιούχο στον πληρωτή ως τμήμα πράξης πληρωμής κατόπιν ρητής αίτησης του χρήστη της υπηρεσίας πληρωμών αμέσως πριν από την εκτέλεση πράξης πληρωμής μέσω πληρωμής για την αγορά αγαθών ή υπηρεσιών,
- ε) στις επιχειρήσεις μετατροπής συναλλάγματος, δηλαδή, σε πράξεις ανταλλαγής μετρητών, όπου τα μετρητά δεν τηρούνται σε λογαριασμό πληρωμής,
- στ) σε πράξεις πληρωμής που βασίζονται σε οποιοδήποτε από τα ακόλουθα αξιόγραφα, τα οποία εκδίδονται επί του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών για να τεθούν χρηματικά ποσά στη διάθεση του δικαιούχου:
 - (i) έντυπη επιταγή, σύμφωνα με τη Σύμβαση της Γενεύης της 19ης Μαρτίου 1931, με την οποία θεσπίζεται ενιαίο δίκαιο για την επιταγή,

- (ii) έντυπη επιταγή, ανάλογη με εκείνη που αναφέρεται στο σημείο (i), η οποία διέπεται από τη νομοθεσία των κρατών μελών που δεν έχουν υπογράψει τη Σύμβαση της Γενεύης του 1931,
 - (iii) έντυπες εντολές πληρωμών, σύμφωνα με τη Σύμβαση της Γενεύης της 7ης Ιουνίου 1930, (...) με την οποία θεσπίζεται ενιαίο δίκαιο για τις συναλλαγματικές και τα γραμμάτια,
 - (iv) έντυπα παραστατικά,
 - (v) έντυπες ταξιδιωτικές επιταγές,
 - (vi) έντυπα γραμμάτια σε διαταγή,
 - (vii) έντυπες ταχυδρομικές επιταγές όπως ορίζονται από την Παγκόσμια Ταχυδρομική Ένωση,
- ζ) σε πράξεις πληρωμής που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο συστήματος πληρωμών ή διακανονισμού τίτλων μεταξύ αντιπροσώπων διακανονισμού, κεντρικών αντισυμβαλλομένων, γραφείων εκκαθάρισης ή/και κεντρικών τραπεζών και άλλων συμμετεχόντων στο σύστημα, και παρόχων υπηρεσιών πληρωμών, με την επιφύλαξη του άρθρου 23,
- ζα) σε πράξεις πληρωμής που αφορούν την εξυπηρέτηση περιουσιακών στοιχείων αποτελούμενων από τίτλους, περιλαμβανομένης της πληρωμής μερισμάτων, εισοδήματος ή άλλων διανεμόμενων ποσών, ή της εξαγοράς ή πώλησης, που διενεργούνται από τα πρόσωπα που αναφέρονται στο στοιχείο ζ) ή από επιχειρήσεις επενδύσεων, πιστωτικά ιδρύματα, οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων ή επιχειρήσεις διαχείρισης που παρέχουν υπηρεσίες επενδύσεων και κάθε άλλη οντότητα που της έχει επιτραπεί να έχει τη φύλαξη χρηματοοικονομικών μέσων,
- η) στις υπηρεσίες παρόχων τεχνικών υπηρεσιών, οι οποίοι υποστηρίζουν την παροχή υπηρεσιών πληρωμών χωρίς σε καμία χρονική στιγμή να περιέρχονται στην κατοχή τους τα μεταβιβαζόμενα χρηματικά ποσά· στις υπηρεσίες αυτές περιλαμβάνονται η επεξεργασία και αποθήκευση δεδομένων, οι υπηρεσίες εμπιστοσύνης και προστασίας της ιδιωτικής ζωής, η ταυτοποίηση δεδομένων και οντοτήτων, η παροχή δικτύου πληροφορικής και επικοινωνιών, καθώς και η παροχή και συντήρηση τερματικών και συσκευών που χρησιμοποιούνται για τις υπηρεσίες πληρωμών,

- (θ) στις υπηρεσίες που βασίζονται σε μέσα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την απόκτηση αγαθών ή υπηρεσιών μόνο στην επαγγελματική στέγη που χρησιμοποιεί ο εκδότης ή στο πλαίσιο εμπορικής συμφωνίας με τον εκδότη, είτε εντός περιορισμένου δικτύου παρόχων υπηρεσιών είτε για περιορισμένο φάσμα αγαθών ή υπηρεσιών,
- ι) σε πράξεις πληρωμής οι οποίες εκτελούνται μέσω τηλεπικοινωνιακής, ψηφιακής ή πληροφορικής συσκευής, κατά τις οποίες τα αγοραζόμενα αγαθά ή υπηρεσίες παραδίδονται και πρόκειται να χρησιμοποιηθούν μέσω τηλεπικοινωνιακής, ψηφιακής ή πληροφορικής συσκευής, εφόσον ο φορέας εκμετάλλευσης αυτής της τηλεπικοινωνιακής, ψηφιακής ή πληροφορικής συσκευής δεν ενεργεί απλώς ως μεσάζων μεταξύ του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών και του προμηθευτή των αγαθών και υπηρεσιών,
- ια) σε πράξεις πληρωμής οι οποίες πραγματοποιούνται μεταξύ παρόχων υπηρεσιών πληρωμών για λογαριασμό των ιδίων, καθώς και μεταξύ αντιπροσώπων ή υποκαταστημάτων για λογαριασμό των ιδίων,
- ιβ) σε πράξεις πληρωμής μεταξύ μητρικής και θυγατρικής επιχείρησης ή μεταξύ θυγατρικών επιχειρήσεων της ίδιας μητρικής επιχείρησης, χωρίς καμία ενδιάμεση παρέμβαση παρόχου υπηρεσίας πληρωμών εκτός από επιχείρηση που ανήκει στον ίδιο όμιλο.
- (ιγ) σε υπηρεσίες παρόχων για την ανάληψη μετρητών μέσω αυτόματων ταμειολογιστικών μηχανών (ΑΤΜ) οι οποίοι ενεργούν εξ ονόματος ενός ή περισσότερων εκδοτών καρτών και οι οποίοι δεν είναι συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης με τον πελάτη που αναλαμβάνει μετρητά από λογαριασμό πληρωμής, εφόσον οι πάροχοι αυτοί δεν παρέχουν άλλες υπηρεσίες που αναφέρονται το Παράρτημα.

Άρθρο 4

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι ορισμοί:

(1) «κράτος μέλος καταγωγής»:

(i) διαγράφεται.

- (ii) το κράτος μέλος στο οποίο βρίσκεται η καταστατική έδρα του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών, ή
 - (iii) εάν, βάσει της εθνικής νομοθεσίας, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δεν διαθέτει καταστατική έδρα, το κράτος μέλος στο οποίο βρίσκονται τα κεντρικά γραφεία του,
- (2) «κράτος μέλος υποδοχής»: το κράτος μέλος, πλην του κράτους μέλους καταγωγής, στο οποίο ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών διαθέτει υποκατάστημα ή αντιπρόσωπο ή παρέχει υπηρεσίες πληρωμών,
- (2α) «υπηρεσίες πληρωμών»: οι επιχειρηματικές δραστηριότητες που αναφέρονται στο Παράρτημα,
- (2β) «ιδρύματα πληρωμών»: τα νομικά πρόσωπα στα οποία έχει δοθεί η άδεια, σύμφωνα με το άρθρο 6 της παρούσας οδηγίας, να παρέχουν και να εκτελούν υπηρεσίες πληρωμών σε ολόκληρη την Κοινότητα,
- (2γ) «πράξη πληρωμής»: η ενέργεια, στην οποία προβαίνει ο πληρωτής ή ο δικαιούχος, και συνίσταται στη διάθεση, μεταβίβαση ή ανάληψη χρηματικών ποσών, ανεξάρτητα από οποιαδήποτε υποκείμενη υποχρέωση μεταξύ πληρωτή και δικαιούχου,
- (3) «σύστημα πληρωμών»: σύστημα μεταφοράς χρηματικών ποσών το οποίο διέπεται από επίσημες και τυποποιημένες διαδικασίες και κοινούς κανόνες για την επεξεργασία, το συμψηφισμό ή/και το διακανονισμό πράξεων πληρωμών,
- (3α) διαγράφεται
- (4) «πληρωτής»: το φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο διατηρεί λογαριασμό πληρωμών και επιτρέπει εντολή πληρωμής από αυτόν το λογαριασμό πληρωμών ή, εάν δεν υπάρχει λογαριασμός πληρωμών, το φυσικό ή νομικό πρόσωπο που δίνει εντολή πράξης πληρωμής,
- (5) «δικαιούχος»: το φυσικό ή νομικό πρόσωπο για το οποίο προορίζονται τα χρηματικά ποσά που αποτελούν αντικείμενο της πράξης πληρωμής,

- (5α) «*πάροχος υπηρεσιών πληρωμών*»: οι επιχειρήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 της παρούσας οδηγίας και τα νομικά και φυσικά πρόσωπα που επωφελούνται από την εξαίρεση σύμφωνα με το άρθρο 21 της παρούσας οδηγίας.
- (6) «*χρήστης υπηρεσιών πληρωμών*»: το φυσικό ή νομικό πρόσωπο που κάνει χρήση υπηρεσίας πληρωμών ως πληρωτής ή δικαιούχος ή και με τις δύο ιδιότητες,
- (6α) «*καταναλωτής*»: το φυσικό πρόσωπο που δεν ενεργεί υπό επαγγελματική ιδιότητα, όσον αφορά συμβάσεις υπηρεσιών πληρωμών που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία,
- (6β) «*σύμβαση-πλαίσιο*»: σύμβαση υπηρεσιών πληρωμών που διέπει τη μελλοντική εκτέλεση ατομικών και διαδοχικών πράξεων πληρωμών και η οποία μπορεί να περιλαμβάνει την υποχρέωση και τους όρους σύστασης λογαριασμού πληρωμών,
- (6γ) «*υπηρεσία εμβασμάτων*»: υπηρεσία πληρωμών κατά την οποία λαμβάνεται χρηματικό ποσό από πληρωτή, χωρίς να δημιουργείται λογαριασμός πληρωμών στο όνομα του πληρωτή ή του δικαιούχου, με μοναδικό σκοπό τη μεταφορά αντίστοιχου ποσού σε δικαιούχο ή σε άλλο πάροχο υπηρεσιών πληρωμών που ενεργεί για λογαριασμό του δικαιούχου, ή/και κατά την οποία αυτά τα χρηματικά ποσά λαμβάνονται για λογαριασμό του δικαιούχου και τίθενται στη διάθεσή του,
- (7α) Διαγράφεται
- (7) «*λογαριασμός πληρωμών*»: ο λογαριασμός που τηρείται στο όνομα ενός ή περισσότερων χρηστών υπηρεσιών πληρωμών και χρησιμοποιείται για την εκτέλεση πράξεων πληρωμών,
- (8) «*χρηματικά ποσά*»: χαρτονομίσματα και κέρματα, λογιστικό και ηλεκτρονικό χρήμα κατά την έννοια της οδηγίας 2000/46/EK,

- (9) διαγράφεται.
- (10) «εντολή πληρωμής»: κάθε οδηγία εκ μέρους του πληρωτή ή του δικαιούχου προς τον πάροχο των υπηρεσιών πληρωμών με την οποία του ζητείται να εκτελέσει πράξη πληρωμής,
- (11) «ημερομηνία αξίας»: το χρονικό σημείο αναφοράς που χρησιμοποιεί ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών για τον υπολογισμό των τόκων επί των χρηματικών ποσών που χρεώνεται ή πιστώνεται λογαριασμός πληρωμών,
- (12) «συναλλαγματική ισοτιμία αναφοράς»: η συναλλαγματική ισοτιμία που χρησιμεύει ως βάση για τον υπολογισμό κάθε ανταλλαγής νομισμάτων και η οποία καθίσταται διαθέσιμη από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών ή προέρχεται από πηγή διαθέσιμη στο κοινό,
- (13) «εξακρίβωση γνησιότητας»: η διαδικασία που επιτρέπει στον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών να επαληθεύει τη χρήση συγκεκριμένου μέσου πληρωμών, συμπεριλαμβανομένων των εξατομικευμένων στοιχείων ασφάλειάς του,
- (14) «επιτόκιο αναφοράς»: το επιτόκιο που χρησιμεύει ως βάση για τον υπολογισμό των τόκων· πρέπει να προέρχεται από πηγή διαθέσιμη στο κοινό την οποία να μπορούν να ελέγξουν αμφότερα τα μέρη της σύμβασης παροχής υπηρεσιών πληρωμών,
- (15) «αποκλειστικό μέσο ταυτοποίησης»: ο συνδυασμός γραμμάτων, αριθμών ή συμβόλων που ορίζει στο χρήστη υπηρεσιών πληρωμών ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών και τον οποίο πρέπει να διαβιβάσει ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών για τη βέβαιη ταυτοποίηση του άλλου χρήστη υπηρεσιών πληρωμών ή/και του λογαριασμού πληρωμών του που συμμετέχει στην πράξη πληρωμής,
- (16) «αντιπρόσωπος»: το φυσικό ή νομικό πρόσωπο που παρέχει υπηρεσίες πληρωμών εξ ονόματος ιδρύματος πληρωμών,
- (17) «μέσο πληρωμών»: κάθε εξατομικευμένος μηχανισμός ή/και σειρά διαδικασιών που έχει συμφωνηθεί μεταξύ του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών και του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών και τα οποία χρησιμοποιεί ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών προκειμένου να κινήσει εντολή πληρωμής,

(17α) Διαγράφεται.

(18) «μέσο επικοινωνίας εξ αποστάσεως»: κάθε μέσο το οποίο μπορεί να χρησιμοποιείται για τη σύναψη σύμβασης παροχής υπηρεσιών πληρωμών χωρίς την ταυτόχρονη σωματική παρουσία του παρόχου και του χρήστη των υπηρεσιών,

(19) «μέσο ανθεκτικό στο χρόνο»: κάθε μέσο το οποίο δίνει τη δυνατότητα στον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών να αποθηκεύει τις πληροφορίες που του απευθύνονται προσωπικά κατά τρόπο που να επιτρέπει τη μελλοντική του πρόσβαση στις πληροφορίες αυτές για το χρονικό διάστημα που απαιτείται, καθώς και την ακριβή αναπαραγωγή τους,

(19α) «πολύ μικρή επιχείρηση»: επιχείρηση η οποία, κατά τη στιγμή της σύναψης της σύμβασης υπηρεσίας πληρωμών, είναι επιχείρηση κατά την έννοια του άρθρου 1 και του άρθρου 2 παράγραφοι 1 και 3 του τίτλου Ι του παραρτήματος της σύστασης 2003/361/EK στην έκδοση της 6ης Μαΐου 2003,

(19β) διαγράφεται¹.

(20) «εργάσιμη ημέρα»: η ημέρα κατά την οποία ο πάροχος υπηρεσίας πληρωμών του πληρωτή ή του δικαιούχου που εκτελεί πράξη πληρωμής εργάζεται όπως απαιτείται για την εκτέλεση της πράξης πληρωμής,

(21) «άμεση χρέωση»: η υπηρεσία πληρωμής με την οποία χρεώνεται ο λογαριασμός του πληρωτή, όταν η πράξη πληρωμής κινείται από τον δικαιούχο βάσει της συναίνεσης του πληρωτή προς τον δικαιούχο ή τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών του δικαιούχου ή τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών του ίδιου του πληρωτή,

¹ Ο ορισμός του καταναλωτή μετακινήθηκε στο άρθρο 4 παράγραφος 6α).

- (22) «υποκατάστημα»: τόπος διεξαγωγής επιχειρηματικής δραστηριότητας, εκτός των κεντρικών γραφείων, το οποίο είναι τμήμα ιδρύματος πληρωμών, δεν διαθέτει νομική προσωπικότητα και όπου διενεργούνται απευθείας μερικές ή όλες οι πράξεις που συνιστούν τις δραστηριότητες ενός ιδρύματος πληρωμών· όλοι οι τόποι διεξαγωγής της επιχειρηματικής δραστηριότητας που έχουν συσταθεί στο ίδιο κράτος μέλος από ιδρύματα πληρωμών με κεντρικά γραφεία σε άλλο κράτος μέλος, θεωρούνται ένα και μοναδικό υποκατάστημα,
- (23) «όμιλος»: όμιλος επιχειρήσεων που αποτελείται από μια μητρική επιχείρηση, τις θυγατρικές της και τις οντότητες στις οποίες η μητρική επιχείρηση ή οι θυγατρικές της διαθέτουν συμμετοχή, καθώς και επιχειρήσεις που συνδέονται μεταξύ τους κατά την έννοια του άρθρου 12 παράγραφος 1 της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ².

² Ορισμός του ομίλου όπως στο σημείο 12 του άρθρου 2 της οδηγίας 2002/86/ΕΚ.

ΤΙΤΛΟΣ II

Πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών

Κεφάλαιο 1

Ιδρύματα πληρωμών

ΤΜΗΜΑ 1

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ

Άρθρο 5

Αιτήσεις αδειοδότησης

Για να αποκτήσει άδεια λειτουργίας ως ίδρυμα πληρωμών, ο ενδιαφερόμενος υποβάλλει αίτηση στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής, καθώς και τα ακόλουθα στοιχεία:

- (α) πρόγραμμα δραστηριοτήτων, στο οποίο αναφέρεται ειδικότερα το είδος των προβλεπόμενων υπηρεσιών πληρωμών,
- β) επιχειρηματικό σχέδιο που περιλαμβάνει πρόβλεψη προϋπολογισμού για τα τρία πρώτα οικονομικά έτη, το οποίο καταδεικνύει την ικανότητα του αιτούντος να χρησιμοποιεί τα κατάλληλα και ανάλογα συστήματα, πόρους και διαδικασίες που εξασφαλίζουν την εύρυθμη λειτουργία του,
- βα) στοιχεία που τεκμηριώνουν ότι το ίδρυμα πληρωμών διαθέτει το ποσό του αρχικού κεφαλαίου που αναφέρεται στο άρθρο 5β,
- ββ) για τα ιδρύματα πληρωμών που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο του άρθρου 5δ παράγραφος 1, περιγραφή των μέτρων που λαμβάνονται για να διασφαλίζονται τα κεφάλαια των χρηστών της υπηρεσίας πληρωμών σύμφωνα με το άρθρο 5δ,

- γ) περιγραφή του πλαισίου διακυβέρνησης και των μηχανισμών εσωτερικού ελέγχου του αιτούντος, συμπεριλαμβανομένης της διοικητικής και λογιστικής οργάνωσης και της διαχείρισης κινδύνου, η οποία να καταδεικνύει ότι το εν λόγω πλαίσιο διακυβέρνησης και οι εν λόγω μηχανισμοί και διαδικασίες ελέγχου χαρακτηρίζονται από αναλογικότητα, καταλληλότητα, ορθότητα και επάρκεια,
- δ) περιγραφή των μηχανισμών εσωτερικού ελέγχου που έχει θεσπίσει ο αιτών ώστε να τηρεί τις υποχρεώσεις σχετικά με τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας που προβλέπουν η οδηγία 2005/60/EK και ο κανονισμός 1781/2006/EK,
- ε) διαγράφεται.
- στ) περιγραφή της οργανωτικής δομής του αιτούντος καθώς και, εφόσον συντρέχει περίπτωση, περιγραφή της σχεδιαζόμενης χρήσης των υποκαταστημάτων και των αντιπροσώπων και των ρυθμίσεων εξωτερικής ανάθεσης, και της συμμετοχής του σε εθνικό ή διεθνές σύστημα πληρωμών,
- στα) διαγράφεται.
- ζ) ταυτότητα των προσώπων που κατέχουν, άμεσα ή έμμεσα, ειδικές συμμετοχές στο ίδρυμα πληρωμών, κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 11 της οδηγίας 2006/48/EK, το μέγεθος της πραγματικής τους συμμετοχής, καθώς και στοιχεία για την καταλληλότητά τους, ενόψει της ανάγκης να εξασφαλισθεί η ορθή και συνετή διαχείριση του ιδρύματος πληρωμών,
- η) διαγράφεται.
- θ) ταυτότητα των διευθυντικών στελεχών και των υπευθύνων για τη διαχείριση του ιδρύματος πληρωμών και, ανάλογα με την περίπτωση, των προσώπων που είναι υπεύθυνα για τη διαχείριση των δραστηριοτήτων υπηρεσιών πληρωμών του ιδρύματος πληρωμών, καθώς και στοιχεία που αποδεικνύουν ότι είναι έντιμα και διαθέτουν κατάλληλες γνώσεις και πείρα για την παροχή υπηρεσιών πληρωμών όπως προβλέπεται στο κράτος μέλος καταγωγής του ιδρύματος πληρωμών,

- θα) ανάλογα με την περίπτωση, ταυτότητα των νόμιμων ελεγκτών ή των ελεγκτικών γραφείων όπως ορίζονται στην οδηγία 2006/43/EK,
- ι) νομική μορφή και εταιρικό του αιτούντος,
- ια) διεύθυνση των κεντρικών γραφείων.

Για τους σκοπούς της παραγράφου 1 σημεία ββ), γ) και στ), ο αιτών προβαίνει σε περιγραφή των ρυθμίσεων ελέγχου και των οργανωτικών ρυθμίσεων που έχει θεσπίσει ώστε να λαμβάνονται όλα τα εύλογα μέτρα για την προστασία των συμφερόντων των χρηστών του και να διασφαλίζεται η αδιάλειπτη και αξιόπιστη παροχή των υπηρεσιών πληρωμών.

Άρθρο 5α
Ίδια κεφάλαια

1. Τα ίδια κεφάλαια του ιδρύματος πληρωμών, όπως ορίζονται στα άρθρα 57 έως 61, 63, 64 και 66 της οδηγίας 2006/48/EK, δεν μπορούν να υπολείπονται του μεγαλύτερου από τα ποσά που αναφέρονται κατωτέρω στα άρθρα 5β και 5γ.
2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να εμποδίσουν την πολλαπλή χρήση στοιχείων που είναι επιλέξιμα για ίδια κεφάλαια εφόσον το ίδρυμα πληρωμών ανήκει στον ίδιο όμιλο με άλλο ίδρυμα πληρωμών, πιστωτικό ίδρυμα, επιχείρηση επενδύσεων, εταιρεία διαχείρισης περιουσιακών στοιχείων ή ασφαλιστική επιχείρηση. [Το αυτό ισχύει κατ' αναλογία όταν ένα ίδρυμα πληρωμών είναι υβριδικού χαρακτήρα και ασκεί δραστηριότητες διαφορετικές από τις αναφερόμενες στο Παράρτημα.]

Άρθρο 5β
Αρχικό κεφάλαιο

Τα κράτη μέλη (...) απαιτούν από τα ιδρύματα πληρωμών να κατέχουν, κατά τη στιγμή της αδειοδότησης, αρχικό κεφάλαιο το οποίο απαρτίζεται από τα στοιχεία που ορίζονται στα σημεία α) και β) του άρθρου 57 της οδηγίας 2006/48/EK, ως εξής:

- (α) όταν το ίδρυμα πληρωμών ασκεί μόνον τις δραστηριότητες του σημείου 7 του Παραρτήματος, το κεφάλαιό του δεν πρέπει ποτέ να είναι χαμηλότερο από [20.000] ευρώ,
- β) όταν το ίδρυμα πληρωμών ασκεί οποιαδήποτε από τις δραστηριότητες του σημείου 8 του Παραρτήματος, το κεφάλαιό του δεν πρέπει ποτέ να είναι χαμηλότερο από [50 000] ευρώ,
- γ) όταν το ίδρυμα πληρωμών ασκεί οποιαδήποτε από τις δραστηριότητες των σημείων 1, 2, 3, 4 και 5 του Παραρτήματος, το κεφάλαιό του δεν πρέπει ποτέ να είναι χαμηλότερο από [250 000 / 125.000 ευρώ],

Άρθρο 5γ
Μόνιμο κεφάλαιο

1. Με την επιφύλαξη των στοιχειωδών απαιτήσεων κεφαλαίου του άρθρου 5β, τα κράτη μέλη (...) απαιτούν από τα ιδρύματα πληρωμών να κατέχουν πάντοτε ίδια κεφάλαια που υπολογίζονται σύμφωνα με μια από τις εξής τρεις μεθόδους, όπως ορίζεται από τις αρμόδιες αρχές:

Μέθοδος Α

Τα ίδια κεφάλαια των ιδρυμάτων πληρωμών ισούνται προς ποσό τουλάχιστον ίσο προς το [10% / ένα τέταρτο] των παγίων εξόδων τους κατά το προηγούμενο έτος. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να προσαρμόζουν την απαίτηση αυτή σε περίπτωση ουσιαστικής μεταβολής των δραστηριοτήτων του ιδρύματος πληρωμών σε σχέση με το προηγούμενο έτος. Εάν η επιχείρηση δεν έχει ακόμα ασκήσει τις δραστηριότητές της κατά τη διάρκεια ενός ολόκληρου έτους κατά την ημερομηνία υπολογισμού, η κεφαλαιακή απαίτηση ισοδυναμεί με το [10% / ένα τέταρτο] των αντίστοιχων παγίων εξόδων που προβλέπονται στο επιχειρηματικό της πρόγραμμα, εκτός εάν οι αρμόδιες αρχές απαιτούν αναπροσαρμογή του προγράμματος αυτού.

Μέθοδος Β

Τα ίδια κεφάλαια του ιδρύματος πληρωμών ισούνται προς ποσό τουλάχιστον ίσο προς το άθροισμα των ακόλουθων στοιχείων, πολλαπλασιαζόμενο επί συντελεστή προσαύξησης k, ο οποίος ορίζεται στην παράγραφο 2 κατωτέρω, όπου ο όγκος πληρωμών (ΟΠ) αντιπροσωπεύει το ένα δωδέκατο του συνολικού ποσού πράξεων πληρωμών που εκτέλεσε το ίδρυμα πληρωμών κατά το προηγούμενο έτος:

- (α) [4,5%] του μεριδίου του ΟΠ μέχρι [5 εκατομ. ευρώ]
- β) [3,5 %] του μεριδίου του ΟΠ άνω των [5 εκατομ. ευρώ και μέχρι 10 εκατομ. ευρώ]
- γ) [2,5 %] του μεριδίου του ΟΠ άνω των [10 εκατομ. ευρώ και μέχρι 200 εκατομ. ευρώ]
- δ) [2 %] του μεριδίου του ΟΠ άνω των [200 εκατομ. ευρώ και μέχρι 500 εκατομ. ευρώ]
- ε) [1 %] του μεριδίου του ΟΠ άνω των [500 εκατομ. ευρώ]

(...)

Μέθοδος Γ

Τα ίδια κεφάλαια του ιδρύματος πληρωμών ισούνται προς ποσό τουλάχιστον ίσο προς το σχετικό δείκτη που ορίζεται στο σημείο (α) κατωτέρω πολλαπλασιαζόμενο επί πολλαπλασιαστικό συντελεστή που ορίζεται στο σημείο (β) κατωτέρω και επί τον συντελεστή προσαύξησης k, ο οποίος ορίζεται στην παράγραφο 2 κατωτέρω:

(α) Ο σχετικός δείκτης είναι το άθροισμα των εξής :

- εισόδημα από τόκους
- πληρωθέντες τόκοι
- εισπραχθείσες προμήθειες και τέλη, και
- άλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως.

Κάθε στοιχείο περιλαμβάνεται στο άθροισμα με το πρόσημό του, θετικό ή αρνητικό. Έσοδα από εξαιρετικά ή μη τακτικά στοιχεία δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό του σχετικού δείκτη. Ο σχετικός δείκτης υπολογίζεται με βάση τις τελευταίες δωδεκάμηνες παρατηρήσεις στο τέλος της διαχειριστικής χρήσης. Εάν δεν είναι διαθέσιμα ελεγμένα στοιχεία, επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται εκτιμήσεις.

(β) Ο πολλαπλασιαστικός συντελεστής είναι:

- i) το [7,5 %] του μεριδίου του σχετικού δείκτη μέχρι [10 εκατομ. ευρώ]
- ii) το [6 %] του μεριδίου του σχετικού δείκτη από [10 εκατομ. ευρώ] μέχρι [50 εκατομ. ευρώ]
- iii) το [4,5 %] του μεριδίου του σχετικού δείκτη από [50 εκατομ. ευρώ] μέχρι [100 εκατομ. ευρώ]
- iv) το [3 %] του μεριδίου του σχετικού δείκτη άνω των [100 εκατομ. ευρώ].

2. Ο συντελεστής προσαύξησης k που χρησιμοποιείται στις Μεθόδους Β και Γ ανωτέρω είναι:

- (α) [0,6] όταν το ίδρυμα πληρωμών πραγματοποιεί μόνον τις δραστηριότητες του σημείου 7 του Παραρτήματος,
 - β) [0,8] όταν το ίδρυμα πληρωμών πραγματοποιεί μόνον οποιαδήποτε από τις δραστηριότητες του σημείου 8 του Παραρτήματος,
 - γ) [1,0%] όταν το ίδρυμα πληρωμών πραγματοποιεί μόνον οποιαδήποτε από τις δραστηριότητες των σημείων 1, 2, 3, 4 και 5 του Παραρτήματος,
3. Όταν εφαρμόζουν την παράγραφο 1, οι αρμόδιες αρχές μπορούν, βάσει αξιολόγησης των μηχανισμών διαχείρισης κινδύνου και ελέγχου (συμπεριλαμβανομένης της ποιότητας της συλλογής δεδομένων ζημίας) και της διαχείρισης της συνέχισης των δραστηριοτήτων του ιδρύματος πληρωμών, να απαιτούν από το ίδρυμα πληρωμών να κατέχει ποσό ανώτερο κατά μέχρι [20%] του ποσού που θα προέκυπτε από την εφαρμογή της μεθόδου που επιλέγεται σύμφωνα με την παράγραφο 1, ή να του επιτρέπουν να κατέχει ποσό κατώτερο κατά μέχρι [20%] του ποσού που θα προέκυπτε από την εφαρμογή της μεθόδου που επιλέγεται σύμφωνα με την παράγραφο 1.

Άρθρο 5δ

Απαιτήσεις διασφάλισης

1. Τα κράτη μέλη ή οι αρμόδιες αρχές απαιτούν από τα ιδρύματα πληρωμών, τα οποία παρέχουν οποιαδήποτε από τις υπηρεσίες πληρωμών του Παραρτήματος και, ταυτόχρονα, ασκούν άλλες επιχειρηματικές δραστηριότητες δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 1 στοιχείο δ), να διασφαλίζουν τα χρηματικά ποσά που λαμβάνουν από τους χρήστες των υπηρεσιών πληρωμών ή, αμέσως ή εμμέσως, μέσω άλλου παρόχου υπηρεσιών πληρωμών για την εκτέλεση πράξεων πληρωμών, ως εξής:

Είτε:

- (α) τα χρηματικά αυτά ποσά δεν αναμειγνύονται ποτέ με τα χρηματικά ποσά φυσικών ή νομικών προσώπων διαφορετικών από τους χρήστες των υπηρεσιών πληρωμών στο όνομα των οποίων κατέχονται τα χρηματικά αυτά ποσά και, εάν κατέχονται ακόμη από το ίδρυμα πληρωμών αλλά δεν έχουν ακόμη καταβληθεί στο δικαιούχο ούτε έχουν μεταφερθεί σε άλλον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών μέχρι το τέλος της εργάσιμης ημέρας που έπεται της ημέρας παραλαβής τους, κατατίθενται σε χωριστό λογαριασμό σε πιστωτικό ίδρυμα ή επενδύονται σε ασφαλή και ρευστά στοιχεία ενεργητικού χαμηλού κινδύνου τα οποία καθορίζονται από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής,
- β) προστατεύονται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο των κρατών μελών προς το συμφέρον αυτών των χρηστών των υπηρεσιών πληρωμών έναντι αξιώσεων άλλων πιστωτών του ιδρύματος πληρωμών, ιδίως σε περίπτωση αφερεγγυότητας,

ή

καλύπτονται από ασφαλιστήριο ή άλλη συγκρίσιμη εγγύηση από ασφαλιστική εταιρία ή πιστωτικό ίδρυμα που δεν ανήκει στον ίδιο όμιλο με το ίδρυμα πληρωμών για ποσό ισοδύναμο προς εκείνο που θα είχε διαχωριστεί ελλείψει ασφαλιστηρίου ή άλλης συγκρίσιμης εγγύησης, πληρωτέο σε περίπτωση που το ίδρυμα πληρωμών αδυνατεί να ανταποκριθεί στις χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις του.

- 2. Όταν ένα ίδρυμα πληρωμών υποχρεούται να διασφαλίζει χρηματικά ποσά δυνάμει της παραγράφου 1 και τμήμα των χρηματικών ποσών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 χρησιμοποιείται για μελλοντικές πράξεις πληρωμών και το υπόλοιπο ποσό χρησιμοποιείται για υπηρεσίες άλλες εκτός των υπηρεσιών πληρωμών, το τμήμα των χρηματικών ποσών που λαμβάνεται για μελλοντικές πράξεις πληρωμών υπόκειται επίσης στις υποχρεώσεις της παραγράφου 1. Όταν το εν λόγω τμήμα κυμαίνεται ή δεν είναι γνωστό εκ των προτέρων, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν στα ιδρύματα πληρωμών να εφαρμόζουν την παρούσα παράγραφο βάσει αντιπροσωπευτικού τμήματος το οποίο θεωρείται ότι χρησιμοποιείται για υπηρεσίες πληρωμών, εφόσον το αντιπροσωπευτικό αυτό τμήμα μπορεί να εκτιμηθεί ευλόγως βάσει ιστορικών δεδομένων κατά τρόπο ικανοποιητικό για τις αρμόδιες αρχές.

3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 5α, παράγραφοι 1 και 2, τα κράτη μέλη ή οι αρμόδιες αρχές μπορούν να απαιτούν από τα ιδρύματα πληρωμών, τα οποία δεν ασκούν επιχειρηματικές δραστηριότητες διαφορετικές των υπηρεσιών πληρωμών, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχείο δ), να τηρούν και αυτά τις απαιτήσεις διασφάλισης της παραγράφου 1.
4. Τα κράτη μέλη ή οι αρμόδιες αρχές μπορούν επίσης να περιορίζουν αυτές τις απαιτήσεις διασφάλισης στα χρηματικά ποσά των χρηστών των υπηρεσιών πληρωμών των οποίων τα χρηματικά ποσά, επί ατομικής βάσεως, φθάνουν ένα ορισμένο όριο.

Άρθρο 6 *Αδειοδότηση*

- 1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις, εκτός όσων αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως γ) και δα) έως δβ), και εκτός όσων είναι επωφελούμενα από την εξαίρεση του άρθρου 21 νομικά και φυσικά πρόσωπα, που σκοπεύουν να παρέχουν υπηρεσίες πληρωμών, να αποκτήσουν άδεια ως ιδρύματα πληρωμών πριν αρχίσουν την παροχή των υπηρεσιών πληρωμών. Η άδεια χορηγείται μόνον σε νομικά πρόσωπα εγκατεστημένα στο κράτος μέλος.
1. Άδεια χορηγείται εάν οι πληροφορίες και τα δικαιολογητικά που συνοδεύουν την αίτηση πληρούν όλες τις απαιτήσεις του άρθρου 5 και εάν οι αρμόδιες αρχές, μετά από διεξοδική εξέταση της αίτησης, καταλήξουν σε ευνοϊκή συνολική αξιολόγηση. Πριν χορηγηθεί άδεια, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να συμβουλευθούν, κατά περίπτωση, την εθνική κεντρική τράπεζα ή άλλες αρμόδιες δημόσιες αρχές.
- 1α. Κάθε ίδρυμα πληρωμών το οποίο, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία του κράτους μέλους καταγωγής, διαθέτει καταστατική έδρα, διατηρεί τα κεντρικά του γραφεία στο ίδιο κράτος μέλος με την καταστατική του έδρα.

2. Οι αρμόδιες αρχές χορηγούν άδεια μόνο εάν, ενόψει της ανάγκης να εξασφαλιστεί ορθή και συνετή διαχείριση ενός ιδρύματος πληρωμών, το ίδρυμα πληρωμών διαθέτει άρτιο πλαίσιο διακυβέρνησης των εργασιών του σχετικά με τις υπηρεσίες πληρωμών, το οποίο περιλαμβάνει σαφή οργανωτική δομή με ευκρινώς καθορισμένες, διαφανείς και συνεπείς γραμμές ευθύνης, αποτελεσματικές διαδικασίες εντοπισμού, διαχείρισης, παρακολούθησης και αναφοράς των κινδύνων τους οποίους αναλαμβάνει ή ενδέχεται να αναλάβει, καθώς και επαρκείς μηχανισμούς εσωτερικού ελέγχου, περιλαμβανομένων κατάλληλων διοικητικών και λογιστικών διαδικασιών· το πλαίσιο, οι διαδικασίες και οι μηχανισμοί είναι εκτενή και αναλογικά προς τη φύση, την κλίμακα και την πολυπλοκότητα των υπηρεσιών πληρωμών που παρέχει το ίδρυμα πληρωμών.

2- α Όταν ένα ίδρυμα πληρωμών παρέχει οποιαδήποτε από τις υπηρεσίες πληρωμών του Παραρτήματος και, ταυτόχρονα, ασκεί άλλες επιχειρηματικές δραστηριότητες, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να απαιτούν τη σύσταση χωριστής οντότητας για τις δραστηριότητες υπηρεσιών πληρωμών, σε περίπτωση που οι εκτός των υπηρεσιών πληρωμών δραστηριότητες του ιδρύματος πληρωμών βλάπτουν ή υπάρχει κίνδυνος να βλάψουν είτε την οικονομική ευρωστία του ιδρύματος πληρωμών είτε την ικανότητα των αρμόδιων αρχών να παρακολουθούν τη συμμόρφωση του ιδρύματος πληρωμών προς τις υποχρεώσεις που καθορίζει η παρούσα οδηγία³.

2α. Οι αρμόδιες αρχές αρνούνται τη χορήγηση άδειας εάν, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να εξασφαλίσουν τη χρηστή και συνετή διαχείριση ενός ιδρύματος πληρωμών, δεν έχουν πεισθεί ως προς την καταλληλότητα των μετόχων ή των κατόχων ειδικών συμμετοχών.

2β. Όταν υπάρχουν στενοί δεσμοί, όπως καθορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 46 της οδηγίας 2006/48/EK, μεταξύ του ιδρύματος πληρωμών και άλλων φυσικών ή νομικών προσώπων, οι αρμόδιες αρχές χορηγούν την άδεια λειτουργίας μόνον εάν οι δεσμοί αυτοί δεν παρεμποδίζουν την σωστή εκπλήρωση της εποπτικής αποστολής τους.

³ Βλ. άρθρο 16 παράγραφος 3 και άρθρο 11 παράγραφος 2.

- 2γ. Οι αρμόδιες αρχές χορηγούν την άδεια μόνον εάν οι νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις τρίτης χώρας στις οποίες υπάγονται ένα ή περισσότερα πρόσωπα, φυσικά ή νομικά, με τα οποία το ίδρυμα πληρωμών έχει στενούς δεσμούς, ή τυχόν δυσχέρειες σχετικές με την εφαρμογή αυτών των νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων, δεν παρεμποδίζουν την σωστή εκπλήρωση της εποπτικής αποστολής τους.
3. Η άδεια ισχύει σε όλα τα κράτη μέλη και επιτρέπει στο ίδρυμα πληρωμών να παρέχει υπηρεσίες πληρωμών σε ολόκληρη την Κοινότητα, είτε υπό καθεστώς ελεύθερης παροχής υπηρεσιών είτε υπό καθεστώς ελεύθερης εγκατάστασης, υπό τον όρο ότι οι υπηρεσίες αυτές καλύπτονται από την άδεια.

Άρθρο 7

Κοινοποίηση της απόφασης

Εντός τριών μηνών από την παραλαβή της αίτησης ή, εφόσον η αίτηση είναι ελλιπής, εντός τριών μηνών από την ημερομηνία παραλαβής όλων των πληροφοριών που απαιτούνται για την έκδοση απόφασης, οι αρμόδιες αρχές ενημερώνουν τον αιτούντα για το αν η αίτησή του έγινε δεκτή ή απορρίφθηκε.

Η απόρριψη της αίτησης πρέπει να είναι δεόντως αιτιολογημένη.

Άρθρο 7α

Ανάκληση της άδειας

1. Οι αρμόδιες αρχές δύνανται να ανακαλούν την άδεια λειτουργίας ιδρύματος πληρωμών μόνο όταν το ίδρυμα:
- (α) δεν κάνει χρήση της άδειας λειτουργίας εντός 12 μηνών, παραιτείται ρητώς απ' αυτήν ή έπαυσε να ασκεί τη δραστηριότητά του για περίοδο μεγαλύτερη των έξι μηνών, εκτός εάν το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος προβλέπει ότι στις περιπτώσεις αυτές, η άδεια λειτουργίας παύει να ισχύει, ή

- β) απέκτησε την άδεια λειτουργίας με ψευδείς δηλώσεις ή με οποιοδήποτε άλλο αντικανονικό τρόπο, ή
 - γ) δεν πληροί πλέον τις προϋποθέσεις για τη χορήγηση της άδειας, ή
 - δ) θα αποτελούσε απειλή για τη σταθερότητα του συστήματος πληρωμών αν συνέχιζε τις εργασίες του σχετικά με τις υπηρεσίες πληρωμών, ή
 - ε) εμπίπτει στις λοιπές περιπτώσεις ανακλήσεως που προβλέπονται από τις εθνικές διατάξεις.
2. Η ανάκληση της άδειας λειτουργίας πρέπει να είναι αιτιολογημένη και να κοινοποιείται στους ενδιαφερομένους.
3. Η ανάκληση της άδειας λειτουργίας δημοσιοποιείται. Μπορεί επίσης να κοινοποιείται στους ενδιαφερομένους από την αρμόδια αρχή.

Άρθρο 8 *Καταχώρηση*

Τα κράτη μέλη καταρτίζουν δημόσιο μητρώο όλων των ιδρυμάτων πληρωμών, των υποκαταστημάτων τους και των αντιπροσώπων τους που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας, καθώς και όλων των φυσικών και νομικών προσώπων, των υποκαταστημάτων τους και των αντιπροσώπων τους, για τα οποία έχει χορηγηθεί παρέκκλιση σύμφωνα με το άρθρο 21, καθώς και των ιδρυμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 και τα οποία έχουν δικαίωμα βάσει της εθνικής νομοθεσίας να παρέχουν υπηρεσίες πληρωμών. Τα ανωτέρω ιδρύματα και πρόσωπα καταχωρούνται στο μητρώο του κράτους μέλους καταγωγής.

Το εν λόγω μητρώο προσδιορίζει τις υπηρεσίες πληρωμών για τις οποίες έχει χορηγηθεί άδεια στο ίδρυμα πληρωμών ή για τις οποίες έχει καταχωρηθεί στο μητρώο το φυσικό ή νομικό πρόσωπο. Τα εγκεκριμένα ιδρύματα πληρωμών, τα οποία έχουν λάβει άδεια, καταχωρούνται στο μητρώο χωριστά από τα φυσικά και νομικά πρόσωπα που έχουν καταχωρηθεί σύμφωνα με το άρθρο 21. Το μητρώο είναι διαθέσιμο στο κοινό, προσβάσιμο ηλεκτρονικά, και ενημερώνεται τακτικά.

Άρθρο 9
Διατήρηση της άδειας

Εάν επέλθει οποιαδήποτε μεταβολή η οποία επηρεάζει την ακρίβεια των πληροφοριών και των δικαιολογητικών που προβλέπονται στο άρθρο 5, το ίδρυμα πληρωμών ενημερώνει αμέσως σχετικά τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής.

Άρθρο 9α
Λογιστική και υποχρεωτικός έλεγχος

1. Η τέταρτη οδηγία 78/660/ΕΟΚ του Συμβουλίου και, ανάλογα με την περίπτωση, η έβδομη οδηγία 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου και η οδηγία 86/635/ΕΟΚ⁴ και ο κανονισμός (ΕΚ) 1606/2002 εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στα ιδρύματα πληρωμών⁵.
2. Εάν δεν εξαιρούνται δυνάμει της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ και, ανάλογα με την περίπτωση, της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ και της οδηγίας 86/635/ΕΟΚ, οι ετήσιοι και οι ενοποιημένοι λογαριασμοί των ιδρυμάτων πληρωμών ελέγχονται από νόμιμους ελεγκτές ή [- ανάλογα με την περίπτωση -] ελεγκτικά γραφεία κατά την έννοια της οδηγίας 2006/43/ΕΚ.
3. Για λόγους εποπτείας, τα κράτη μέλη απαιτούν από τα ιδρύματα πληρωμών να παρέχουν χωριστές λογιστικές πληροφορίες για τις δραστηριότητες που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1, οι οποίες υπόκεινται σε έκθεση ελεγκτή. Η έκθεση εκπονείται, ανάλογα με την περίπτωση, από τους νόμιμους ελεγκτές.

⁴ Η εφαρμογή της οδηγίας 86/635/ΕΟΚ θα εξαρτηθεί από το πεδίο εφαρμογής του ορισμού του «χρηματοδοτικού ιδρύματος» στην οδηγία 2006/48/ΕΚ, δηλαδή από το εάν τα ιδρύματα πληρωμών θα εμπίπτουν ή όχι στον ορισμό αυτόν. Εάν τα ιδρύματα πληρωμών εμπίπτουν στον ορισμό αυτόν, η οδηγία 86/635/ΕΟΚ θα εφαρμόζεται σε αυτά, τηρουμένων των αναλογιών. Εξάλλου, οι περαιτέρω αλλαγές στο άρθρο 82 της οδηγίας για τις υπηρεσίες πληρωμών θα εκπονηθούν ώστε να αντικατοπτρίζουν τη δημιουργία νέου ιδρύματος πληρωμών εντός του πεδίου εφαρμογής του ορισμού του «χρηματοδοτικού ιδρύματος» στην οδηγία 2006/48/ΕΚ.

⁵ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Ιουλίου 2002, για την εφαρμογή διεθνών λογιστικών προτύπων.

4. Οι υποχρεώσεις που θεσπίζονται με το άρθρο 53 της οδηγίας 2006/48/EK εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στους νόμιμους ελεγκτές [ή τα ελεγκτικά γραφεία] των ιδρυμάτων πληρωμών όσον αφορά τις δραστηριότητες υπηρεσιών πληρωμών.

Άρθρο 10

Δραστηριότητες

1. Εκτός από την παροχή υπηρεσιών πληρωμών που αναφέρονται στο Παράρτημα, τα ιδρύματα πληρωμών δικαιούνται να ασκούν τις εξής δραστηριότητες:
- α) διαγράφεται
 - β) παροχή λειτουργικών και στενά συνδεδεμένων επικουρικών υπηρεσιών, όπως εξασφάλιση της εκτέλεσης των πράξεων πληρωμής, υπηρεσίες συναλλάγματος, υπηρεσίες φύλαξης, καθώς και αποθήκευση και επεξεργασία δεδομένων,
 - γ) λειτουργία συστημάτων πληρωμών με την επιφύλαξη του άρθρου 23,
 - δ) επιχειρηματικές δραστηριότητες εκτός της παροχής υπηρεσιών πληρωμών, λαμβανομένης υπόψη της ισχύουσας κοινοτικής και εθνικής νομοθεσίας.
2. Όταν τα ιδρύματα πληρωμών παρέχουν υπηρεσίες πληρωμών δυνάμει της παραγράφου 2 στοιχείο α), επιτρέπεται να τηρούν λογαριασμούς πληρωμών που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για πράξεις πληρωμών· η παραλαβή εκ μέρους των ιδρυμάτων πληρωμών τυχόν χρηματικών ποσών από τους χρήστες με σκοπό να τους παρέχουν υπηρεσίες πληρωμών δεν συνιστά αποδοχή καταθέσεων ή άλλων επιστρεπτέων κεφαλαίων κατά την έννοια του άρθρου 5 της οδηγίας 2006/48/EK, ούτε ηλεκτρονικό χρήμα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 3 της οδηγίας 2000/46/EK.

- 2α. Τα ιδρύματα πληρωμών επιτρέπεται να παρέχουν πίστωση σε σχέση με τις υπηρεσίες πληρωμών που αναφέρονται στα σημεία 4, 5 ή 8 του Παραρτήματος μόνον εφόσον πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:
- α) η πίστωση είναι επικουρική και χορηγείται αποκλειστικά σε συνδυασμό με την εκτέλεση μιας πράξης και
 - β) με την επιφύλαξη των εθνικών κανόνων για τη χορήγηση πίστωσης μέσω πιστωτικών καρτών, η πίστωση που χορηγείται σε συνδυασμό με πληρωμή και εκτελείται σύμφωνα με το άρθρο 20 αποδίδεται εντός σύντομου χρονικού διαστήματος το οποίο δεν υπερβαίνει ποτέ τους [...] [δώδεκα μήνες] και
 - γ) η πίστωση αυτή δεν χορηγείται από χρηματικά ποσά που έχουν ληφθεί ή κρατούνται για την εκτέλεση πράξης πληρωμής και
 - δ) τα ίδια κεφάλαια⁶ του ιδρύματος πληρωμών είναι πάντοτε, κατά την κρίση της εποπτικής αρχής, κατάλληλα λαμβανομένου υπόψη του συνολικού ποσού της χορηγούμενης πίστωσης.
- 2β. Τα ιδρύματα πληρωμών δεν επιτρέπεται να ασκούν, κατ'επάγγελμα, τη δραστηριότητα της αποδοχής καταθέσεων ή άλλων επιστρεπτέων κεφαλαίων κατά την έννοια του άρθρου 5 της οδηγίας 2006/48/EK.
3. Διαγράφεται.

⁶ Όπως ορίζονται στα άρθρα 57 έως 61 και 63 της οδηγίας 2006/48/EK.

ΤΜΗΜΑ 2

ΆΛΛΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

Άρθρο 11

Προσφυγή αντιπροσώπους ή οντότητες για εξωτερική ανάθεση δραστηριοτήτων

1. Εάν το ίδρυμα πληρωμών προτίθεται να παρέχει υπηρεσίες πληρωμών μέσω αντιπροσώπου, κοινοποιεί τις ακόλουθες πληροφορίες στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής:
 - α) το όνομα και τη διεύθυνση του αντιπροσώπου,
 - β) περιγραφή των μηχανισμών εσωτερικού ελέγχου που θα χρησιμοποιούν οι αντιπρόσωποι για να τηρούν τις υποχρεώσεις σχετικά με τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας που προβλέπει η οδηγία 2005/60/EK,
 - γ) διαγράφεται
 - δ) ταυτότητα των διευθυντικών στελεχών και των υπευθύνων για τη διαχείριση του αντιπροσώπου που θα χρησιμοποιηθούν για την παροχή υπηρεσιών πληρωμών και αποδείξεις ότι είναι κατάλληλα και έντιμα πρόσωπα.
- 1α. Όταν οι αρμόδιες αρχές λάβουν τις πληροφορίες της παραγράφου 1 στοιχεία α) έως δ), εν συνεχεία μπορούν να εγγράφουν τον αντιπρόσωπο στο μητρώο που καταρτίζεται δυνάμει του άρθρου 8.
- 1β. Προτού εγγράψουν τον αντιπρόσωπο στο μητρώο, οι αρμόδιες αρχές μπορούν, εάν θεωρούν ότι τα στοιχεία που τους παρασχέθηκαν ενδέχεται να μην είναι ορθά, να προβαίνουν σε περαιτέρω ενέργειες για να τα επαληθεύσουν.

- 1γ. Εάν, μετά τις ενέργειες αυτές, οι αρμόδιες αρχές δεν έχουν πεισθεί ότι οι πληροφορίες που τους παρασχέθηκαν βάσει της παραγράφου 1 στοιχεία α) έως δ) είναι ορθές, τότε δεν εγγράφουν τους αντιπροσώπους στο μητρώο που καταρτίζεται βάσει του άρθρου 8.
- 1δ. Εάν το ίδρυμα πληρωμών επιθυμεί να διεξάγει δραστηριότητες σε άλλο κράτος μέλος με την πρόσληψη αντιπροσώπου, πρέπει να ακολουθεί τις διαδικασίες του άρθρου 20. Πριν από την εγγραφή, στην περίπτωση αυτήν, του αντιπροσώπου σύμφωνα με το παρόν άρθρο, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής πρέπει να ενημερώσουν τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής για την πρόθεσή τους να εγγράψουν τον αντιπρόσωπο και να λάβουν υπόψη τη γνώμη τους.
- 1ε. Εάν οι αρμόδιες αρχές του προτεινόμενου κράτους μέλους υποδοχής έχουν βάσιμες υπόνοιες ότι, σε συνδυασμό με την προτιθέμενη πρόσληψη του αντιπροσώπου ή τη δημιουργία του υποκαταστήματος, διαπράττεται ή έχει διαπραχθεί ή επιχειρήθηκε νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας κατά την έννοια της οδηγίας 2005/60/EK, ή ότι η πρόσληψη αυτού του αντιπροσώπου ή η δημιουργία αυτού του υποκαταστήματος ενδέχεται να αυξήσουν τον κίνδυνο νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, ενημερώνουν τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής, οι οποίες μπορούν να μην εγγράψουν τον αντιπρόσωπο ή το υποκατάστημα, ή μπορούν να ανακαλέσουν την εγγραφή του αντιπροσώπου ή του υποκαταστήματος, εάν έχει ήδη πραγματοποιηθεί.
2. Εάν το ίδρυμα πληρωμών προτίθεται να αναθέτει λειτουργικές δραστηριότητες υπηρεσιών πληρωμών σε εξωτερικούς συνεργάτες, ενημερώνει σχετικά τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής του.
- Η εξωτερική ανάθεση σημαντικών λειτουργικών δραστηριοτήτων δεν μπορεί να γίνεται με τρόπο που βλάπτει ουσιαστικά την ποιότητα των εσωτερικών ελέγχων και την ικανότητα των αρμόδιων αρχών να παρακολουθούν τη συμμόρφωση του ιδρύματος πληρωμών με όλες τις υποχρεώσεις που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία⁷.

⁷ Όπως στο πρώτο εδάφιο του άρθρου 13 παράγραφος 5 της οδηγίας 2004/39/EK (MiFID).

Για τους σκοπούς του δεύτερου εδαφίου, μια λειτουργική δραστηριότητα θεωρείται σημαντική εάν η πλημμελής εκτέλεση ή η μη εκτέλεσή της θα έβλαπτε ουσιαστικά τη συνεχή συμμόρφωση του ιδρύματος πληρωμών με τις απαιτήσεις της άδειάς του η οποία ζητήθηκε βάσει του παρόντος τίτλου ή τις λοιπές υποχρεώσεις του δυνάμει της παρούσας οδηγίας, ή τις οικονομικές του επιδόσεις ή την ευρωστία ή τη συνέχεια των υπηρεσιών πληρωμών του⁸. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε, όταν τα ιδρύματα πληρωμών αναθέτουν σε εξωτερικούς φορείς σημαντικές λειτουργικές δραστηριότητες, τα ιδρύματα πληρωμών να πληρούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις⁹:

- α) η ανάθεση δραστηριοτήτων σε εξωτερικούς φορείς δεν πρέπει να οδηγεί στη μεταβίβαση των ευθυνών των ανώτερων διευθυντικών στελεχών,
- β) δεν πρέπει να μεταβάλλονται η σχέση και οι υποχρεώσεις του ιδρύματος πληρωμών έναντι των χρηστών υπηρεσιών πληρωμών του δυνάμει της παρούσας οδηγίας,
- γ) δεν πρέπει να θίγονται οι όροι που πρέπει να πληροί το ίδρυμα πληρωμών προκειμένου να λάβει και να διατηρήσει άδεια λειτουργίας σύμφωνα με τον παρόντα Τίτλο,
- δ) δεν πρέπει να καταργείται ούτε να τροποποιείται κανένας από τους άλλους όρους υπό τους οποίους χορηγήθηκε η άδεια του ιδρύματος πληρωμών.

3. Το ίδρυμα πληρωμών μεριμνά ώστε οι αντιπρόσωποι ή τα υποκαταστήματα που ενεργούν εξ ονόματός του να ενημερώνουν σχετικά τους χρήστες των υπηρεσιών πληρωμών.

⁸ Όπως το άρθρο 13 παράγραφος 1 της οδηγίας 2006/73/EK της Επιτροπής.

⁹ Όπως το άρθρο 14 παράγραφος 1 της οδηγίας 2006/73/EK της Επιτροπής.

ΤΜΗΜΑ 2

ΑΛΛΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

Άρθρο 12 *Ευθύνη*

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε τα ιδρύματα πληρωμών, τα οποία αναθέτουν σε τρίτους την άσκηση λειτουργικών δραστηριοτήτων, να λαμβάνουν εύλογα μέτρα για εξασφαλίζεται η τήρηση των απαιτήσεων της παρούσας οδηγίας.
2. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τα ιδρύματα πληρωμών να υπέχουν πλήρη ευθύνη για τις πράξεις των υπαλλήλων τους, καθώς και κάθε δραστηριότητα των αντιπροσώπων, των υποκαταστημάτων ή των οντοτήτων που τους έχει γίνει εξωτερική ανάθεση.

Άρθρο 13 *Τήρηση αρχείου*

Τα κράτη μέλη απαιτούν από τα ιδρύματα πληρωμών να τηρούν όλα τα κατάλληλα αρχεία για τους σκοπούς του παρόντος τίτλου επί τουλάχιστον πέντε έτη, με την επιφύλαξη της οδηγίας 2005/60/EK ή άλλης σχετικής κοινοτικής ή εθνικής νομοθεσίας.

Άρθρο 14 *Τόπος των κεντρικών γραφείων*

Διαγράφεται¹⁰.

¹⁰ Η πρώτη παράγραφος μετακινήθηκε στο άρθρο 6 παράγραφος 2 και η δεύτερη παράγραφος στο άρθρο 21 παράγραφος 1β.

ΤΜΗΜΑ 3

ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΑΡΧΕΣ ΚΑΙ ΕΠΟΠΤΕΙΑ

Άρθρο 15

Ορισμός των αρμόδιων αρχών

1. Τα κράτη μέλη ορίζουν ως αρμόδιες αρχές επιφορτισμένες με την αδειοδότηση και την προληπτική εποπτεία ιδρυμάτων πληρωμών οι οποίες θα σκούν τα καθήκοντα που προβλέπονται στον παρόντα Τίτλο είτε δημόσιες αρχές είτε οργανισμούς αναγνωρισμένους είτε από την εθνική νομοθεσία είτε από δημόσιες αρχές ρητά εξουσιοδοτημένες για το σκοπό αυτό από την εθνική τους νομοθεσία, συμπεριλαμβανομένων των εθνικών κεντρικών τραπεζών.
Θα πρέπει να είναι εγγυημένη η ανεξαρτησία των αρμόδιων αρχών από οικονομικούς φορείς και να αποφεύγονται οι συγκρούσεις συμφερόντων. Με την επιφύλαξη του πρώτου εδαφίου, οι αρχές αυτές δεν θα πρέπει να είναι ιδρύματα πληρωμών, πιστωτικά ιδρύματα, ιδρύματα ηλεκτρονικού χρήματος ή γραφεία ταχυδρομικών επιταγών.
Τα κράτη μέλη ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή.
2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι αρμόδιες αρχές που έχουν ορισθεί σύμφωνα με την παράγραφο 1 να διαθέτουν όλες τις εξουσίες που είναι αναγκαίες για την εκτέλεση των καθηκόντων τους.
3. Εάν υπάρχουν περισσότερες από μία αρμόδιες αρχές για τα θέματα που καλύπτει ο παρών Τίτλος στο έδαφος κράτους μέλους, τα κράτη μέλη μεριμνούν για τη στενή μεταξύ τους συνεργασία ώστε να εκπληρώνουν αποτελεσματικά τα καθήκοντά τους. Το ίδιο ισχύει στις περιπτώσεις όπου οι αρμόδιες αρχές για θέματα του παρόντος Τίτλου δεν είναι οι αρμόδιες αρχές για την εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων.
4. Τα καθήκοντα των αρμόδιων αρχών που ορίζονται στην παράγραφο 1 εμπίπτουν στην ευθύνη των αρμόδιων αρχών του κράτους μέλους καταγωγής¹¹.

¹¹ Πρώην άρθρο 15α.

Άρθρο 16
Συνεχής εποπτεία

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι έλεγχοι που ασκούν οι αρμόδιες αρχές για να διαπιστώνουν τη συνεχή τήρηση των διατάξεων του παρόντος τίτλου να είναι ανάλογοι, επαρκείς και προσαρμοσμένοι στους κινδύνους στους οποίους εκτίθενται τα ιδρύματα πληρωμών.
Για να διαπιστώνουν την τήρηση των διατάξεων του παρόντος τίτλου, οι αρμόδιες αρχές δικαιούνται να λαμβάνουν ιδίως τα ακόλουθα μέτρα:
 - α) να απαιτούν από το ίδρυμα πληρωμών να παρέχει κάθε πληροφορία απαραίτητη για το σκοπό αυτόν,
 - β) να πραγματοποιούν επιτόπιους ελέγχους στο ίδρυμα πληρωμών, σε κάθε εξωτερική οντότητα στην οποία ανατίθενται εργασίες υπηρεσιών πληρωμών, καθώς και σε κάθε αντιπρόσωπο ή υποκατάστημα που παρέχουν υπηρεσίες πληρωμών υπό την ευθύνη του ιδρύματος,
 - γ) να εκδίδουν συστάσεις και κατευθυντήριες γραμμές και, εφόσον ενδείκνυται, δεσμευτικές διοικητικές διατάξεις,
 - δ) διαγράφεται
 - ε) να αναστέλλουν ή να ανακαλούν την άδεια στις περιπτώσεις του άρθρου 7α.
2. Με την επιφύλαξη των διαδικασιών ανάκλησης των αδειών λειτουργίας και των διατάξεων του ποινικού δικαίου, τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι αντίστοιχες αρμόδιες αρχές τους μπορούν να επιβάλλουν κυρώσεις ή να λαμβάνουν μέτρα κατά των ιδρυμάτων πληρωμών ή των υπεύθυνων διευθυνόντων τους, σε περίπτωση παράβασης νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων σχετικών με τον έλεγχο ή την άσκηση των δραστηριοτήτων τους σχετικά με τις υπηρεσίες πληρωμών. Σκοπός αυτών των μέτρων ή κυρώσεων είναι να παύσουν οι παραβάσεις που διαπιστώνονται ή να εκλείψουν τα αίτια που τις προκάλεσαν.

3. Με την επιφύλαξη των απαιτήσεων του άρθρου 5α, παράγραφοι 1 και 2, τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι αρμόδιες αρχές να δικαιούνται να λαμβάνουν τα μέτρα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 για να εξασφαλίζεται η ύπερξη επαρκών κεφαλαίων για τις υπηρεσίες πληρωμών, ιδίως όταν οι εκτός των υπηρεσιών πληρωμών δραστηριότητες του ιδρύματος πληρωμών βλάπτουν ή υπάρχει κίνδυνος να βλάψουν την οικονομική ευρωστία του ιδρύματος πληρωμών.

Άρθρο 17

Επαγγελματικό απόρρητο

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε όλα τα πρόσωπα που εργάζονται ή έχουν εργασθεί για τις αρμόδιες αρχές, καθώς και οι εμπειρογνώμονες που ενεργούν εξ ονόματος των αρμόδιων αρχών, να υποχρεούνται να τηρούν το επαγγελματικό απόρρητο, με την επιφύλαξη των περιπτώσεων που εμπίπτουν στο ποινικό δίκαιο.
2. Κατά την ανταλλαγή πληροφοριών, σύμφωνα με το άρθρο 19, τηρείται αυστηρά το επαγγελματικό απόρρητο ώστε να διασφαλίζεται η προστασία των δικαιωμάτων των ιδιωτών και των επιχειρήσεων.
3. Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν το παρόν άρθρο λαμβάνοντας υπόψη, κατ' αναλογία, τις διατάξεις των άρθρων 44 έως 52 της οδηγίας 2006/48/EK.

Άρθρο 18

Δικαίωμα δικαστικής προσφυγής

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να είναι δυνατή η ενώπιον δικαστηρίου προσφυγή κατά των αποφάσεων που λαμβάνουν οι αρμόδιες αρχές για τα ιδρύματα πληρωμών, κατ' εφαρμογή νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που εκδίδονται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.

Η πρώτη παράγραφος εφαρμόζεται επίσης σε περίπτωση προσφυγής κατά παραλείψεως.

Άρθρο 19
Ανταλλαγή πληροφοριών

1. Οι αρμόδιες αρχές των διάφορων κρατών μελών συνεργάζονται μεταξύ τους και, εφόσον χρειάζεται, με την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα και τις εθνικές κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών και άλλες σχετικές αρμόδιες αρχές που έχουν ορισθεί βάσει της κοινοτικής ή της εθνικής νομοθεσίας για τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών.
2. Εξάλλου, κάθε κράτος μέλος επιτρέπει την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρμόδιων αρχών του και των ακόλουθων φορέων:
 - α) των αρμόδιων αρχών άλλων κρατών μελών επιφορτισμένων με την αδειοδότηση και την εποπτεία των ιδρυμάτων πληρωμών,
 - β) της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας και των εθνικών κεντρικών τραπεζών των κρατών μελών, υπό την ιδιότητά τους ως νομισματικών και εποπτικών αρχών, και, κατά περίπτωση, άλλων δημόσιων αρχών αρμόδιων για την εποπτεία των συστημάτων πληρωμών και διακανονισμού,
 - γ) άλλων αρμόδιων αρχών που έχουν ορισθεί βάσει της παρούσας οδηγίας και άλλων κοινοτικών διατάξεων εφαρμοστέων στους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών, όπως οι διατάξεις που εφαρμόζονται για την προστασία των ατόμων όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας.

Άρθρο 20

Άσκηση του δικαιώματος εγκατάστασης και ελεύθερης παροχής υπηρεσιών

1. Κάθε αδειοδοτημένο ίδρυμα πληρωμών το οποίο επιθυμεί να παράσχει υπηρεσίες πληρωμών για πρώτη φορά σε κράτος μέλος άλλο από το κράτος μέλος καταγωγής του, είτε υπό καθεστώς εγκατάστασης είτε υπό καθεστώς ελεύθερης παροχής υπηρεσιών, ενημερώνει σχετικά τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής του.
Εντός μηνός από την παραλαβή των πληροφοριών, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής κοινοποιούν στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής την επωνυμία και τη διεύθυνση του ιδρύματος πληρωμών, τα ονόματα των υπευθύνων για τη διαχείριση του υποκαταστήματος, την οργανωτική δομή του και το είδος των υπηρεσιών πληρωμών που προτίθεται να παράσχει στο έδαφος του κράτους μέλους υποδοχής.
2. Για τη διενέργεια των ελέγχων και τη λήψη των αναγκαίων μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 16 σε σχέση με τα υποκαταστήματα, τους αντιπροσώπους ή τους εξωτερικούς συνεργάτες ιδρύματος πληρωμών, που είναι εγκατεστημένα στο έδαφος άλλου κράτους μέλους, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής συνεργάζονται με τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής.
3. Στο πλαίσιο της συνεργασίας που προβλέπεται στις παραγράφους 1 και 2, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής γνωστοποιούν στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής ότι επιθυμούν να διενεργήσουν επιτόπιο έλεγχο στο έδαφος του τελευταίου. Ωστόσο, εφόσον αμφότερες οι αρχές συμφωνούν, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής μπορούν να αναθέσουν στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής τη διενέργεια επιτόπιων ελέγχων στο σχετικό ίδρυμα.
4. Οι αρμόδιες αρχές κοινοποιούν αμοιβαία όλες τις ουσιαστικές ή/και σχετικές πληροφορίες, ιδίως σε περίπτωση παράβασης ή εικαζόμενης παράβασης εκ μέρους υποκαταστήματος, αντιπροσώπου ή εξωτερικού συνεργάτη. Για το σκοπό αυτό, οι αρμόδιες αρχές κοινοποιούν, όταν τους ζητηθεί, όλες τις σχετικές πληροφορίες και, με ίδια πρωτοβουλία, όλες τις ουσιαστικές πληροφορίες.

- 4α. Τα ανωτέρω δεν θίγουν την υποχρέωση που υπέχουν οι αρμόδιες αρχές δυνάμει της οδηγίας 2005/60/ΕΚ και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1781/2006, ιδίως δε δυνάμει του άρθρου 37 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/60/ΕΚ και του άρθρου 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1781/2006, να εποπτεύουν ή να παρακολουθούν την τήρηση των απαιτήσεων της εν λόγω οδηγίας και του εν λόγω κανονισμού.

ΤΜΗΜΑ 4

ΠΑΡΕΚΚΛΙΣΗ

Άρθρο 21

Προϋποθέσεις

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 8, τα κράτη μέλη μπορούν να εξαιρούν ή να επιτρέπουν στις αρμόδιες αρχές τους να εξαιρούν φυσικά ή νομικά πρόσωπα από την εφαρμογή του συνόλου ή μέρους της διαδικασίας και των προϋποθέσεων που προβλέπονται στα Τμήματα 1 έως 3, πλην των άρθρων 15, και 17 έως 19, και να τους επιτρέπουν να εγγράφονται στο μητρώο που καταρτίζεται βάσει του άρθρου 8, εφόσον
 - (α) ο μέσος όρος του συνολικού ποσού πράξεων πληρωμών του προηγούμενου δωδεκαμήνου, οι οποίες πραγματοποιήθηκαν από το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, συμπεριλαμβανομένων των αντιπροσώπων για τους οποίους αναλαμβάνει την πλήρη ευθύνη, δεν υπερβαίνει τα [2,5 εκατομ. / 3 εκατομ. ευρώ] μηνιαίως και τα [3 εκατομ. ευρώ] σε ένα συγκεκριμένο μήνα· εάν το πρόσωπο αυτό δεν έχει ακόμα ασκήσει τις δραστηριότητές της κατά τη διάρκεια ενός ολόκληρου έτους κατά την ημερομηνία υπολογισμού, η παρούσα απαίτηση αξιολογείται βάσει του συνολικού ποσού πράξεων πληρωμών που προβλέπεται στο επιχειρηματικό του πρόγραμμα, εκτός εάν οι αρμόδιες αρχές απαιτούν αναπροσαρμογή του προγράμματος αυτού,
 - και
 - β) κανένα από τα φυσικά πρόσωπα που είναι υπεύθυνα για τη διαχείριση ή τη λειτουργία της επιχείρησης δεν έχει καταδικαστεί για αδικήματα σχετικά με νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας ή άλλα οικονομικά εγκλήματα.

- 1β. Κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που έχει καταχωρηθεί σύμφωνα με το παρόν άρθρο υποχρεούται να διατηρεί τα κεντρικά του γραφεία ή τον τόπο διαμονής του στο κράτος μέλος στο οποίο ασκεί πραγματικά τις επιχειρηματικές του δραστηριότητες.
2. Τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 αντιμετωπίζονται ως ιδρύματα πληρωμών. Ωστόσο, το άρθρο 6 παράγραφος 3 και το άρθρο 20 δεν εφαρμόζονται σε αυτά.
- 2α. Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να ορίζουν ότι φυσικά ή νομικά πρόσωπα καταχωρημένα σύμφωνα με το παρόν άρθρο μπορούν να ασκούν μόνο ορισμένες από τις δραστηριότητες του άρθρου 10. Εξαιρουμένων των δραστηριοτήτων υπηρεσιών εμβασμάτων, τους επιτρέπεται να παρέχουν υπηρεσίες πληρωμών μόνο εντός του κράτους μέλους εγγραφής.
3. Τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 γνωστοποιούν στις αρμόδιες αρχές κάθε μεταβολή της κατάστασής τους που έχει επίπτωση στους όρους που προβλέπονται στην παράγραφο 1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαιτούμενα μέτρα για να εξασφαλίζουν ότι, εάν έχουν παύσει να τηρούνται οι προϋποθέσεις του παρόντος άρθρου, το πρόσωπο θα επιδιώξει να λάβει άδεια εντός 30 ημερολογιακών ημερών σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 6.
4. Η παρούσα εξαίρεση δεν εφαρμόζεται όσον αφορά τις διατάξεις της οδηγίας 2005/60/EK ή τις εθνικές διατάξεις για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες.

Άρθρο 22

Γνωστοποίηση και ενημέρωση

Εφόσον ένα κράτος μέλος εφαρμόζει την παρέκκλιση που προβλέπεται στο άρθρο 21, το γνωστοποιεί στην Επιτροπή το αργότερο έως την ημερομηνία που ορίζεται στο πρώτο εδάφιο του άρθρου 85 παράγραφος 1 και γνωστοποιεί πάραυτα κάθε επακόλουθη τροποποίηση. Επίσης, γνωστοποιεί στην Επιτροπή τον αριθμό των ενδιαφερόμενων φυσικών και νομικών προσώπων και την ενημερώνει, σε ετήσια βάση, σχετικά με συνολικό ποσό πράξεων πληρωμών που έχουν εκτελεστεί στις 31 Δεκεμβρίου κάθε ημερολογιακού έτους, όπως αναφέρεται στο άρθρο 21 παράγραφος 1 στοιχείο α).

Κεφάλαιο 2

Κοινές διατάξεις

Άρθρο 23

Πρόσβαση στα συστήματα πληρωμών

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι κανόνες που διέπουν την πρόσβαση αδειοδοτημένων ή εγγεγραμμένων παρόχων υπηρεσιών πληρωμών, οι οποίοι είναι νομικά πρόσωπα, στα συστήματα πληρωμών να είναι αντικειμενικοί, αμερόληπτοι και αναλογικοί, και να μην κωλύουν, πέραν του αναγκαίου, την πρόσβαση για την πρόληψη ορισμένων κινδύνων, όπως ο κίνδυνος διακανονισμού, ο λειτουργικός κίνδυνος και ο επιχειρηματικός κίνδυνος, και την προστασία της χρηματοοικονομικής και λειτουργικής σταθερότητας του συστήματος πληρωμών.
Τα συστήματα πληρωμών δεν επιτρέπεται να επιβάλλουν στους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών, στους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών ή σε άλλα συστήματα πληρωμών καμία από τις ακόλουθες απαιτήσεις:
 - α) περιοριστικούς κανόνες για την ουσιαστική συμμετοχή σε άλλα συστήματα πληρωμών,
 - β) κανόνες που θεσπίζουν διακρίσεις μεταξύ των αδειοδοτημένων παρόχων υπηρεσιών πληρωμών ή μεταξύ των εγγεγραμμένων παρόχων υπηρεσιών πληρωμών όσον αφορά τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους, καθώς και τα παρεχόμενα πλεονεκτήματα,
 - γ) περιορισμούς βάσει του νομικού καθεστώτος.
2. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται:
 - α) στα συστήματα πληρωμών που ορίζονται στο πλαίσιο της οδηγίας 98/26/EK, και
 - β) στα συστήματα πληρωμών που συνίστανται αποκλειστικά σε παρόχους υπηρεσιών πληρωμών που ανήκουν σε όμιλο αποτελούμενο από οντότητες με κεφαλαιακούς δεσμούς όπου μία από τις συνδεμένες οντότητες διαθέτει τον ουσιαστικό έλεγχο των άλλων συνδεμένων οντοτήτων, και

- γ) στα συστήματα πληρωμών που πληρούν όλες τις ακόλουθες απαιτήσεις:
- ένας και μόνος πάροχος υπηρεσιών πληρωμών (είτε ως μία οντότητα είτε ως όμιλος) είναι ή μπορεί να ενεργεί ως πάροχος υπηρεσιών πληρωμών τόσο για τον πληρωτή όσο και για το δικαιούχο και είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για τη διαχείριση του συστήματος, και
 - όταν ο ένας και μοναδικός πάροχος υπηρεσιών πληρωμών (είτε ως μία οντότητα είτε ως όμιλος) παρέχει, σε άλλους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών, άδεια να συμμετέχουν στο σύστημα, αυτοί οι άλλοι πάροχοι δεν έχουν το δικαίωμα να διαπραγματεύονται τα τέλη μεταξύ τους όσον αφορά το σύστημα πληρωμών, αν και τους επιτρέπεται να καθορίζουν τις τιμές τους έναντι των πληρωτών και των δικαιούχων.

Άρθρο 23α

*Απαγόρευση σε πρόσωπα εκτός των παρόχων υπηρεσιών πληρωμών
να αναλαμβάνουν υπηρεσίες πληρωμών*

Τα κράτη μέλη απαγορεύουν στα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που ούτε είναι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών ούτε αποκλείονται ρητά από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, να παρέχουν υπηρεσίες πληρωμών όπως ορίζονται στο παράρτημα.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

Διαφάνεια των όρων και απαιτήσεις ενημέρωσης που διέπουν τις υπηρεσίες πληρωμών

Κεφάλαιο -1 Γενικοί κανόνες

Άρθρο 23β Πεδίο εφαρμογής

1. Ο Τίτλος ΙΙΙ εφαρμόζεται σε μεμονωμένες πράξεις πληρωμής, σε συμβάσεις-πλαίσια και σε πράξεις πληρωμής που καλύπτονται από αυτές. Τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να συμφωνήσουν ότι δεν εφαρμόζεται στο σύνολό του ή εν μέρει εφόσον ο χρήστης της υπηρεσίας πληρωμών δεν είναι καταναλωτής.
2. Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν ότι οι διατάξεις του παρόντος Τίτλου εφαρμόζονται στις πολύ μικρές επιχειρήσεις κατά τον ίδιο τρόπο όπως και στους καταναλωτές.

Άρθρο 23γ Άλλες διατάξεις της κοινοτικής νομοθεσίας

Οι διατάξεις του παρόντος Τίτλου δεν θίγουν κοινοτικές διατάξεις που περιλαμβάνουν επιπλέον απαιτήσεις σχετικά με την προηγούμενη ενημέρωση.

Ωστόσο, όταν εφαρμόζεται επίσης η οδηγία 2002/65/ΕΚ σχετικά με την εξ αποστάσεως εμπορία χρηματοοικονομικών υπηρεσιών προς τους καταναλωτές, οι διατάξεις περί πληροφόρησης του άρθρου 3 παράγραφος 1 της εν λόγω οδηγίας, εκτός του εδαφίου 2) στοιχεία γ) - ζ), του εδαφίου 3 στοιχεία α), δ) και (ε) και του εδαφίου 4 στοιχείο β), αντικαθίστανται από τα άρθρα 25, 26, 30 και 31 της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 23δ
Χρέωση πληροφοριών

1. Ο πάροχος υπηρεσίας πληρωμών δεν δύναται να χρεώνει τον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών για την παροχή πληροφοριών δυνάμει του παρόντος τίτλου, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στα άρθρα 36 παράγραφος 2 και 37 παράγραφος 2.
2. Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών και ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών μπορούν να συμφωνούν για τη χρέωση της παροχής επιπλέον πληροφοριών ή της πιο συχνής αποστολής τους, ή της διαβίβασής τους με τρόπο διαφορετικό από αυτόν που προσδιορίζεται στη σύμβαση-πλαίσιο, και οι οποίες αποστέλλονται κατόπιν αιτήματος του χρήστη των υπηρεσιών πληρωμών.
3. Όταν ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών μπορεί να επιβάλει χρέωση για πληροφορίες βάσει των παραγράφων 1 και 2, η χρέωση αυτή είναι εύλογη και σύμφωνη με το πραγματικό κόστος στο οποίο υποβάλλεται ο πάροχος των υπηρεσιών πληρωμών.

Άρθρο 23ε
Βάρος της απόδειξης όσον αφορά την πληροφόρηση

Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν ότι το βάρος της απόδειξης φέρει ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών προκειμένου να αποδείξει ότι έχει συμμορφωθεί με τις απαιτήσεις πληροφόρησης του παρόντος τίτλου.

Άρθρο 23στ
Παρέκκλιση από τις απαιτήσεις πληροφόρησης για τα μέσα πληρωμών μικρής αξίας και το ηλεκτρονικό χρήμα

1. Στις περιπτώσεις μέσων πληρωμών τα οποία, σύμφωνα με τη σύμβαση-πλαίσιο, αφορούν αποκλειστικά επιμέρους πράξεις πληρωμής που δεν υπερβαίνουν τα 30 ευρώ ή είτε έχουν όριο δαπανών 150 ευρώ είτε αποθηκεύουν χρηματικά ποσά που δεν υπερβαίνουν ποτέ τα 150 ευρώ:

- α) κατά παρέκκλιση των άρθρων 30, 31 και 35, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών παρέχει στον πληρωτή μόνον πληροφορίες για τα κύρια χαρακτηριστικά της υπηρεσίας πληρωμών, συμπεριλαμβανομένου του τρόπου με τον οποίον μπορεί να χρησιμοποιείται το μέσο πληρωμών, την ευθύνη του πληρωτή, τα τέλη και άλλες ουσιώδεις πληροφορίες που απαιτούνται για τη λήψη τεκμηριωμένης απόφασης, καθώς και ενδείξεις για το πού υπάρχουν, σε εύκολα προσιτή μορφή, οι τυχόν άλλες πληροφορίες που απαιτούνται δυνάμει του άρθρου 31,
- αα)είναι δυνατόν να συμφωνείται ότι, κατά παρέκκλιση του άρθρου 33, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δεν υποχρεούνται να προτείνει μεταβολές των συμβατικών όρων όπως προβλέπεται στο άρθρο 30 παράγραφος 1,
- β) είναι δυνατόν να συμφωνείται ότι, κατά παρέκκλιση των άρθρων 36 και 37, μετά την εκτέλεση μιας πράξης πληρωμής:
- (i) ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών παρέχει ή καθιστά διαθέσιμο μόνον έναν αριθμό αναφοράς που επιτρέπει στο χρήστη της υπηρεσίας πληρωμών να αναγνωρίζει την πράξη πληρωμής, το ποσό της και τα σχετικά τέλη ή/και, στην περίπτωση πολλαπλών πράξεων πληρωμής του ίδιου είδους προς τον ίδιο δικαιούχο, μόνον πληροφορίες σχετικά με το συνολικό ποσό και τα τέλη αυτών των πράξεων πληρωμών,
- (ii) ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δεν υποχρεούται να παρέχει ή να καθιστά διαθέσιμες τις πληροφορίες που αναφέρονται στο σημείο (i) εάν το μέσο πληρωμής χρησιμοποιείται ανωνύμως ή εάν ο πάροχος των υπηρεσιών πληρωμής δεν είναι τεχνικώς σε θέση να τις παράσχει. Ωστόσο, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών παρέχει στον πληρωτή τη δυνατότητα να ελέγχει το ποσό των αποθηκευμένων χρηματικών ποσών.

2. Διαγράφεται

3. Για τις αυστηρά εθνικές πράξεις πληρωμών, τα κράτη μέλη ή οι αρμόδιες αρχές τους μπορούν να μειώνουν ή να αυξάνουν τα ποσά που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μέχρι τα [500 ευρώ] για τα μέσα πληρωμών που έχουν όριο δαπανών ή αποθηκεύουν χρηματικά ποσά.
4. Διαγράφεται

Κεφάλαιο 1

Μεμονωμένες πράξεις πληρωμής

Άρθρο 24

Πεδίο εφαρμογής

1. Το παρόν Κεφάλαιο εφαρμόζεται στις μεμονωμένες πράξεις πληρωμής που δεν καλύπτονται από σύμβαση-πλαίσιο.
2. Όταν εντολή πληρωμής μεμονωμένης πράξης πληρωμής διαβιβάζεται με μέσο πληρωμής που καλύπτεται από σύμβαση-πλαίσιο, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δεν υποχρεούται να παράσχει ή να καταστήσει διαθέσιμες πληροφορίες οι οποίες έχουν δοθεί ή πρόκειται να δοθούν ήδη στο χρήστη των υπηρεσιών πληρωμών βάσει της σύμβασης-πλαισίου με άλλον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών.

Άρθρο 25

Προηγούμενη γενική ενημέρωση

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών να θέτει στη διάθεση του χρήστη των υπηρεσιών πληρωμών σε ευπρόσιτη μορφή τις πληροφορίες και τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 26, πριν ο χρήστης της υπηρεσίας πληρωμών δεσμευθεί από σύμβαση ή προσφορά μεμονωμένης υπηρεσίας πληρωμής. Κατόπιν αιτήματος του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών παρέχει τις πληροφορίες και τους όρους σε έντυπη μορφή ή σε άλλο ανθεκτικό στο χρόνο μέσο. Η διατύπωσή τους πρέπει να είναι εύκολα κατανοητή, με σαφή και εύληπτη μορφή και σε επίσημη γλώσσα του κράτους μέλους στο οποίο παρέχεται η υπηρεσία πληρωμών ή σε οποιαδήποτε άλλη γλώσσα συμφωνήσουν τα μέρη.

2. Εάν, κατόπιν αιτήματος του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών, έχει συναφθεί σύμβαση μεμονωμένης υπηρεσίας πληρωμής με μέσο επικοινωνίας εξ αποστάσεως το οποίο δεν επιτρέπει στον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών να συμμορφωθεί με την παράγραφο 1, ο πάροχος εκπληρώνει την υποχρέωσή του σύμφωνα με την παράγραφο 1 αμέσως μετά την εκτέλεση της πράξης.
3. Οι υποχρεώσεις της παραγράφου 1 μπορούν επίσης να εκπληρώνονται με την παροχή αντιγράφου του σχεδίου σύμβασης μεμονωμένης πληρωμής ή του σχεδίου της εντολής πληρωμής όπου περιέχονται οι κατά το άρθρο 26 πληροφορίες.

Άρθρο 26

Πληροφορίες και όροι

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να παρέχονται ή να τίθενται στη διάθεση του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών οι εξής πληροφορίες και όροι:
 - α) προσδιορισμός των πληροφοριών ή του αποκλειστικού μέσου ταυτοποίησης που πρέπει να παράσχει ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών για την ορθή εκτέλεση της εντολής πληρωμής,
 - β) η μέγιστη προθεσμία εκτέλεσης εντός της οποίας οφείλει να παρασχεθεί η υπηρεσία πληρωμών,
 - γ) όλες τις επιβαρύνσεις που πρέπει να καταβάλει ο χρήστης στον οικείο πάροχο υπηρεσιών πληρωμών και, ανάλογα με την περίπτωση, την ανάλυση των ποσών των τυχόν επιβαρύνσεων,
 - γα) ανάλογα με την περίπτωση, την πραγματική συναλλαγματική ισοτιμία ή τη συναλλαγματική ισοτιμία αναφοράς που πρόκειται να εφαρμοσθεί στην πράξη πληρωμής,
2. Ενδεχομένως, κάθε άλλη σχετική πληροφορία που προβλέπεται στο άρθρο 31 καθίσταται διαθέσιμη στον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών σε ευπρόσιτη μορφή.

Άρθρο 27

Πληροφορίες που παρέχονται στον πληρωτή μετά την παραλαβή της εντολής πληρωμής

Αμέσως μετά την παραλαβή της εντολής πληρωμής ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή παρέχει ή καθιστά διαθέσιμες στον πληρωτή, με τον τρόπο που προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 1, τις ακόλουθες πληροφορίες:

- α) στοιχεία αναφοράς που επιτρέπουν στον πληρωτή να ταυτοποιήσει την πράξη πληρωμής και, κατά περίπτωση, τις πληροφορίες που αφορούν τον δικαιούχο,
- β) το ποσό της πράξης πληρωμής στο νόμισμα που χρησιμοποιείται στη εντολή πληρωμής,
- βα) το ποσό των τυχόν επιβαρύνσεων για την πράξη πληρωμής τις οποίες πρέπει να καταβάλει ο πληρωτής και, ανάλογα με την περίπτωση, την ανάλυση των ποσών των τυχόν επιβαρύνσεων (...),
- γ) ανάλογα με την περίπτωση, τη συναλλαγματική ισοτιμία που χρησιμοποιήθηκε στην πράξη πληρωμής από τον πάροχο των υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή ή σχετική αναφορά, σε περίπτωση που διαφέρει από την ισοτιμία που παρασχέθηκε σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 1 στοιχείο γα), και το ποσό της πράξης πληρωμής μετά την μετατροπή του νομίσματος,
- δ) ημερομηνία παραλαβής της εντολής πληρωμής.

Άρθρο 28

Πληροφορίες που παρέχονται στον δικαιούχο μετά την εκτέλεση

Αμέσως μετά την εκτέλεση της εντολής πληρωμής ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή παρέχει ή καθιστά διαθέσιμες στον πληρωτή, με τον τρόπο που προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 1, τις ακόλουθες πληροφορίες:

- α) τα στοιχεία που επιτρέπουν στον δικαιούχο να ταυτοποιήσει την πράξη πληρωμής και, αν χρειάζεται, τον πληρωτή, καθώς και κάθε πληροφορία που διαβιβάζεται με την πράξη πληρωμής,
- β) το ποσό της πράξης πληρωμής στο νόμισμα στο οποίο τα χρήματα τίθενται στη διάθεση του δικαιούχου,
- γ) το ποσό των τυχόν επιβαρύνσεων για την πράξη πληρωμής τις οποίες πρέπει να καταβάλει ο δικαιούχος και, ανάλογα με την περίπτωση, την ανάλυση των ποσών των τυχόν επιβαρύνσεων,
- δ) ανάλογα με την περίπτωση, τη συναλλαγματική ισοτιμία που χρησιμοποιήθηκε στην πράξη πληρωμής από τον πάροχο των υπηρεσιών πληρωμών του δικαιούχου, και το ποσό της πράξης πληρωμής πριν τη μετατροπή του νομίσματος,
- ε) την ημερομηνία αξίας για την πίστωση.

Κεφάλαιο 2

Συμβάσεις-πλαίσια

Άρθρο 29

Πεδίο εφαρμογής

Το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζεται στις πράξεις πληρωμής που καλύπτονται από σύμβαση-πλαίσιο.

Άρθρο 30

Προηγούμενη γενική ενημέρωση

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών να παρέχει στον χρήστη των υπηρεσιών πληρωμών, σε εύθετο χρόνο πριν αυτός δεσμευθεί από σύμβαση-πλαίσιο ή προσφορά, τις πληροφορίες και τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 31, σε έντυπο ή σε άλλο ανθεκτικό στο χρόνο μέσο. Η διατύπωσή τους πρέπει να είναι εύκολα κατανοητή, με σαφή και εύληπτη μορφή και σε επίσημη γλώσσα του κράτους μέλους στο οποίο παρέχεται η υπηρεσία πληρωμών ή σε οποιαδήποτε άλλη γλώσσα συμφωνήσουν τα μέρη.
2. Εάν, τη αιτήσει του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών, η σύμβαση-πλαίσιο έχει συναφθεί με μέσο επικοινωνίας εξ αποστάσεως το οποίο δεν επιτρέπει στον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών να συμμορφωθεί με την παράγραφο 1, ο πάροχος εκπληρώνει την υποχρέωσή του σύμφωνα με την παράγραφο 1 αμέσως μετά τη σύναψη της σύμβασης-πλαισίου.
3. Οι υποχρεώσεις της παραγράφου 1 μπορούν επίσης να εκπληρώνονται με την παροχή αντιγράφου του σχεδίου σύμβασης μαζί με τις πληροφορίες σύμφωνα με το άρθρο 31.

Άρθρο 31
Πληροφορίες και όροι

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να παρέχονται στο χρήστη υπηρεσιών πληρωμών οι εξής πληροφορίες και όροι:

(1) πάροχος υπηρεσιών πληρωμών

- α) η ονομασία του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών, η γεωγραφική διεύθυνση των κεντρικών του γραφείων και, ενδεχομένως, η γεωγραφική διεύθυνση του υποκαταστήματός του ή του αντιπροσώπου του που είναι εγκατεστημένα στο κράτος μέλος όπου παρέχεται η υπηρεσία πληρωμών, καθώς και κάθε άλλη διεύθυνση, περιλαμβανομένης της διεύθυνσης ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, για την επικοινωνία με τον πάροχο των υπηρεσιών πληρωμών,
- β) Διαγράφεται
- γ) τα στοιχεία της αρμόδιας εποπτικής αρχής και του μητρώου που ορίζεται στο άρθρο 8 ή οποιουδήποτε άλλου σχετικού δημόσιου μητρώου στο οποίο καταχωρήθηκε η άδεια του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών και ο αριθμός εγγραφής, ή αντίστοιχο μέσο ταυτοποίησης στο εν λόγω μητρώο,
- δ) ανάλογα με την περίπτωση, δήλωση ότι τα χρήματα που παραλήφθηκαν για πράξη πληρωμής από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών και κατατέθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 5δ σε χωριστό λογαριασμό σε πιστωτικό ίδρυμα δεν καλύπτονται από σύστημα εγγύησης καταθέσεων.

(2) χρήση της υπηρεσίας πληρωμών

- α) περιγραφή των κύριων χαρακτηριστικών της υπηρεσίας πληρωμών που πρόκειται να παράσχει,
- β) καθορισμός των πληροφοριών ή του αποκλειστικού μέσου ταυτοποίησης που πρέπει να παράσχει ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών για την ορθή εκτέλεση της εντολής πληρωμής,
- γ) ο τύπος και η διαδικασία κοινοποίησης της συγκατάθεσης για την εκτέλεση μιας πράξης πληρωμής καθώς και άρσης της συγκατάθεσης σύμφωνα με τα άρθρα 41 και 56,

- δ) αναφορά του χρόνου λήψης της εντολής πληρωμής όπως ορίζεται στο άρθρο 54 παράγραφος 1 και του τυχόν χρονικού σημείου λήξης των ημερήσιων εργασιών του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών,
- ε) η μέγιστη προθεσμία εκτέλεσης εντός της οποίας πρέπει να παρέχονται οι υπηρεσίες πληρωμών,
- στ) εάν υπάρχει δυνατότητα συμφωνίας σχετικά με το ανώτατο όριο δαπανών για τη χρήση του μέσου πληρωμών σύμφωνα με το άρθρο 43 παράγραφος 1,

(3) χρέωση, επιτόκια και συναλλαγματικές ισοτιμίες

- α) όλες τις επιβαρύνσεις που πρέπει να καταβάλει ο χρήστης στον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών και, ανάλογα με την περίπτωση, την ανάλυση των ποσών των τυχόν επιβαρύνσεων,
- β) ανάλογα με την περίπτωση, το εφαρμοστέο επιτόκιο και η εφαρμοστέα συναλλαγματική ισοτιμία ή, εάν πρόκειται να εφαρμοστούν επιτόκιο και συναλλαγματική ισοτιμία αναφοράς, η μέθοδος υπολογισμού του πραγματικού επιτοκίου και η σχετική ημερομηνία και ο δείκτης ή η βάση καθορισμού αυτού του επιτοκίου ή της συναλλαγματικής ισοτιμίας αναφοράς,
- γ) εάν έχει συμφωνηθεί, η άμεση εφαρμογή αλλαγών στα επιτόκια ή τις συναλλαγματικές ισοτιμίες αναφοράς και οι απαιτήσεις ενημέρωσης σχετικά με τις αλλαγές σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 2,

(4) επικοινωνία

- α) ανάλογα με την περίπτωση, τα μέσα επικοινωνίας, συμπεριλαμβανομένων των τεχνικών απαιτήσεων ως προς τον εξοπλισμό του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών, που έχουν συμφωνήσει τα μέρη για τη διαβίβαση των πληροφοριών ή ειδοποιήσεων στο πλαίσιο της παρούσας οδηγίας,
- β) ο τρόπος με τον οποίον παρέχονται ή καθίστανται διαθέσιμες οι πληροφορίες δυνάμει της παρούσας οδηγίας, καθώς και η σχετική συχνότητα,

- γ) η ή οι γλώσσες σύναψης της σύμβασης-πλαισίου και επικοινωνίας κατά τη διάρκεια της συμβατικής σχέσης,
- δ) το δικαίωμα του χρήστη των υπηρεσιών πληρωμών να λαμβάνει τους συμβατικούς όρους της σύμβασης-πλαισίου και πληροφορίες και όρους σύμφωνα με το άρθρο 32,
- (5) *προφυλάξεις και διορθωτικά μέτρα*
- α) ανάλογα με την περίπτωση, περιγραφή των μέτρων που πρέπει να λαμβάνει ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών για την ασφαλή φύλαξη του μέσου πληρωμών, καθώς και τρόποι ειδοποίησης του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών σύμφωνα με το άρθρο 46 παράγραφος 1 στοιχείο β),
- β) εάν έχει συμφωνηθεί, οι όροι με τους οποίους ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών διατηρεί το δικαίωμα να αναστείλει ένα μέσο πληρωμών σύμφωνα με το άρθρο 43,
- γ) η ευθύνη του πληρωτή σύμφωνα με το άρθρο 50, μαζί με πληροφορίες για το σχετικό ποσό,
- δ) τρόπος και προθεσμία εντός της οποίας ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών οφείλει να ειδοποιεί τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών για τυχόν μη εγκεκριμένες ή λανθασμένες πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 47α καθώς και η ευθύνη του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών για μη εγκεκριμένες πράξεις πληρωμής σύμφωνα με το άρθρο 49,
- ε) η ευθύνη του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών για την εκτέλεση των πράξεων πληρωμής σύμφωνα με το άρθρο 67,
- στ) οι όροι επιστροφής σύμφωνα με τα άρθρα 52 και 53,

(6) αλλαγές και λήξη της σύμβασης-πλαισίου

- α) εφόσον συμφωνηθεί, επισημάνση του ότι ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών θεωρείται ότι αποδέχεται τις τροποποιήσεις των όρων, σύμφωνα με το άρθρο 33, εκτός εάν γνωστοποιήσει στον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών έως την προτεινόμενη ημερομηνία έναρξης ισχύος τους ότι δεν τις αποδέχεται,
- β) διάρκεια της σύμβασης,
- γ) το δικαίωμα του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών να καταγγέλλει τη σύμβαση-πλαίσιο καθώς και κάθε συμφωνία που αφορά την καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 1 και το άρθρο 34,

(7) μέσα προσφυγής

- α) κάθε συμβατικός όρος σχετικά με το δίκαιο που εφαρμόζεται στη σύμβαση-πλαίσιο ή/και το αρμόδιο δικαστήριο,
- β) οι διαδικασίες καταγγελιών και εξωδικαστικής επίλυσης διαφορών που έχει στη διάθεσή του ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών σύμφωνα με το Κεφάλαιο 4 του Τίτλου IV.

Άρθρο 32

Δυνατότητα πρόσβασης σε πληροφορίες και στους συμβατικούς όρους της σύμβασης-πλαισίου

Ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της συμβατικής σχέσης, ο χρήστης υπηρεσίας πληρωμών έχει το δικαίωμα, κατόπιν αιτήματός του, να λαμβάνει τους συμβατικούς όρους της σύμβασης-πλαισίου καθώς και τις πληροφορίες και τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 31 σε έντυπη μορφή ή άλλο ανθεκτικό στο χρόνο μέσο.

Άρθρο 33

Τροποποίηση των συμβατικών όρων

1. Κάθε τροποποίηση της σύμβασης-πλαίσιου καθώς και η ενημέρωση και οι όροι που προσδιορίζονται στο άρθρο 31 προτείνονται από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών με τον τρόπο που προβλέπεται στο άρθρο 30 παράγραφος 1 και τουλάχιστον δύο μήνες πριν από την ημερομηνία της προβλεπόμενης έναρξης ισχύος.

Όπου συντρέχει η περίπτωση του άρθρου 31 παράγραφος 6 στοιχείο α), ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών πληροφορεί τον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών ότι θα θεωρηθεί ότι έχει αποδεχθεί τις τροποποιήσεις αυτές εάν δεν γνωστοποιήσει στον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών ότι δεν τις αποδέχεται μέχρι την προτεινόμενη ημερομηνία έναρξης ισχύος τους. Σε αυτήν την περίπτωση, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών διευκρινίζει ότι ο χρήστης των υπηρεσιών πληρωμών έχει το δικαίωμα να καταγγείλει αμέσως τη σύμβαση-πλαίσιο και χωρίς επιβάρυνση έως την ημερομηνία της προτεινόμενης εφαρμογής των αλλαγών.

2. Οι συμβατικές αλλαγές των επιτοκίων ή των συναλλαγματικών ισοτιμιών μπορούν να εφαρμόζονται αμέσως και χωρίς προειδοποίηση, εφόσον το δικαίωμα αυτό έχει συμφωνηθεί στη σύμβαση-πλαίσιο και οι αλλαγές βασίζονται στα επιτόκια ή τις συναλλαγματικές ισοτιμίες αναφοράς που έχουν συμφωνηθεί βάσει του άρθρου 31 παράγραφος 3 στοιχεία β) και γ). Ο χρήστης των υπηρεσιών πληρωμών ενημερώνεται το ταχύτερο δυνατόν για κάθε αλλαγή του επιτοκίου, όπως προβλέπεται στο άρθρο 30 παράγραφος 1, εκτός αν τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν συμφωνήσει για συγκεκριμένη συχνότητα ή τρόπο παροχής των πληροφοριών ή θέσης του σε διάθεση του χρήστη. Ωστόσο, οι αλλαγές στο επιτόκιο ή τις συναλλαγματικές ισοτιμίες που είναι ευνοϊκότερες για τους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών, μπορούν να εφαρμόζονται χωρίς προειδοποίηση.
3. Οι αλλαγές του επιτοκίου ή της συναλλαγματικής ισοτιμίας που χρησιμοποιούνται κατά τις πράξεις πληρωμής εφαρμόζονται και υπολογίζονται κατά τρόπο ουδέτερο χωρίς διακρίσεις εις βάρος των χρηστών υπηρεσιών πληρωμών.

Άρθρο 34

Λύση

1. Ο χρήστης υπηρεσίας πληρωμών μπορεί να λύσει τη σύμβαση-πλαίσιο ανά πάσα στιγμή, εκτός αν τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν συμφωνήσει προθεσμία προειδοποίησης. Η προθεσμία αυτή δεν μπορεί να υπερβαίνει τον ένα μήνα.
- 1α. Η λύση σύμβασης-πλαισίου διάρκειας άνω των δώδεκα μηνών ή αορίστου χρόνου δεν συνεπάγεται επιβάρυνση για τον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών μετά το πέρας δωδεκαμήνου. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, η χρέωση για τη λήξη πρέπει να είναι εύλογη και σύμφωνη με το κόστος.
- 1β. Εάν συμφωνηθεί στη σύμβαση-πλαίσιο, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών μπορεί να καταγγείλει σύμβαση-πλαίσιο αορίστου χρόνου με ειδοποίηση τουλάχιστον δύο μήνες πριν, με τον ίδιο τρόπο που προβλέπεται στο άρθρο 30 παράγραφος 1.
2. Οι επιβαρύνσεις που χρεώνονται σε τακτική βάση για την παροχή υπηρεσιών πληρωμών υπολογίζονται μόνον κατ' αναλογία προς το χρόνο μέχρι τη λύση της σύμβασης από το χρήστη της υπηρεσίας πληρωμών. Εάν οι επιβαρύνσεις καταβληθούν προκαταβολικά, επιστρέφονται κατ' αναλογίαν.
- 2α. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου δεν θίγουν τους νόμους και ρυθμίσεις των κρατών μελών που διέπουν τα δικαιώματα των συμβαλλόμενων μερών να υπαναχωρούν από τη σύμβαση-πλαίσιο ή να την κηρύσσουν άκυρη.
3. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ευνοϊκότερες διατάξεις για τους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών.

Άρθρο 35

Πληροφόρηση πριν από την εκτέλεση μεμονωμένης πράξης πληρωμής

Για κάθε μεμονωμένη πράξη πληρωμής την οποία κίνησε ο πληρωτής, και η οποία εκτελείται στα πλαίσια σύμβασης-πλαisiού, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών παρέχει, κατόπιν αιτήματος του πληρωτή, για τη συγκεκριμένη πράξη πληρωμής, σαφείς πληροφορίες σχετικά με τη μέγιστη προθεσμία εκτέλεσης, και σχετικά με τις επιβαρύνσεις που πρέπει να καταβληθούν από τον πληρωτή, και, ανάλογα με την περίπτωση, την ανάλυση των ποσών των τυχόν επιβαρύνσεων.

Άρθρο 36

Πληροφόρηση του πληρωτή για τις μεμονωμένες πράξεις πληρωμής

1. Μετά τη χρέωση του λογαριασμού του πληρωτή με το ποσό της μεμονωμένης πράξης πληρωμής ή, όταν ο πληρωτής δεν χρησιμοποιεί λογαριασμό πληρωμών, μετά την παραλαβή της εντολής πληρωμής, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή παρέχει αμελλητί στον πληρωτή, με τον τρόπο που ορίζεται στο άρθρο 30 παράγραφος 1, τις ακόλουθες πληροφορίες:
 - α) στοιχείο αναφοράς που επιτρέπει στον πληρωτή να ταυτοποιήσει κάθε πράξη πληρωμής και, κατά περίπτωση, τις πληροφορίες που αφορούν τον δικαιούχο,
 - β) το ποσό της πράξης πληρωμής στο νόμισμα στο οποίο χρεώνεται ο λογαριασμός πληρωμών του πληρωτή ή στο νόμισμα που χρησιμοποιείται για τη εντολή πληρωμής,
 - γ) ανάλογα με την περίπτωση, το ποσό των τυχόν επιβαρύνσεων για την πράξη πληρωμής, και την ανάλυσή τους, ή τον τόκο που πρέπει να καταβάλλει ο πληρωτής,
 - δ) ανάλογα με την περίπτωση, τη συναλλαγματική ισοτιμία που χρησιμοποιήθηκε στην πράξη πληρωμής από τον πάροχο των υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή, και το ποσό της πράξης πληρωμής μετά τη μετατροπή του νομίσματος,
 - ε) την ημερομηνία αξίας για τη χρέωση ή την ημερομηνία παραλαβής της εντολής πληρωμής.

2. Η σύμβαση-πλαίσιο μπορεί να περιλαμβάνει όρο ότι οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 παρέχονται ή καθίστανται διαθέσιμες περιοδικά τουλάχιστον μία φορά το μήνα, με τρόπο που έχει συμφωνηθεί και που επιτρέπει στον πληρωτή να αποθηκεύει και να αναπαράγει ακριβώς τις πληροφορίες. Τα μέρη μπορούν να συμφωνούν για τις επιβαρύνσεις στη σύμβαση-πλαίσιο εάν οι πληροφορίες αυτές πρέπει να παρέχονται εγγράφως.
3. Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών να παρέχει εγγράφως και δωρεάν πληροφορίες άπαξ του μηνός.

Άρθρο 37

Πληροφόρηση του δικαιούχου για τις μεμονωμένες πράξεις πληρωμής

1. Μετά την εκτέλεση μεμονωμένης πράξης πληρωμής ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του δικαιούχου παρέχει αμελλητί στον δικαιούχο, με τον τρόπο που ορίζεται στο άρθρο 30 παράγραφος 1, τις ακόλουθες πληροφορίες:
 - α) τα στοιχεία που επιτρέπουν στον δικαιούχο να ταυτοποιήσει την πράξη πληρωμής και, αν χρειάζεται, τον πληρωτή, καθώς και κάθε πληροφορία που διαβιβάζεται με την πράξη πληρωμής,
 - β) διαγράφεται
 - γ) το ποσό της πράξης πληρωμής στο νόμισμα στο οποίο πιστώνεται ο λογαριασμός πληρωμών του δικαιούχου,
 - δ) ανάλογα με την περίπτωση, το ποσό των τυχόν επιβαρύνσεων για την πράξη πληρωμής, και την ανάλυσή τους, ή τον τόκο που πρέπει να καταβάλλει ο πληρωτής,
 - ε) ανάλογα με την περίπτωση, τη συναλλαγματική ισοτιμία που χρησιμοποιήθηκε στην πράξη πληρωμής από τον πάροχο των υπηρεσιών πληρωμών του δικαιούχου, και το ποσό της πράξης πληρωμής πριν τη μετατροπή του νομίσματος,

στ) την ημερομηνία αξίας για την πίστωση.

2. Η σύμβαση-πλαίσιο μπορεί να περιλαμβάνει όρο ότι οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 παρέχονται ή καθίστανται διαθέσιμες περιοδικά τουλάχιστον μία φορά το μήνα, με τρόπο που έχει συμφωνηθεί και που επιτρέπει στο δικαιούχο να αποθηκεύει και να αναπαράγει ακριβώς τις πληροφορίες. Τα μέρη μπορούν να συμφωνούν για τις επιβαρύνσεις στη σύμβαση-πλαίσιο εάν οι πληροφορίες αυτές πρέπει να παρέχονται εγγράφως.
3. Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών να παρέχει εγγράφως και δωρεάν πληροφορίες άπαξ του μηνός.

Άρθρο 38

Μικροπληρωμές

Διαγράφεται¹².

¹² Θα αντικατασταθεί από το άρθρο 23στ.

Κεφάλαιο 3

Κοινές διατάξεις

Άρθρο 39

Νόμισμα της πράξης πληρωμής και μετατροπή νομίσματος

1. Οι πληρωμές πραγματοποιούνται στο νόμισμα το οποίο έχουν συμφωνήσει τα μέρη.
2. Όταν πριν από την έναρξη της πράξης πληρωμής προσφέρεται υπηρεσία μετατροπής νομισμάτων στο σημείο πώλησης ή εκ μέρους του δικαιούχου, το μέρος που προσφέρει την υπηρεσία μετατροπής νομισμάτων στον πληρωτή υποχρεούται να του γνωστοποιήσει κάθε σχετική επιβάρυνση, καθώς και τη συναλλαγματική ισοτιμία που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για τη μετατροπή.
Ο πληρωτής αποδέχεται υπ' αυτούς τους όρους την παροχή της υπηρεσίας μετατροπής νομισμάτων.

Άρθρο 40

Ενημέρωση σχετικά με τυχόν πρόσθετη επιβάρυνση ή έκπτωση

1. Όταν, για τη χρήση ενός συγκεκριμένου μέσου πληρωμών, ο δικαιούχος επιβάλλει επιβάρυνση ή προσφέρει έκπτωση, ο δικαιούχος ενημερώνει σχετικά τον πληρωτή πριν από την έναρξη της πράξης πληρωμής.
2. Όταν, για τη χρήση ενός συγκεκριμένου μέσου πληρωμών, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών ή τρίτος επιβάλλει επιβάρυνση, ενημερώνει σχετικά τον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών πριν από την έναρξη της πράξης πληρωμής.

ΤΙΤΛΟΣ IV

Δικαιώματα και υποχρεώσεις

σχετικά με την παροχή και τη χρήση υπηρεσιών πληρωμών

Κεφάλαιο – 1

Κοινές διατάξεις

Άρθρο 40β

Πεδίο εφαρμογής

1. Όταν ο χρήστης των υπηρεσιών πληρωμών δεν είναι καταναλωτής, τα μέρη μπορούν να συμφωνούν ότι δεν εφαρμόζονται εν όλω ή εν μέρει τα άρθρα 40γ παράγραφος 1, 41 παράγραφος 3, 48, 50, 52, 53, 56 και 67. Τα μέρη μπορούν επίσης να συμφωνούν χρονική περίοδο διαφορετική από την οριζόμενη στο άρθρο 47α.
- 1α. Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν ότι το άρθρο 75 δεν εφαρμόζεται όταν ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών δεν είναι καταναλωτής.
2. Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν ότι οι διατάξεις του παρόντος Τίτλου εφαρμόζονται στις πολύ μικρές επιχειρήσεις κατά τον ίδιο τρόπο όπως και στους καταναλωτές.

Άρθρο 40γ

Επιβαλλόμενες επιβαρύνσεις

1. Ο πάροχος υπηρεσίας πληρωμών δεν μπορεί να χρεώνει τον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων ενημέρωσης που υπέχει ή για τα διορθωτικά και προληπτικά μέτρα που οφείλει να λαμβάνει δυνάμει του παρόντος Τίτλου, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στο άρθρο 55 παράγραφος 1, στο άρθρο 56 παράγραφος 3 και στο άρθρο 66 παράγραφος 2. Οι επιβαρύνσεις αυτές συμφωνούνται μεταξύ του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών και του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών και είναι εύλογε και ανάλογες με το πραγματικό κόστος στο οποίο υποβάλλεται ο πάροχος των υπηρεσιών πληρωμών.

2. Όταν μια πράξη πληρωμής δεν συνεπάγεται μετατροπή νομισμάτων, τα κράτη μέλη απαιτούν ο μὲν δικαιούχος να επωμίζεται τις επιβαρύνσεις που επιβάλλει ο δικός του πάροχος υπηρεσιών πληρωμών, ο δε πληρωτής να επωμίζεται τις επιβαρύνσεις που επιβάλλει ο δικός του πάροχος υπηρεσιών πληρωμών.
- 3α. Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δεν εμποδίζει τον δικαιούχο να ζητεί από τον πληρωτή επιβάρυνση ή έκπτωση για τη χρήση του συγκεκριμένου μέσου πληρωμών. Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν, όταν οι χρεωστικές κάρτες αποτελούν ουσιώδες μέρος της αγοράς πληρωμών, να απαγορεύουν ή να περιορίζουν την απαίτηση επιβάρυνσης για τις χρεωστικές κάρτες.

Άρθρο 40δ (νέο)

Παρέκκλιση για τα μέσα πληρωμών μικρής αξίας και το ηλεκτρονικό χρήμα

1. Στις περιπτώσεις μέσων πληρωμών τα οποία, σύμφωνα με τη σύμβαση-πλαίσιο, αφορούν αποκλειστικά επιμέρους πράξεις πληρωμής που δεν υπερβαίνουν τα 30 ευρώ ή είτε έχουν όριο δαπανών 150 ευρώ είτε αποθηκεύουν χρηματικά ποσά που δεν υπερβαίνουν ποτέ τα 150 ευρώ, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών μπορούν να συμφωνούν με τους χρήστες των υπηρεσιών πληρωμών τους ότι:
- α) το άρθρο 46 παράγραφος 1 στοιχείο β), το άρθρο 47 παράγραφος 1 στοιχεία γ) και γ-α) και το άρθρο 50 παράγραφοι 3 και 4 δεν εφαρμόζονται εάν το μέσο πληρωμής δεν επιτρέπει τη δέσμευσή του ή την πρόληψη της περαιτέρω χρήσης του,
- β) τα άρθρα 48 και 49 και το άρθρο 50 παράγραφοι 1 και 2 δεν εφαρμόζονται εάν το μέσο πληρωμής χρησιμοποιείται ανωνύμως ή ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δεν είναι σε θέση, για άλλους λόγους που είναι εγγενείς στο μέσο πληρωμής, να αποδείξει ότι μια πράξη πληρωμής είναι εγκεκριμένη,
- γ) κατά παρέκκλιση του άρθρου 55 παράγραφος 1, ότι ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δεν υποχρεούται να ενημερώνει το χρήστη των υπηρεσιών πληρωμών για την άρνηση εκτέλεσης εντολής πληρωμής, εάν η μη εκτέλεση είναι προφανής από τη συνάρτηση,

- δ) κατά παρέκκλιση του άρθρου 56, ότι ο πληρωτής δεν μπορεί να ανακαλέσει την εντολή πληρωμής μετά τη διαβίβαση της εντολής πληρωμής ή της σχετικής συγκατάθεσής του στο δικαιούχο,
- ε) κατά παρέκκλιση των άρθρων 60 και 62, ότι ισχύουν άλλες προθεσμίες εκτέλεσης.

2. Διαγράφεται.

3. Για τις αυστηρά εθνικές πράξεις πληρωμών, τα κράτη μέλη ή οι αρμόδιες αρχές τους μπορούν να μειώνουν ή να αυξάνουν τα ποσά που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μέχρι τα [500 ευρώ] για τα μέσα πληρωμών που έχουν όριο δαπανών ή αποθηκεύουν χρηματικά ποσά.

Κεφάλαιο 1

Έγκριση πράξεων πληρωμής

Άρθρο 41

Συγκατάθεση και άρση της συγκατάθεσης

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε η πράξη πληρωμής να θεωρείται εγκεκριμένη μόνον εάν ο πληρωτής έχει συναινέσει στην εντολή πληρωμής. Η πράξη πληρωμής μπορεί να εγκριθεί από τον πληρωτή πριν ή, εφόσον έχουν συμφωνήσει ο πληρωτής και ο οικείος του πάροχος υπηρεσιών πληρωμών, μετά την εκτέλεσή της.
2. Η συγκατάθεση για την εκτέλεση μιας πράξης πληρωμής ή μιας σειράς πράξεων πληρωμής δίδεται υπό τη μορφή που συμφωνήθηκε μεταξύ του πληρωτή και του οικείου του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών.
Ελλείψει συγκατάθεσης, η πράξη πληρωμής δεν θεωρείται εγκεκριμένη.
3. Η συγκατάθεση μπορεί να ανακληθεί από τον πληρωτή σε οποιαδήποτε στιγμή, αλλά όχι αργότερα από το χρονικό σημείο έναρξης του ανέκκλητου σύμφωνα με το άρθρο 56. Το ίδιο ισχύει για συγκατάθεση που δίδεται για σειρά πράξεων πληρωμής, η οποία μπορεί να ανακληθεί με αποτέλεσμα κάθε μελλοντική πράξη πληρωμής, να θεωρείται μη εγκεκριμένη.
4. Η διαδικασία κοινοποίησης της συγκατάθεσης συμφωνείται μεταξύ του πληρωτή και του οικείου παρόχου υπηρεσιών πληρωμών.

Άρθρο 42

Κοινοποίηση της συγκατάθεσης

Διαγράφεται.

Άρθρο 43

Περιορισμοί της χρήσης του μέσου πληρωμών

1. Στις περιπτώσεις που χρησιμοποιείται συγκεκριμένο μέσο πληρωμών για την κοινοποίηση της συγκατάθεσης, ο πληρωτής και ο οικείος του πάροχος υπηρεσιών πληρωμών μπορούν να συμφωνήσουν όρια δαπάνης όσον αφορά τις υπηρεσίες πληρωμών.
2. Εάν έχει συμφωνηθεί στη σύμβαση-πλαίσιο, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών μπορεί να επιφυλάσσεται του δικαιώματος να αναστείλει τη χρήση του μέσου πληρωμών, για αντικειμενικώς αιτιολογημένους λόγους σχετικούς με την ασφάλεια του μέσου πληρωμών, την υπόνοια μη εγκεκριμένης ή δόλιας χρήσης του μέσου πληρωμών ή, στην περίπτωση μέσου πληρωμών με πιστωτικό άνοιγμα, σημαντικά αυξημένο κίνδυνο να ενδέχεται να μην είναι ο πληρωτής σε θέση να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις πληρωμής του.
3. Στις περιπτώσεις αυτές, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών ενημερώνει τον πληρωτή για την αναστολή του μέσου πληρωμών και τους λόγους για την ενέργεια αυτή με τρόπο που έχει συμφωνηθεί, ει δυνατόν προτού ανασταλεί το μέσο πληρωμών ή, το αργότερο, αμέσως μετά, εκτός εάν η ενημέρωση αυτή αντιβαίνει σε αντικειμενικώς αιτιολογημένους λόγους ασφάλειας ή απαγορεύεται από άλλη συναφή κοινοτική ή εθνική νομοθεσία.
4. Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών αίρει την αναστολή της χρήσης του μέσου πληρωμών ή το αντικαθιστά με νέο μέσο πληρωμών μόλις οι λόγοι αναστολής της χρήσης του μέσου πληρωμών πάψουν να υφίστανται.

Άρθρο 44

Τήρηση βιβλίων

Διαγράφεται.

Άρθρο 45

Μη εγκεκριμένες πράξεις και άρση της συγκατάθεσης

Διαγράφεται¹³.

Άρθρο 46

Υποχρεώσεις του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών όσον αφορά τα μέσα πληρωμών

1. Ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών που έχει το δικαίωμα να χρησιμοποιήσει το μέσο πληρωμών οφείλει:
 - α) να χρησιμοποιεί το μέσο πληρωμών σύμφωνα με τους όρους που διέπουν την έκδοση και χρήση του,
 - β) να ειδοποιεί αμελλητί τον πάροχο των υπηρεσιών πληρωμών ή τον φορέα που αυτός ορίζει, μόλις υποπέσει στην αντίληψή του απώλεια, κλοπή ή υπεξαίρεση του μέσου πληρωμών ή μη εγκεκριμένη χρήση του.
2. Για του σκοπούς του στοιχείου α), μόλις ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών λάβει το μέσο πληρωμών, λαμβάνει κάθε εύλογο μέτρο για την ασφαλή φύλαξη των εξατομικευμένων στοιχείων ασφαλείας του.

Άρθρο 47

Υποχρεώσεις του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών όσον αφορά τα μέσα πληρωμών

1. Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών που εκδίδει το μέσο πληρωμών οφείλει:

¹³ Βλ. άρθρο 47α και άρθρο 41 παράγραφος 3.

- α) να μην αποκαλύπτει τα εξατομικευμένα στοιχεία ασφαλείας του μέσου πληρωμών παρά μόνο στον χρήστη της υπηρεσίας πληρωμών που έχει το δικαίωμα να χρησιμοποιεί το μέσο πληρωμών, τηρουμένων των κατά το άρθρο 46,
- β) να μην αποστέλλει μέσο πληρωμών που δεν έχει ζητηθεί, εκτός εάν το στέλνει προς αντικατάσταση μέσου που κατέχει ήδη ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών,
- γ) να εξασφαλίζει ανά πάσα χρονική στιγμή στο χρήστη κατάλληλα μέσα για να προβεί σε γνωστοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 46 παράγραφος 1 στοιχείο β) ή να ζητήσει άρση της αναστολής σύμφωνα με το άρθρο 43 παράγραφος 4· κατόπιν αιτήσεως, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών παρέχει στο χρήστη τα μέσα για να αποδείξει, εντός 18 μηνών μετά τη γνωστοποίηση, ότι όντως προέβη στην εν λόγω γνωστοποίηση,
- γα) να αποτρέψει κάθε χρήση του μέσου πληρωμών μόλις πραγματοποιηθεί η γνωστοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 46 παράγραφος 1 στοιχείο β).

2α. Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών επωμίζεται τον κίνδυνο της αποστολής μέσου πληρωμών στον πληρωτή ή αποστολής κάθε εξατομικευμένου στοιχείου ασφαλείας του.

Άρθρο 47α

Γνωστοποίηση μη εγκεκριμένων ή εσφαλμένων πράξεων πληρωμών

Στον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών παρέχεται επανόρθωση, μόνο εάν ειδοποιήσει αμελλητί τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών του μόλις πληροφορηθεί οποιαδήποτε μη εγκεκριμένη ή εσφαλμένη πράξη πληρωμής που θεμελιώνει δικαίωμα απαιτήσεως, συμπεριλαμβανομένου του καθοριζόμενου στο άρθρο 67, και το αργότερο έως 13 μήνες από την ημερομηνία χρέωσης, εκτός εάν, ενδεχομένως, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δεν παρέσχε ούτε κατέστησε διαθέσιμες τις πληροφορίες για την πράξη αυτή σύμφωνα με τον Τίτλο III.

Άρθρο 48

Στοιχεία που τεκμηριώνουν τη γνησιότητα και την εκτέλεση πράξεων πληρωμών

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τον πάροχο των υπηρεσιών πληρωμών, εφόσον ο χρήστης αρνείται ότι έχει εγκρίνει εκτελεσθείσα πράξη πληρωμής ή ισχυρίζεται ότι η πράξη πληρωμής δεν εκτελέστηκε σωστά, να αποδεικνύει ότι εξακριβώθηκε η γνησιότητα της πράξης πληρωμής, ότι αυτή καταγράφηκε επακριβώς, καταχωρήθηκε στους λογαριασμούς και δεν επηρεάστηκε από τεχνική βλάβη ή άλλη δυσλειτουργία.
2. Διαγράφεται
3. Εάν ένας χρήστης υπηρεσίας πληρωμών αρνείται ότι έχει εγκρίνει εκτελεσθείσα πράξη πληρωμής, η χρήση ενός μέσου πληρωμών που έχει καταγραφεί από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών δεν αποτελεί αναγκαστικά, αφ' εαυτής, επαρκή απόδειξη του ότι ο πληρωτής είχε εγκρίνει την πράξη πληρωμής ή ότι ενήργησε με δόλο ή δεν εκπλήρωσε από πρόθεση ή βαριά αμέλεια μία ή περισσότερες από τις υποχρεώσεις του δυνάμει του άρθρου 46.
4. Διαγράφεται

Άρθρο 49

Ευθύνη του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών για μη εγκεκριμένες πράξεις πληρωμής

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε, με την επιφύλαξη του άρθρου 47α, σε περίπτωση μη εγκεκριμένης πράξης πληρωμής, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή να επιστρέφει αμέσως στον πληρωτή το ποσό της μη εγκεκριμένης πράξης και, εφόσον συντρέχει περίπτωση, να επαναφέρει τον χρεωθέντα λογαριασμό πληρωμών στην κατάσταση που θα βρισκόταν εάν δεν είχε πραγματοποιηθεί η μη εγκεκριμένη πράξη πληρωμής.
2. Μπορεί να αποφασισθεί η χορήγηση περαιτέρω οικονομικής αποζημίωσης σύμφωνα με το δίκαιο που διέπει τη σύμβαση που έχει συναφθεί μεταξύ του πληρωτή και του οικείου παρόχου υπηρεσιών πληρωμών.

Άρθρο 50

Ευθύνη του πληρωτή για μη εγκεκριμένη χρήση μέσου πληρωμών

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 49, ο πληρωτής ευθύνεται σχετικά με μη εγκεκριμένες πράξεις πληρωμής μέχρι ανώτατου ποσού 150 ευρώ, για τις ζημίες που απορρέουν από τη χρήση απολεσθέντος ή κλαπέντος μέσου πληρωμών ή, εάν ο πληρωτής δεν έχει κρατήσει ασφαλή τα εξατομικευμένα στοιχεία ασφαλείας, από υπεξαίρεση μέσου πληρωμών.
2. Ο πληρωτής ευθύνεται για όλες τις ζημίες που απορρέουν από μη εγκεκριμένες πράξεις, εφόσον οι ζημίες αυτές οφείλονται στο γεγονός ότι ενήργησε με δόλο ή δεν εκπλήρωσε μία ή περισσότερες από τις κατά το άρθρο 46 υποχρεώσεις του από πρόθεση ή βαριά αμέλεια. Στις περιπτώσεις αυτές δεν ισχύει το ανώτατο ποσό που αναφέρεται στην παράγραφο 1.
- 2α. Σε περιπτώσεις όπου ο πληρωτής δεν έχει ενεργήσει με δόλο ή δεν εκπλήρωσε σκοπίμως μία ή περισσότερες από τις κατά το άρθρο 46 υποχρεώσεις του, τα κράτη μέλη μπορούν να μειώνουν το όριο ευθύνης που αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τη φύση των εξατομικευμένων στοιχείων ασφάλειας του μέσου πληρωμών και τις περιστάσεις της απώλειας, της κλοπής ή της υπεξαίρεσης.
3. Ο πληρωτής δεν φέρει τις οικονομικές συνέπειες που απορρέουν από τη χρήση απολεσθέντος, κλαπέντος ή υπεξαيرهθέντος μέσου πληρωμών μετά την ειδοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 46 παράγραφος 1 στοιχείο β), εκτός εάν ενήργησε με δόλο.
4. Εάν ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δεν παρέχει τα κατάλληλα μέσα που επιτρέπουν ανά πάσα στιγμή την ειδοποίηση για την απώλεια, κλοπή ή υπεξαίρεση του μέσου πληρωμών, όπως ορίζεται στο άρθρο 47 στοιχείο γ), ο πληρωτής δεν ευθύνεται για τις οικονομικές συνέπειες που απορρέουν από τη χρήση του εν λόγω μέσου, εκτός εάν ενήργησε με δόλο.

Άρθρο 51

Ηλεκτρονικό χρήμα

Διαγράφεται

Άρθρο 52

Επιστροφές χρημάτων για πράξεις πληρωμής οι οποίες κινούνται από δικαιούχο ή μέσω αυτού

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε ο πληρωτής να έχει το δικαίωμα επιστροφής, εκ μέρους του οικείου παρόχου υπηρεσιών πληρωμών, των χρημάτων που αντιστοιχούν σε εγκεκριμένη πράξη πληρωμής η οποία κινήθηκε από δικαιούχο ή μέσω δικαιούχου και η οποία έχει ήδη εκτελεσθεί, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - α) κατά την έγκριση δεν προσδιορίστηκε το ακριβές ποσό της πράξης πληρωμής, και
 - β) το ποσό της πράξης πληρωμής υπερβαίνει το ποσό που θα ανέμενε εύλογα ο πληρωτής λαμβάνοντας υπόψη τη μορφή, τις προηγούμενες συνήθειες εξόδων του, τους όρους της σύμβασης-πλαισίου και τις σχετικές περιστάσεις της υπόθεσης.

Κατόπιν αιτήσεως του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών, ο πληρωτής παρέχει πραγματικά στοιχεία που σχετίζονται με τους όρους αυτούς¹⁴.

Η επιστροφή αφορά ολόκληρο το ποσό της εκτελεσθείσας πράξης πληρωμής.

Ο πληρωτής και ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του μπορούν να συμφωνήσουν ότι οι προϋποθέσεις επιστροφών που αναφέρονται στην πρώτη περίοδο δεν ισχύουν για άμεσες χρεώσεις.]¹⁵

¹⁴ Η περίοδος αυτή μεταφέρθηκε από το άρθρο 53 παράγραφος 1.

¹⁵ Η παρούσα περίοδος προστίθεται προκειμένου να εξασφαλιστούν οι άνευ όρων δυνατότητες επιστροφής ποσού για τους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών όπως προβλέπονται από την άμεση χρέωση του SEPA. Τα άνευ όρων δικαιώματα είναι απαραίτητα προκειμένου να ενισχυθεί η εμπιστοσύνη των πληρωτών στη χρησιμοποίηση αυτών των πανευρωπαϊκών άμεσων χρεώσεων. Μολονότι τα δικαιώματα αυτά μπορούν να χορηγηθούν από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή σύμφωνα με το άρθρο 78 παράγραφος 3 ως δικαιώματα ευνοϊκότερα για το χρήστη, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι σε μια τέτοια περίπτωση επιστροφής, το ευνοϊκό για το πληρωτή δικαίωμα μπορεί, αντιθέτως, να μην είναι τόσο ευνοϊκό για το δικαιούχο. Ως εκ τούτου, είναι απαραίτητο να προβλεφθεί αυτή η δυνατότητα στο νομικό κείμενο.

2. Ωστόσο, για τους σκοπούς της παραγράφου 1 στοιχείο β), ο πληρωτής δεν μπορεί να επικαλεσθεί λόγους που συνδέονται με μετατροπή συναλλάγματος, εφόσον εφαρμόστηκε η ισοτιμία αναφοράς που έχει συμφωνήσει με τον οικείο του πάροχο υπηρεσιών πληρωμών, σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 1 στοιχείο γα) και το άρθρο 31 παράγραφος 3 στοιχείο β).
3. Μπορεί να συμφωνείται στη σύμβαση-πλαίσιο μεταξύ του πληρωτή και του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών ότι ο πληρωτής δεν δικαιούται επιστροφή όταν έχει διαβιβάσει τη συγκατάθεσή του για τη εντολή πληρωμής απευθείας στον οικείο πάροχο υπηρεσιών πληρωμών και οι πληροφορίες για τη μελλοντική πράξη πληρωμής παρέχονται ή τίθενται στη διάθεση του πληρωτή, κατά συμφωνηθέντα τρόπο, τουλάχιστον τέσσερις εβδομάδες πριν από την προβλεπόμενη ημερομηνία από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών ή από τον δικαιούχο.

Άρθρο 53

Αιτήσεις επιστροφής χρημάτων για πράξεις πληρωμής που κινούνται από δικαιούχο ή μέσω αυτού

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε ο πληρωτής να μπορεί να ζητεί την κατά το άρθρο 52 επιστροφή των χρημάτων που αντιστοιχούν σε εγκεκριμένη πράξη πληρωμής η οποία κινήθηκε από δικαιούχο ή μέσω αυτού, εντός διαστήματος [τεσσάρων εβδομάδων το οποίο μετράται από την ημερομηνία κατά την οποία ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών ενημερώθηκε σχετικά με την πράξη της χρέωσης σύμφωνα με το άρθρο 36, αλλά σε κάθε περίπτωση το αργότερο εντός] [οκτώ] [έξι] εβδομάδων από την ημερομηνία χρέωσης των χρηματικών ποσών (...).
2. Εντός δέκα εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της αίτησης επιστροφής, ο πάροχος των υπηρεσιών πληρωμών είτε επιστρέφει ολόκληρο το ποσό της πράξης πληρωμής είτε αιτιολογεί την άρνηση επιστροφής, υποδεικνύοντας το όργανο στο οποίο μπορεί να προσφύγει ο πληρωτής, εφόσον δεν αποδεχθεί την αιτιολόγηση, σύμφωνα με τα άρθρα 72 έως 75.

Κεφάλαιο 2

Εκτέλεση πράξης πληρωμής

ΤΜΗΜΑ 1

ΕΝΤΟΛΕΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΠΟΣΑ

Άρθρο 54

Λήψη εντολών πληρωμής

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε, σε περίπτωση εντολής πληρωμής η οποία διαβιβάστηκε απευθείας από τον πληρωτή ή έμμεσα από τον δικαιούχο ή μέσω του δικαιούχου, ως (...) χρόνος λήψης να ορίζεται ο (...) χρόνος κατά τον οποίο ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή λαμβάνει την εντολή πληρωμής. Εάν ο (...) χρόνος λήψης δεν είναι εντός εργάσιμης ημέρας του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή, η εντολή πληρωμής θα λογίζεται ως ληφθείσα την επόμενη εργάσιμη ημέρα. Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών μπορεί να ορίσει ένα οριακό χρονικό σημείο προς το τέλος της εργάσιμης ημέρας, πέραν του οποίου κάθε εντολή πληρωμής που λαμβάνεται θα λογίζεται ως ληφθείσα την επόμενη εργάσιμη ημέρα.
2. Εάν ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών που κίνησε εντολή πληρωμής και ο οικείος πάροχος υπηρεσιών πληρωμών συμφωνήσουν ότι η εκτέλεση της εντολής πληρωμής αρχίζει σε συγκεκριμένη ημέρα ή στο τέλος συγκεκριμένης περιόδου ή την ημέρα κατά την οποία ο πληρωτής θα έχει θέσει χρήματα στη διάθεση του οικείου του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών, το (...) χρονικό σημείο λήψης της εντολής για τους σκοπούς του άρθρου 60 θεωρείται ότι είναι η συμφωνηθείσα ημέρα. Εάν η συμφωνηθείσα ημέρα δεν είναι εργάσιμη ημέρα για τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών, η εντολή πληρωμής που λαμβάνεται θα λογίζεται ως ληφθείσα την επόμενη εργάσιμη ημέρα.

Άρθρο 55

Άρνηση εντολών πληρωμής

1. Σε περίπτωση που ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών αρνηθεί να εκτελέσει μια εντολή πληρωμής, η άρνηση και, ει δυνατόν, οι λόγοι της άρνησης και η διαδικασία επανόρθωσης των τυχόν λαθών που οδήγησαν στην άρνηση γνωστοποιούνται στον χρήστη των υπηρεσιών πληρωμών, εκτός αν αυτό απαγορεύεται από άλλη σχετική κοινοτική ή εθνική νομοθεσία. Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών αποστέλλει ή καθιστά διαθέσιμη με τρόπο που έχει συμφωνηθεί τη γνωστοποίηση, με την πρώτη ευκαιρία, και πάντως εντός των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 60.
Η σύμβαση-πλαίσιο μπορεί να περιλαμβάνει όρο ότι ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών μπορεί να επιβάλλει χρέωση για την ειδοποίηση αυτή, εάν η άρνηση είναι αντικειμενικώς αιτιολογημένη.
2. Εφόσον πληρούνται όλοι οι όροι που προβλέπονται στη σύμβαση-πλαίσιο του πληρωτή, ο πάροχος των υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή δεν αρνείται να εκτελέσει εγκεκριμένη εντολή πληρωμής, ανεξαρτήτως του αν η εντολή πληρωμής κινήθηκε από πληρωτή ή από δικαιούχο ή μέσω αυτού, εκτός αν η εκτέλεσή της απαγορεύεται από άλλη σχετική κοινοτική ή εθνική νομοθεσία.
3. Εντολή πληρωμής της οποίας η εκτέλεση απορρίφθηκε θεωρείται ως μη ληφθείσα για τους σκοπούς των άρθρων 60 και 67.

Άρθρο 56

Ανέκκλητο εντολής πληρωμής

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε ο χρήστης των υπηρεσιών πληρωμών να μη μπορεί να ανακαλέσει εντολή πληρωμής εάν ληφθεί από τον πάροχο των υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή, εφόσον δεν προβλέπεται διαφορετική ρύθμιση στο παρόν άρθρο.

- 1α. Όταν η πράξη πληρωμής κινείται από τον δικαιούχο ή μέσω αυτού, ο πληρωτής δεν μπορεί να ανακαλέσει την εντολή πληρωμής μετά τη διαβίβασή της εντολής πληρωμής ή της σχετικής συγκατάθεσής του στο δικαιούχο.
- 1β. Ωστόσο, στην περίπτωση άμεσης χρέωσης, ο πληρωτής μπορεί να ανακαλέσει την εντολή πληρωμής το αργότερο έως το τέλος της εργάσιμης ημέρας που προηγείται της ημέρας που συμφωνήθηκε για τη χρέωση των χρηματικών ποσών.
2. Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 54 παράγραφος 2, ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών μπορεί να ανακαλέσει εντολή πληρωμής το αργότερο έως το τέλος της εργάσιμης ημέρας που προηγείται της συμφωνηθείσας ημέρας.
3. Μετά τα χρονικά όρια που ορίζονται στις ανωτέρω παραγράφους, η εντολή πληρωμής μπορεί να ανακληθεί μόνο με συμφωνία μεταξύ του χρήστη των υπηρεσιών πληρωμών και του οικείου παρόχου υπηρεσιών πληρωμών. Στην περίπτωση των παραγράφων 1α και 1β, απαιτείται επίσης η συμφωνία του δικαιούχου. Εάν προβλέπεται στη σύμβαση-πλαίσιο, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών μπορεί να επιβάλει χρέωση σε περίπτωση ανάκλησης.

Άρθρο 56α

Επιστροφή χρημάτων από τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών σε περιπτώσεις διαφοράς με τρίτους

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ότι το βάσει του άρθρου 56 ανέκκλητο των εντολών δεν επηρεάζει το βάσει της σύμβασης-πλαισίου του πληρωτή ή των εθνικών νόμων, κανονισμών, διοικητικών διατάξεων ή κατευθυντήριων γραμμών δικαίωμα ή υποχρέωση του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών να επιστρέφει στον πληρωτή το ποσό εκτελεσθείσας πράξης πληρωμής σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ του πληρωτή και τρίτου μέρους που προμηθεύει αγαθά και υπηρεσίες. Η επιστροφή αυτή θεωρείται νέα πράξη πληρωμής.

Άρθρο 57

Διαγράφεται.

Άρθρο 58

Μεταβίβαση και λήψη χρηματικών ποσών

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή, τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών του δικαιούχου και τους τυχόν ενδιαμέσους των παρόχων υπηρεσιών πληρωμών να μεταφέρουν το πλήρες ποσό της πράξης πληρωμής και να μην αφαιρούν επιβαρύνσεις από το μεταφερόμενο ποσό.
2. Εντούτοις, ο δικαιούχος και ο οικείος πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δύνανται να συμφωνήσουν ότι ο πάροχος των υπηρεσιών πληρωμών αφαιρεί τη χρέωσή του από το μεταβιβαζόμενο ποσό πριν αυτό πιστωθεί στον δικαιούχο. Στην περίπτωση αυτήν, το πλήρες ποσό της πράξης πληρωμής και οι επιβαρύνσεις εμφανίζονται χωριστά στις πληροφορίες που παρέχονται στο δικαιούχο.
3. Εάν από το μεταφερόμενο ποσό αφαιρούνται επιβαρύνσεις άλλες πλην εκείνων που αναφέρονται στην παράγραφο 2, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμής του πληρωτή μεριμνά ώστε ο δικαιούχος να λαμβάνει το πλήρες ποσό της πράξης πληρωμής που κινήθηκε από τον πληρωτή. Όταν η πράξη πληρωμής κινείται από το δικαιούχο ή μέσω αυτού, ο οικείος πάροχος υπηρεσιών πληρωμών μεριμνά ώστε ο δικαιούχος να λαμβάνει το πλήρες ποσό της πράξης πληρωμής.

ΤΜΗΜΑ 2

ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΞΙΑΣ

Άρθρο 59

Πεδίο εφαρμογής

1. Διαγράφεται.
2. Το παρόν τμήμα εφαρμόζεται σε:
 - α) πράξεις πληρωμής σε ευρώ,
 - β) εθνικές πράξεις πληρωμής στο νόμισμα του οικείου κράτους μέλους,
 - γ) πράξεις πληρωμών που απαιτούν μόνο μία μετατροπή νομίσματος μεταξύ του ευρώ και του νομίσματος κράτους μέλους που δεν χρησιμοποιεί το ευρώ, εφόσον η απαιτούμενη μετατροπή νομίσματος πραγματοποιείται στο κράτος μέλος που δεν χρησιμοποιεί το ευρώ και, στην περίπτωση διασυνοριακών συναλλαγών, η διασυνοριακή μεταβίβαση πραγματοποιείται σε ευρώ.
3. Το παρόν τμήμα εφαρμόζεται και στις άλλες πράξεις πληρωμής, εκτός αν υπάρχει συμφωνία για το αντίθετο μεταξύ του χρήστη των υπηρεσιών πληρωμών και του οικείου παρόχου υπηρεσιών πληρωμών, με εξαίρεση του (...) άρθρου 64α που δεν είναι (...) στη διάθεση των ενεχόμενων μερών.

Άρθρο 60

Πράξεις πληρωμής προς λογαριασμό πληρωμών

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τον πάροχο των υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή να μεριμνά ώστε, μετά το κατά το άρθρο 54 (...) χρόνο λήψης της εντολής, το ποσό της πράξης πληρωμής να λαμβάνεται από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών του δικαιούχου το αργότερο έως το τέλος της επόμενης εργάσιμης ημέρας. Έως την 1η Ιανουαρίου 2012 ο πληρωτής και ο οικείος πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δύνανται να συμφωνήσουν διαφορετική προθεσμία, που δεν μπορεί να υπερβαίνει τις τρεις εργάσιμες ημέρες. Οι προθεσμίες αυτές μπορούν να παρατείνονται κατά μία επιπλέον εργάσιμη ημέρα για τις πράξεις πληρωμής που εκτελούνται σε έντυπη μορφή.
- 1-α. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών του δικαιούχου να (...) καθορίζει ημερομηνία αξίας και να καθιστά διαθέσιμο το ποσό της πράξης πληρωμής στο λογαριασμό πληρωμών του δικαιούχου μετά την παραλαβή των χρηματικών ποσών από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών (...) σύμφωνα με το άρθρο 64α.
(...)
- 1α. (...)
2. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τον πάροχο των υπηρεσιών πληρωμών του δικαιούχου να μεταβιβάσει εντολή πληρωμής η οποία κινήθηκε από το δικαιούχο ή μέσω του δικαιούχου στον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή (...) εντός της προθεσμίας που συμφωνήθηκε μεταξύ του δικαιούχου και του οικείου του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών, καθιστώντας δυνατή την τακτοποίησή της, όσον αφορά την άμεση χρέωση, κατά τη συμφωνηθείσα προβλεπόμενη ημερομηνία.

Άρθρο 61

Διαγράφεται.

Άρθρο 62

Περιπτώσεις κατά τις οποίες ο δικαιούχος δεν έχει λογαριασμό πληρωμών στον πάροχο των υπηρεσιών πληρωμών

Εάν ο δικαιούχος δεν έχει λογαριασμό πληρωμών στον πάροχο των υπηρεσιών πληρωμών, τα χρηματικά ποσά τίθενται στη διάθεση του δικαιούχου από τον πάροχο των υπηρεσιών πληρωμών που λαμβάνει τα χρηματικά ποσά για λογαριασμό του δικαιούχου εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 60.

Άρθρο 63

Μετρητά που κατατίθενται σε λογαριασμό πληρωμών

1. Όταν καταναλωτής καταθέτει μετρητά σε λογαριασμό πληρωμών τηρούμενο από τον οικείο πάροχο υπηρεσιών πληρωμών στο νόμισμα του εν λόγω λογαριασμού πληρωμών, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών μεριμνά ώστε το ποσό να πιστώνεται αμέσως μετά τη στιγμή της λήψης του χρηματικού ποσού, με την αντίστοιχη ημερομηνία αξίας. Σε περίπτωση που ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών δεν είναι καταναλωτής, ο λογαριασμός πληρωμών του δικαιούχου πιστώνεται με ημερομηνία αξίας το αργότερο την επόμενη εργάσιμη ημέρα μετά τη λήψη του χρηματικού ποσού.
2. Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών μεριμνά ώστε το χρηματικό ποσό να είναι στη διάθεση του δικαιούχου όταν τα ποσά αυτά πιστωθεί στον λογαριασμό πληρωμών του.

Άρθρο 64

Εθνικές πράξεις πληρωμής

Για πράξεις πληρωμής καθαρά εθνικού χαρακτήρα, τα κράτη μέλη δύνανται να ορίζουν συντομότερες ανώτατες προθεσμίες εκτέλεσης από εκείνες που προβλέπονται στο παρόν τμήμα.

Άρθρο 64α

Ημερομηνία αξίας και διαθεσιμότητα των χρηματικών ποσών

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε η ημερομηνία αξίας για την πίστωση του λογαριασμού πληρωμών του δικαιούχου να είναι (...) το αργότερο η εργάσιμη ημέρα [...] κατά την οποία πιστώνεται ο λογαριασμός του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών του δικαιούχου με το ποσό της πράξης πληρωμής.

Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του δικαιούχου μεριμνά ώστε το (...) ποσό της πράξης πληρωμής να είναι στη διάθεση του δικαιούχου αμέσως μόλις (...) πιστωθεί με το πόσο αυτό (...) ο λογαριασμός του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών του δικαιούχου με το ποσό της πράξης πληρωμής.

2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε η ημερομηνία αξίας για τη χρέωση του λογαριασμού πληρωμών του πληρωτή να μην είναι προγενέστερη του χρονικού σημείου κατά το οποίο γίνεται η χρέωση του εν λόγω λογαριασμού πληρωμών με το ποσό της πράξης πληρωμής.

ΤΜΗΜΑ 3

ΕΥΘΥΝΗ

Άρθρο 65

Ημερομηνία αξίας

Διαγράφεται.

Άρθρο 66

Λανθασμένα αποκλειστικά μέσα ταυτοποίησης

1. Εάν η πράξη πληρωμής εκτελεστεί σύμφωνα με το αποκλειστικό μέσο ταυτοποίησης, θεωρείται ότι εκτελέστηκε ορθά όσον αφορά τον δικαιούχο που υποδεικνύεται στο αποκλειστικό μέσο ταυτοποίησης.
2. Εάν το αποκλειστικό μέσο ταυτοποίησης που παρέχει ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών είναι λανθασμένο, ο πάροχος των υπηρεσιών πληρωμών δεν φέρει ευθύνη δυνάμει του άρθρου 67 για τη μη εκτέλεση ή την εσφαλμένη εκτέλεση της πράξης.
Ο πάροχος των υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή καταβάλλει, ωστόσο, εύλογες προσπάθειες για την ανάκτηση των χρηματικών ποσών που αφορά η πράξη πληρωμής.
Εάν προβλέπεται στη σύμβαση-πλαίσιο, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών μπορεί να επιβάλει χρέωση στον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών για την ανάκτηση των ποσών.
3. Εάν ο χρήστης των υπηρεσιών πληρωμών προσκομίσει πρόσθετες πληροφορίες πέραν εκείνων που απαιτούνται βάσει του άρθρου 26 παράγραφος 1 στοιχείο α) ή του άρθρου 31 παράγραφος 2 στοιχείο β), ο πάροχος των υπηρεσιών πληρωμών ευθύνεται μόνο για την εκτέλεση πράξεων πληρωμής σύμφωνα με το παρασχεθέν από τον χρήστη των υπηρεσιών πληρωμών αποκλειστικό μέσο ταυτοποίησης.
4. Διαγράφεται.

Άρθρο 67

Μη εκτέλεση ή εσφαλμένη εκτέλεση

1. Διαγράφεται

- 1α. Όταν εντολή πληρωμής κινείται από τον πληρωτή, ο οικείος πάροχος υπηρεσιών πληρωμών είναι, με την επιφύλαξη του άρθρου 47α, του άρθρου 66 παράγραφοι 2 και 3 και του άρθρου 70, υπεύθυνος έναντι του πληρωτή για την ορθή εκτέλεση της πράξης πληρωμής, εκτός αν μπορεί να αποδείξει ότι ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του δικαιούχου έλαβε το ποσό της πράξης πληρωμής σύμφωνα με το άρθρο 60 παράγραφος 1, στην οποία περίπτωση ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του δικαιούχου είναι υπεύθυνος έναντι του δικαιούχου για την ορθή εκτέλεση της πράξης πληρωμής¹⁶.

Εάν ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή είναι υπεύθυνος βάσει του πρώτου εδαφίου, τότε (...) επιστρέφει χωρίς περιττή καθυστέρηση στον πληρωτή το ποσό της ανεκτέλεστης ή εσφαλμένης πράξης πληρωμής και, ανάλογα με την περίπτωση, επαναφέρει τον χρεωθέντα λογαριασμό πληρωμών στην κατάσταση που θα βρισκόταν εάν δεν είχε πραγματοποιηθεί η εσφαλμένη πράξη πληρωμής. (...)

Όταν ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του δικαιούχου είναι υπεύθυνος βάσει του πρώτου εδαφίου, θέτει αμέσως το ποσό της πράξης πληρωμής στη διάθεση του δικαιούχου και, εφόσον συντρέχει περίπτωση, πιστώνει το αντίστοιχο πόσο στον λογαριασμό πληρωμών του δικαιούχου.

Σε περίπτωση μη εκτέλεσης ή εσφαλμένης εκτέλεσης πράξης πληρωμής, όπου η εντολή πληρωμής κινείται από τον πληρωτή, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του, ανεξαρτήτως της ευθύνης στο πλαίσιο της παρούσας παραγράφου, καταβάλλει άμεσα, αφού του ζητηθεί, προσπάθειες να ανιχνεύσει την πράξη πληρωμής και ειδοποιεί τον πληρωτή για το αποτέλεσμα.

¹⁶ Η περίοδος αυτή μεταφέρθηκε από τις προγενέστερες δύο τελευταίες περιόδους του άρθρου 67 παράγραφος 1α.

1β. Όταν εντολή πληρωμής κινείται από τον δικαιούχο ή μέσω αυτού, ο οικείος πάροχος υπηρεσιών πληρωμών είναι, με την επιφύλαξη του άρθρου 47α, (...) του άρθρου 66 παράγραφοι 2 και 3 και του άρθρου 70, υπεύθυνος έναντι του δικαιούχου για την ορθή διαβίβαση (...) της εντολής (...) πληρωμής στον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή σύμφωνα με το άρθρο 60 παράγραφος 2. Εάν ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή είναι υπεύθυνος βάσει του παρόντος εδαφίου, αναδιαβιβάζει αμέσως την εν λόγω εντολή πληρωμής στον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή (...). (...).

Επιπλέον, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του δικαιούχου είναι, με την επιφύλαξη του άρθρου 47α, του άρθρου 66 παράγραφοι 2 και 3 και του άρθρου 70, υπεύθυνος έναντι του δικαιούχου για την πίστωση, την ημερομηνία αξίας και τη διάθεση του ποσού εντολής πληρωμής σύμφωνα με το άρθρο 64α. Όταν ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του δικαιούχου είναι υπεύθυνος βάσει του παρόντος εδαφίου, (...) θέτει αμέσως το ποσό της (...) πράξης πληρωμής στη διάθεση του δικαιούχου και, εφόσον συντρέχει περίπτωση, πιστώνει το αντίστοιχο πόσο στον λογαριασμό πληρωμών του δικαιούχου.

Σε περίπτωση μη εκτέλεσης ή εσφαλμένης εκτέλεσης πράξης πληρωμής για την οποία ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του δικαιούχου δεν είναι υπεύθυνος στο πλαίσιο του πρώτου και του δεύτερου εδαφίου, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή είναι υπεύθυνος έναντι του πληρωτή. Εάν ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή είναι υπεύθυνος εν προκειμένω, τότε, ανάλογα με την περίπτωση, επιστρέφει στον πληρωτή το ποσό της ανεκτέλεστης ή εσφαλμένης πράξης πληρωμής και επαναφέρει τον χρεωθέντα λογαριασμό πληρωμών στην κατάσταση που θα βρισκόταν εάν δεν είχε πραγματοποιηθεί η εσφαλμένη πράξη πληρωμής, σε κάθε περίπτωση χωρίς περιττή καθυστέρηση.

Σε περίπτωση μη εκτέλεσης ή εσφαλμένης εκτέλεσης πράξης πληρωμής, όπου η εντολή πληρωμής κινείται από τον δικαιούχο ή μέσω του δικαιούχου, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του, ανεξαρτήτως της ευθύνης στο πλαίσιο της παραγράφου 1β, καταβάλλει άμεσα, αφού του ζητηθεί, προσπάθειες να ανιχνεύσει τις πράξεις πληρωμών και ειδοποιεί τον πληρωτή για το αποτέλεσμα.

1γ. Επιπλέον, (...) ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών είναι υπεύθυνος έναντι των αντίστοιχων χρηστών υπηρεσιών πληρωμών τους για τυχόν χρεώσεις για τις οποίες φέρουν την ευθύνη και για τόκους που επιβαρύνουν τον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών συνεπεία μη εκτέλεσης ή εσφαλμένης εκτέλεσης της πράξης πληρωμής. (...)

2. Διαγράφεται

Άρθρο 68

Μεταφορές σε τρίτες χώρες

Διαγράφεται.

Άρθρο 69

Πρόσθετη οικονομική αποζημίωση

Τυχόν πρόσθετη οικονομική αποζημίωση σε σχέση με αυτή που προβλέπεται στο παρόν τμήμα μπορεί να καθορίζεται σύμφωνα με το δίκαιο το εφαρμοστέο στη συναφθείσα σύμβαση μεταξύ του χρήστη και του οικείου παρόχου υπηρεσιών πληρωμών.

[Άρθρο 69α (νέο)]

Δικαίωμα προσφυγής

1. Όταν η ευθύνη ενός παρόχου υπηρεσιών πληρωμών σύμφωνα με το άρθρο 67 αποδίδεται σε άλλον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών ή σε μεσάζοντα, ο δεύτερος πάροχος υπηρεσιών πληρωμών ή μεσάζων αποζημιώνει τον πρώτο πάροχο υπηρεσιών πληρωμών για κάθε ζημία που υπέστη ή/και κάθε ποσό που κατέβαλε στο πλαίσιο του άρθρου 67.

2. Μπορεί να αποφασισθεί η χορήγηση περαιτέρω οικονομικής αποζημίωσης βάσει συμφωνιών μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών πληρωμών ή/και των μεσαζόντων και του εφαρμοστέου δικαίου στη μεταξύ τους συμφωνία.]¹⁷

Άρθρο 70

Απουσία ευθύνης

Η ευθύνη που προβλέπεται στα κεφάλαια 1 και 2 δεν ισχύει σε περιστάσεις που είναι ασυνήθεις και απρόβλεπτες, ξένες προς τη βούληση του μέρους που τις επικαλείται, και των οποίων οι συνέπειες δεν θα μπορούσαν να αποφευχθούν παρ' όλες τις προσπάθειες για το αντίθετο, ούτε όταν ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δεσμεύεται από άλλες νομικές υποχρεώσεις που προβλέπονται στην εθνική ή την κοινοτική νομοθεσία.

¹⁷ Βλ. επίσης αιτιολογική παράγραφο 30α.

Κεφάλαιο 3

Προστασία των δεδομένων

Άρθρο 71

Προστασία των δεδομένων

Τα κράτη μέλη επιτρέπουν την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα συστήματα πληρωμών και τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών, όταν αυτό καθίσταται αναγκαίο για την πρόληψη, τη διερεύνηση και τον εντοπισμό της απάτης στον τομέα των πληρωμών. Η επεξεργασία των εν λόγω δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα διενεργείται σύμφωνα με την οδηγία 95/46/EK.

Κεφάλαιο 4

Διαδικασίες καταγγελίας και εξωδικαστικών προσφυγών για την επίλυση διαφορών

ΤΜΗΜΑ 1

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑΣ

Άρθρο 72

Καταγγελίες

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν για τη θέσπιση διαδικασιών που επιτρέπουν στους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών και στα άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, περιλαμβανομένων των ενώσεων καταναλωτών, να υποβάλλουν καταγγελίες στις αρμόδιες αρχές σχετικά με ισχυρισμούς περί παραβάσεων των εθνικών διατάξεων εφαρμογής των διατάξεων της παρούσας οδηγίας από παρόχους υπηρεσιών πληρωμών.
 2. Κατά περίπτωση και με την επιφύλαξη του δικαιώματος υποβολής καταγγελίας ενώπιον δικαστηρίου σύμφωνα με την εθνική δικονομία, η αρμόδια αρχή ενημερώνει με την απάντησή της τον καταγγέλλοντα για τις προβλεπόμενες από το άρθρο 75 εξωδικαστικές διαδικασίες.
- 2α. Διαγράφεται.

Άρθρο 73

Κυρώσεις

1. Τα κράτη μέλη καθορίζουν το σύστημα των κυρώσεων που επιβάλλονται στις παραβάσεις των εθνικών διατάξεων που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και λαμβάνουν κάθε αναγκαίο μέτρο για να εξασφαλίζεται η εφαρμογή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.
2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 73 παράγραφος 1 καθώς και τις αρχές που είναι αρμόδιες σύμφωνα με το άρθρο 74, το αργότερο μέχρι την ημερομηνία που ορίζεται στο άρθρο 85 παράγραφος 1, και της κοινοποιούν αμελλητί κάθε μεταγενέστερη τροποποίησή τους.

Άρθρο 74

*Αρμόδιες αρχές*¹⁸

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε να διασφαλίσουν ότι τις διαδικασίες καταγγελίας που προβλέπονται στο άρθρο 72 παράγραφος 1 και τις κυρώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 73 παράγραφος 1 τις διαχειρίζονται οι αρχές που είναι αρμόδιες να διασφαλίζουν την τήρηση των διατάξεων της εθνικής νομοθεσίας οι οποίες έχουν θεσπισθεί κατ' εφαρμογή των απαιτήσεων του παρόντος τμήματος.
2. Σε περίπτωση παράβασης ή εικαζόμενης παράβασης των διατάξεων της εθνικής νομοθεσίας που έχουν θεσπισθεί κατ' εφαρμογή των τίτλων III και IV της παρούσας οδηγίας, υπεύθυνες δυνάμει της παραγράφου 1 είναι οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών, αλλά για τα υποκαταστήματα και τους αντιπροσώπους που λειτουργούν υπό καθεστώς ελευθερίας εγκατάστασης οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής.

¹⁸ Πρβ. αιτιολογική παράγραφο 34α.

ΤΜΗΜΑ 2

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΞΩΔΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

Άρθρο 75

Εξωδικαστικές προσφυγές

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι έχουν συσταθεί οι δέουσες αποτελεσματικές εξωδικαστικές διαδικασίες υποβολής καταγγελιών και προσφυγής για την εξωδικαστική επίλυση διαφορών οι οποίες ανακύπτουν μεταξύ των χρηστών και των παρόχων υπηρεσιών πληρωμών και αφορούν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας. Πρέπει να αξιοποιούνται εν προκειμένω, όπου κρίνεται σκόπιμο, οι υπάρχοντες φορείς διακανονισμού διαφορών.
2. Σε περίπτωση διασυνοριακών διαφορών, τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι ανωτέρω φορείς να συνεργάζονται ενεργά για την επίλυσή τους.

Άρθρο 75α

Στατιστικά στοιχεία

Διαγράφεται.

ΤΙΤΛΟΣ V

Μέτρα εφαρμογής και επιτροπή πληρωμών

Άρθρο 76

Μέτρα εφαρμογής

1. Προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη οι τεχνολογικές εξελίξεις και οι εξελίξεις της αγοράς στον τομέα της παροχής υπηρεσιών πληρωμών και να διασφαλίζεται η ενιαία εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 77 παράγραφος 2, να θεσπίζει τα ακόλουθα μέτρα εφαρμογής:
 - α) προσαρμογή του καταλόγου των δραστηριοτήτων που απαριθμούνται στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας, σύμφωνα με τα άρθρα 2 έως 4 και 10,
 - β) αλλαγή του ορισμού της πολύ μικρής επιχείρησης κατά την έννοια του άρθρου 4 σημείο 19α) σύμφωνα με τροποποίηση της σύστασης 2003/361/EK¹⁹,
 - γ) αναπροσαρμογή των ποσών που ορίζονται στο άρθρο 21 παράγραφος 1 και στο άρθρο 50 παράγραφος 1, λαμβανομένου υπόψη του πληθωρισμού και τυχόν σημαντικών εξελίξεων της αγοράς.
2. Κανένα από τα εφαρμοσθέντα εκτελεστικά μέτρα δεν δύναται να μεταβάλει τις ουσιώδεις διατάξεις της παρούσας οδηγίας.

¹⁹ Επακόλουθο της επανεισαγωγής του ορισμού των πολύ μικρών επιχειρήσεων.

Άρθρο 77

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από Επιτροπή Πληρωμών, η οποία απαρτίζεται από εκπροσώπους των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει εκπρόσωπος της Επιτροπής.
2. Στις περιπτώσεις που γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5α και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.
Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται τρίμηνη.
3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

ΤΙΤΛΟΣ VI

Τελικές διατάξεις

Άρθρο 78

Πλήρης εναρμόνιση

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 23β παράγραφος 2, του άρθρου 23ε, του άρθρου 23στ παράγραφος 3, του άρθρου 34 παράγραφος 3, του άρθρου 36 παράγραφος 3, του άρθρου 37 παράγραφος 3, του άρθρου 40β παράγραφος 2, του άρθρου 40γ παράγραφος 3α, του άρθρου 40δ παράγραφος 3, του άρθρου 50 παράγραφος 2α, και των άρθρων 64 και 80, εφόσον η παρούσα οδηγία περιλαμβάνει εναρμονισμένες διατάξεις, τα κράτη μέλη δεν δύνανται να διατηρήσουν ούτε να θεσπίσουν διαφορετικές διατάξεις.
- 1α. Όταν ένα κράτος μέλος χρησιμοποιεί οποιαδήποτε από τις επιλογές που αναφέρονται στην παράγραφο 1, ενημερώνει την Επιτροπή περί αυτού και για κάθε μετέπειτα αλλαγή. Η Επιτροπή δημοσιοποιεί τις πληροφορίες με ιστοσελίδα ή με άλλον ευπρόσιτο τρόπο.
2. Διαγράφεται
3. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών να μην παρεκκλίνουν, εις βάρος των χρηστών, από τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας που έχουν θεσπισθεί κατ' εφαρμογή ή κατ' αντιστοιχία προς τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, εκτός εάν η δυνατότητα παρέκκλισης προβλέπεται ρητά από την οδηγία.
Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών μπορούν, εντούτοις, να αποφασίσουν να προσφέρουν στους χρήστες ευνοϊκότερους όρους.

Άρθρο 79
Επανεξέταση

Το αργότερο τρία έτη μετά την ημερομηνία που ορίζεται στο άρθρο 85 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα έκθεση σχετικά με την εφαρμογή και τις συνέπειες της παρούσας οδηγίας, ιδίως όσον αφορά:

- την ενδεχόμενη ανάγκη να επεκταθεί το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας σε πράξεις πληρωμής σε όλα τα νομίσματα και σε πράξεις πληρωμής όπου μόνον ο ένας από τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών είναι εγκατεστημένος στην Κοινότητα,
- τις επιπτώσεις που ενδέχεται να έχουν οι απαιτήσεις αδειοδότησης των ιδρυμάτων πληρωμών στον ανταγωνισμό μεταξύ ιδρυμάτων πληρωμών και άλλων παρόχων υπηρεσιών καθώς και στους παράγοντες που εμποδίζουν την είσοδο νέων παρόχων υπηρεσιών στην αγορά, και
- την εφαρμογή των άρθρων 23στ και 40δ της παρούσας οδηγίας και την ενδεχόμενη ανάγκη να επανεξετασθεί το πεδίο εφαρμογής της όσον αφορά τα μέσα πληρωμών μικρής αξίας και το ηλεκτρονικό χρήμα,²⁰

συνοδευόμενη ενδεχομένως από πρόταση επαναξέτασής της.

²⁰ Επακόλουθο των νέων άρθρων 23στ και 40δ για τα μέσα μικροπληρωμών και το ηλεκτρονικό χρήμα.

Άρθρο 80
Μεταβατική διάταξη

1. Με την επιφύλαξη της οδηγίας 2005/60/EK ή άλλης εφαρμοστέας κοινοτικής νομοθεσίας, τα κράτη μέλη επιτρέπουν στα νομικά πρόσωπα, περιλαμβανομένων των χρηματοδοτικών ιδρυμάτων κατά την έννοια της οδηγίας 2006/48/EK, τα οποία έχουν αρχίσει να ασκούν δραστηριότητες ιδρύματος πληρωμών, όπως προβλέπεται στην παρούσα οδηγία, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο που ίσχυε πριν από την *[ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας]*, να συνεχίσουν τις εν λόγω δραστηριότητες εντός του οικείου κράτους μέλους επί 18 μήνες κατ' ανώτατο όριο από την ημερομηνία που ορίζεται στο άρθρο 85 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, χωρίς να λάβουν άδεια βάσει του άρθρου 6. Εφόσον δεν δοθεί στα πρόσωπα αυτά άδεια εντός της προθεσμίας αυτής, τους απαγορεύεται να παρέχουν υπηρεσίες πληρωμών, σύμφωνα με το άρθρο 23α.
2. Τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίσουν ότι τα νομικά πρόσωπα της παραγράφου 1 λαμβάνουν αυτομάτως άδεια και καταχωρούνται στο μητρώο σύμφωνα με το άρθρο 8, εφόσον οι αρμόδιες αρχές διαθέτουν ήδη αποδείξεις ότι τηρούνται οι απαιτήσεις των άρθρων 5 και 6. Οι αρμόδιες αρχές ενημερώνουν τα εν λόγω νομικά πρόσωπα πριν από τη χορήγηση της άδειας.
3. Με την επιφύλαξη της οδηγίας 2005/60/EK ή άλλης εφαρμοστέας κοινοτικής νομοθεσίας, τα κράτη μέλη δύνανται να επιτρέπουν σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα τα οποία έχουν αρχίσει να ασκούν δραστηριότητες ιδρύματος πληρωμών, όπως προβλέπεται στην παρούσα οδηγία, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο που ίσχυε πριν από την *[ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας]* και τα οποία είναι επιλέξιμα για εξαίρεση σύμφωνα με το άρθρο 21, να συνεχίσουν τις εν λόγω δραστηριότητες εντός του οικείου κράτους μέλους επί μεταβατική περίοδο που δεν υπερβαίνει τα 3 έτη, χωρίς να εξαιρούνται σύμφωνα με το άρθρο 21 και να έχουν εγγραφεί στο μητρώο που καταρτίζεται βάσει του άρθρου 8. Εφόσον δεν εξαιρεθούν εντός της προθεσμίας αυτής, απαγορεύεται στα πρόσωπα αυτά να παρέχουν υπηρεσίες πληρωμών, σύμφωνα με το άρθρο 23α.

Άρθρο 81

Τροποποίηση της οδηγίας 97/7/EK

Το άρθρο 8 της οδηγίας 97/7/EK καταργείται.

Άρθρο 82

Τροποποίηση της οδηγίας 2006/48/EK

Η οδηγία 2006/48/EK τροποποιείται ως εξής:

1. Το σημείο 4 του παραρτήματος I αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

4. υπηρεσίες πληρωμών, όπως ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2α της οδηγίας [...] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις υπηρεσίες πληρωμών στην εσωτερική αγορά(*)

2. Το σημείο 5 του παραρτήματος I διαγράφεται.

3. Στο άρθρο 24, παράγραφος 1 προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι μετά το πρώτο εδάφιο:

«Τα χρηματοδοτικά ιδρύματα, που ασκούν δραστηριότητες κατά την έννοια του σημείου 4 του παραρτήματος I και πληρούν τις προϋποθέσεις του στοιχείου ε) του εδαφίου 1, εκπληρώνουν τις απαιτήσεις τους όπως προβλέπεται στα άρθρα 5, 5β έως 13 της οδηγίας [...] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις υπηρεσίες πληρωμών στην εσωτερική αγορά(*). Ως εκ τούτου απαλλάσσονται από τις απαιτήσεις του άρθρου 5α της εν λόγω οδηγίας.»

(*) EE L [...], ..., σ. [...].»

Άρθρο 83
Τροποποίηση της οδηγίας 2002/65/EK

Η οδηγία 2002/65/EK τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 8 διαγράφεται.
2. Στο άρθρο 4, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:
 - (5) Εφόσον εφαρμόζεται επίσης η οδηγία [.../...] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*), οι διατάξεις περί πληροφόρησης του άρθρου 3 παράγραφος 1 της παρούσας οδηγίας, εκτός του εδαφίου 2) στοιχεία γ) - ζ), του εδαφίου 3 στοιχεία α) και ε) και του εδαφίου 4 στοιχείο β), αντικαθίστανται από τα άρθρα 25, 26, 30 και 31 της εν λόγω οδηγίας²¹.

(*) ΕΕ L [...], ..., σ. [...]

Άρθρο 83α
Τροποποίηση της οδηγίας 2005/60/EK

Η οδηγία 2005/60/EK τροποποιείται ως εξής:

1. Το στοιχείο α) του άρθρου 3 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) κάθε επιχείρηση εκτός από πιστωτικό ίδρυμα, η κύρια δραστηριότητα της οποίας συνίσταται στη διενέργεια μιας ή περισσότερων από τις πράξεις που περιλαμβάνονται στα σημεία 2 έως 12 και 14 του παραρτήματος I της οδηγίας 2006/48/EK, συμπεριλαμβανομένων των δραστηριοτήτων των ανταλλακτηρίων συναλλάγματος (...)».

²¹ Επακόλουθο του άρθρου 23γ παράγραφος 2.

2. Το σημείο 4 του παραρτήματος I αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

4. «υπηρεσίες πληρωμών», όπως ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2β της οδηγίας [...] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις υπηρεσίες πληρωμών στην εσωτερική αγορά (*)».

3. Στο παράρτημα I, το σημείο 5 διαγράφεται.

(*) EE L [...], ..., σ. [...]

Άρθρο 83β

Τροποποίηση της οδηγίας 2005/60/EK

1α. Το άρθρο 15 παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Εφόσον κράτος μέλος επιτρέπει στα πιστωτικά ιδρύματα και χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς που βρίσκονται στο έδαφός του και μνημονεύονται στο άρθρο 2, παράγραφος 1, σημεία 1 ή 2, να αποτελούν τρίτους στους οποίους βασίζονται πρόσωπα, ιδρύματα ή οργανισμοί της ημεδαπής, το εν λόγω κράτος μέλος επιτρέπει εν πάση περιπτώσει στα ιδρύματα, στους εγκατεστημένους στην επικράτειά του οργανισμούς και πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 2, παράγραφος 1, να αναγνωρίζουν και να δέχονται, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14, το αποτέλεσμα των διαδικασιών για την εξακρίβωση της ταυτότητας του πελάτη κατά το άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχεία α) έως γ), τις οποίες διενεργεί δυνάμει της παρούσας οδηγίας ίδρυμα ή οργανισμός κατά το άρθρο 2, παράγραφος 1, σημείο 1 ή 2, σε άλλο κράτος μέλος (εκτός των ανταλλακτηρίων συναλλάγματος και των ιδρυμάτων που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2β της οδηγίας [] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις υπηρεσίες πληρωμών στην εσωτερική αγορά, και τα οποία παρέχουν τις υπηρεσίες πληρωμών που αναφέρονται στο σημείο 7 του παραρτήματος της εν λόγω οδηγίας, καθώς επίσης τα φυσικά και νομικά πρόσωπα, για τα οποία έχει χορηγηθεί παρέκκλιση σύμφωνα με το άρθρο 21 της εν λόγω οδηγίας) και οι οποίες πληρούν τις απαιτήσεις των άρθρων 16 και 18, ακόμη και αν τα έγγραφα ή δεδομένα στα οποία βασίζονται οι απαιτήσεις αυτές διαφέρουν από τα απαιτούμενα στο κράτος μέλος στο οποίο απευθύνεται ο πελάτης.

2. Εφόσον κράτος μέλος επιτρέπει στα ανταλλακτήρια συναλλάγματος και στα ιδρύματα που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2β της οδηγίας [] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις υπηρεσίες πληρωμών στην εσωτερική αγορά, και τα οποία παρέχουν τις υπηρεσίες πληρωμών που αναφέρονται στο σημείο 7 του παραρτήματος της εν λόγω οδηγίας, καθώς επίσης τα φυσικά και νομικά πρόσωπα, για τα οποία έχει χορηγηθεί παρέκκλιση σύμφωνα με το άρθρο 21 της εν λόγω οδηγίας, τα οποία βρίσκονται στο έδαφός του και μνημονεύονται στο άρθρο 3, παράγραφος 2, στοιχείο α), να αποτελούν τρίτους στους οποίους βασίζονται πρόσωπα, ιδρύματα ή οργανισμοί της ημεδαπής, το εν λόγω κράτος μέλος τους επιτρέπει εν πάση περιπτώσει να αναγνωρίζουν και να δέχονται, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14, το αποτέλεσμα των διαδικασιών για την εξακρίβωση της ταυτότητας του πελάτη κατά το άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχεία α) έως γ), τις οποίες διενεργούν δυνάμει της παρούσας οδηγίας ιδρύματα ή οργανισμοί της ίδιας κατηγορίας σε άλλο κράτος μέλος και οι οποίες πληρούν τις απαιτήσεις των άρθρων 16 και 18, ακόμη και αν τα έγγραφα ή τα δεδομένα στα οποία βασίζονται οι απαιτήσεις αυτές διαφέρουν από τα απαιτούμενα στο κράτος μέλος στο οποίο απευθύνεται ο πελάτης.»

2. Στο άρθρο 36 παράγραφος 1, η δεύτερη περίοδος διαγράφεται από την ημερομηνία που ορίζεται στην πρώτη παράγραφο του άρθρου 85 παράγραφος 1 της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 84

Κατάργηση

Η οδηγία 97/5/EK καταργείται από την ημερομηνία που ορίζεται στο άρθρο 85 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο.

Άρθρο 85

Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία έως την [30ή Ιουνίου 2009] το αργότερο. Κοινοποιούν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων. Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις ανωτέρω διατάξεις, αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη έκδοσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.
2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 86

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 87

Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

«ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΛΗΡΩΜΩΝ» ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 4

(1) Υπηρεσίες που επιτρέπουν τις καταθέσεις μετρητών σε λογαριασμό πληρωμών, καθώς και όλες οι δραστηριότητες που απαιτούνται για την τήρηση λογαριασμού πληρωμών.

(2) Υπηρεσίες που επιτρέπουν τις αναλήψεις μετρητών από λογαριασμό πληρωμών, καθώς και όλες οι δραστηριότητες που απαιτούνται για την τήρηση λογαριασμού πληρωμών²².

(3) Εκτέλεση πράξεων πληρωμής, περιλαμβανομένης της μεταφοράς κεφαλαίων, σε λογαριασμό πληρωμών που έχει ανοίξει ο χρήστης στον οικείο πάροχο υπηρεσιών πληρωμών ή σε άλλο πάροχο υπηρεσιών πληρωμών:

- εκτέλεση εντολών άμεσης χρέωσης, περιλαμβανομένης της εφάπαξ άμεσης χρέωσης,
- εκτέλεση πράξεων πληρωμής με κάρτα πληρωμής ή ανάλογο μέσο,
- εκτέλεση μεταφορών πίστωσης, περιλαμβανομένων των πάγιων εντολών.

(4) Εκτέλεση πράξεων πληρωμής στο πλαίσιο των οποίων τα χρηματικά ποσά καλύπτονται από πιστωτικό άνοιγμα για το χρήστη υπηρεσιών πληρωμών:

- εκτέλεση εντολών άμεσης χρέωσης, περιλαμβανομένης της εφάπαξ άμεσης χρέωσης,
- εκτέλεση πράξεων πληρωμής με κάρτα πληρωμής ή ανάλογο μέσο,
- εκτέλεση μεταφορών πίστωσης, περιλαμβανομένων των πάγιων εντολών.

(5) Έκδοση καρτών πληρωμής που επιτρέπουν στο χρήστη υπηρεσιών πληρωμών να μεταφέρει ήδη πιστωμένα χρηματικά ποσά (χρεωστικές κάρτες) ή χρηματικά ποσά με πιστωτικό άνοιγμα (πιστωτικές κάρτες).

(6) διαγράφεται²³.

²² Βλ. άρθρο 3 στοιχείο ιγ).

²³ Το παρόν σημείο διαγράφεται επειδή, λόγω του ορισμού των χρηματικών ποσών στις πράξεις πληρωμής του άρθρου 4 παράγραφος 8, όταν τα χρηματικά ποσά είναι ηλεκτρονικό χρήμα καλύπτονται ήδη από το σημείο (3).

(7) Εμβάσματα και υπηρεσίες πληρωμής λογαριασμών.

(8) Εκτέλεση πράξεων πληρωμής όπου η συγκατάθεση του πληρωτή για πράξη πληρωμής διαβιβάζεται μέσω τηλεπικοινωνιακής, ψηφιακής ή πληροφορικής συσκευής και η πληρωμή γίνεται στον χειριστή τηλεπικοινωνιακού, πληροφορικού συστήματος ή δικτύου, ο οποίος ενεργεί (...) αποκλειστικά ως μεσάζων εξ ονόματος του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών.

(9) διαγράφεται
